


DELO S POSAMEZNI MI ENOTAMI

1. enota: A veste, da imamo novega soseda?

A veste, da imamo novega soseda?

Kaj je na slikah? • What is in the pictures?



7:15

7:22

Kakšna je vaša hiša/apartma?
What is your house/apartment like?
Kdo so vaši sosedi? Kaj počnejo?
Who are your neighbours? What are they like?

Ideja

- Ob slikah udeležencem pripovedujemo zgodbo, kot si jo sami zamislimo.
- Udeležencem postopno prikazujemo ilustracije in ure, oni pa jih opisujejo in komentirajo dogajanje.
- Udeležencem najprej pokažemo ilustracijo Henrika in jim ponudimo vprašanja, na katera skušajo odgovoriti:
 1. Kdo je to?
 2. Zakaj ima škatlo?
 3. Kaj je v škatli?

Pozor!

Če učbenik uporabljamo na uvodnem srečanju nove skupine, je smiselno začeti s katero od dejavnosti za predstavljanje, torej naj učitelj pripravi vprašanja v zvezi z osebno identiteto.

Ideja

Na uvodno stran v novi skupini navežemo pogovor, ob katerem uporabimo besedišče za osebno identiteto.

5

1


Možni pristopi k besedilu

- glasno branje po vlogah
- tiho branje
- predvidevanje nadaljevanja dialoga

Na hodniku

1 **Preberite in poslušajte.** • Read and listen.

Martin: Dober dan! Vi ste naš sosed, a ne?
Henrik: Ja. Jaz sem Henrik. Tukaj bom živel eno leto.
Martin: Jaz sem Martin. Vi pa niste Slovenec. Od kod ste?
Henrik: Iz Finske sem.
Martin: Dobro govorite slovensko. Kaj pa je to? So to bobni?
Henrik: Ja ...
Martin: A res? Jaz študiram glasbo. Ste vi tudi glasbenik?
Henrik: Ne, ne. Bobne igram za hobi, všeč mi je jazz.
 Po poklicu sem fizik. Na inštitutu delam kot raziskovalec.
Martin: Vam lahko pomagam?
Henrik: Ja, prosim. Zelo ste prijazni.
Martin: V katero nadstropje greva?
Henrik: V drugo.
Martin: Tako ... A pridete zvečer na pijačo? Moja punca Tina
 Hočevar Holland.
Henrik: Super, pridem. Hvala še enkrat.



Dopolnite. • Complete.

Henrik prihaja iz _____. V Sloveniji bo živel _____. Všeč mu je
 glasba in za hobi igra _____. Po poklicu je _____. Dela na inštitutu
 kot _____.

Martin je Henrikov _____. Študira _____. Ko vidi bobne, se takoj
 začne pogovarjati. Novega soseda povabi na _____.

Ideja

Udeleženci v parih na listkih dobijo različne lokacije (na zabavi, v službi, na letališču ...)
 V parih nato napišejo dialoge, v katerih se pogovarjata dve osebi, ki se prvič srečata.
 Preberejo oz. odigrajo jih pred sošolci, ti pa morajo ugotoviti, kje se dialogi dogajajo.


6

1

Preberite, poslušajte in dopolnite. • Read, listen, and complete.

2

Gospa Srakar: Gospod, gospod ...
 Henrik: Ja, prosim?
 Gospa Srakar: Vi zdaj stanujete tukaj?
 Henrik: (1) _____
 Gospa Srakar: Jaz sem sosedka iz prvega nadstropja, Marija Srakar.
 Henrik: (2) _____
 Gospa Srakar: Kako, prosim?
 Henrik: Ime mi je Henrik. Pišem se Aurela. Sem Finec.
 Gospa Srakar: (3) _____
 Henrik: Ja, včasih.
 Gospa Srakar: (4) _____
 Henrik: Seveda, gospa.



3

Gospa Srakar: Gospa Petrič, a ste že spoznali novega sosedu?
 Gospa Petrič: (5) _____
 Ni visok, ima rjave lase in lepe modre oči?
 Gospa Srakar: To je on.
 Gospa Petrič: Srečala sem ga. Zelo je prijazen.
 Gospa Srakar: Veste, ni Slovenec. (6) _____
 In ime mu je ... Henrik ... Bodne igra.
 Gospa Petrič: To je pa zanimivo.
 Gospa Srakar: Ni poročen.
 Gospa Petrič: (7) _____
 Gospa Srakar: Zaposlen je na inštitutu v Ljubljani.
 (8) _____
 Veste, jaz pa ne maram moderne glasbe. (9) _____

Kaj ste izvedeli o Henrik in gospe Srakar? Opišite ju. • What did you find out about Henrik and Mrs. Srakar? Describe them.

Ideja

Pred branjem udeleženci povedo ali napišejo, kaj že vejo o Henrik in gospe Srakar.


Ja. Prišel sem za eno leto.

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *stanovati, mir, včasih, visok, poročen, zaposlen, zvečer, nadstropje.*

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje manjkajočih replik
- predvidevanje nadaljevanja dialoga

Henrik	gospa Srakar
	

Slovnica

str. 14, 1. sklon samostalnika in pridevnika

Besedni zaklad

str. 11, kakšen?

Ideja

– Ponudimo jim vprašanje *Kakšen/kakšna je ...?*. Na listkih dobijo različne pridevnike, ki jih verjetno že poznajo. Nato iščejo pare z nasprotnim pomenom. S temi besedami lahko tudi igramo spomin.

– Udeleženci napišejo 3 pridevnike, s katerimi bi opisali sebe. Da je vaja zanimivejša, to naredijo na listke, nato pa ugibamo, kdo je avtor.

– Udeležencem ponudimo fotografije več oseb, ki naj bodo čim bolj različne. Vsak si izbere in opiše eno, ostali pa skušajo določiti, koga opisuje. Pri tem jim pomagamo s frazami iz besednega zaklada.

– Risanje po nareku: dejavnost poteka v parih. En udeleženec dobi sliko osebe in jo opiše sošolcu, ki jo skuša čim natančneje narisati. Potem zamenjata vlogi, pri čemer seveda dobita drugo sliko.



1

Prvi dan v službi

4 Preberite, poslušajte in odgovorite. • Read, listen, and answer.

Artur: Gospod Aurela? Jaz sem Artur Primožič, vaš šef.
Henrik: O, gospod Primožič, me veseli. Henrik Aurela.
Artur: Lahko me kličete Artur. Kako ste?
Henrik: Malo sem utrujen.
Artur: Seveda. Dobro govorite slovensko. Ste se že učili?
Henrik: Ja, hodil sem na tečaj. Ampak ne govorim dobro, moram se še učiti.
Artur: No, zdaj ste v Sloveniji. Vam je všeč?
Henrik: Ne vem, v soboto sem prišel iz Finske. Ljubljana je zelo zanimiva.
Artur: Me veseli. Greva v vašo pisarno. Sodelavci vas čakajo. Predstavil vas bom.

Kdo je Artur Primožič?
 Kje se je Henrik učil slovensko?
 Kdaj je prišel v Slovenijo?
 Kdo ga čaka?

5 Preberite, poslušajte in izberite ustrezní odgovor. • Read, listen, and choose the correct answer.

Artur: Maja, to je Henrik Aurela, naš novi raziskovalec, iz Finske. Henrik že zna malo slovensko.
Maja: Zdravo. Maja. Me veseli.
Henrik: Me veseli.
Maja: So lahko ti tukaj?
Henrik: Ja, sem. Živim v Helsinkov?
Maja: Je tvoja družina tudi tukaj?
Henrik: Živim sam.

Henrik: Na Solski ulici 3, v bloku. Všeč mi je, ampak ena sosedka je malo neprijazna.
Maja: Ha, ha ... Vsak blok v Sloveniji ima enega neprijaznega sosedo. Je to starejša gospa?
Henrik: Ja, mislim, da je upokojenka. In kje stanuješ ti?
Maja: V Ljubljani, v Šiški. Moj mož je Švicar, tukaj v Sloveniji dela kot učitelj. Najina hčerka pa hodi na mednarodno gimnazijo v Ljubljani.

Koga Henrik najprej spozna?
 a) Majo.
 b) Tajnico.
 c) Sodelavca iz pisarne.

Kakšni so Henrikovi sosedi?
 a) Vsi so že stari, ampak prijazni.
 b) Ena sosedka je neprijazna.
 c) Vsi so upokojeneci.

Kakšna je Majina družina?
 a) Mož je iz Švice, hčerka hodi na gimnazijo.
 b) Mož je učitelj na mednarodni gimnaziji.
 c) Hčerka hodi na mednarodno gimnazijo v Švici.

Ideja
 Pred branjem oz. poslušanjem udeležencem pokažemo ilustraciji, oni pa nadaljujejo stavek: *To sta Henrik in ...*

Pozor!
 Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *klicati, utrujen, pisarna, sodelavec, predstaviti, raziskovalec, tikati se.*

Možni pristopi k besedilu
 – branje oz. poslušanje in poročanje o vsebini dialoga

Slovnica
 str. 14, 4. sklon samostalnika in pridevnika

DZ
 str. 7/14

Dodatna naloga
 Strip: *Prvi dan v novi službi*, v katerem udeleženci uprizorijo srečanje s sodelavcem v novi službi.

P²

1

DZ

str. 6/11
str. 7/12
str. 7/13

Jaz sem Tina

6 **Poslušajte in povežite.** • Listen and match.

Tina je stara _____	pol leta.
Je iz _____	ker se želi pogovarjati _____
V Sloveniji živi _____	23 let.
Študirala bo _____	prijazne sosede.
Slovensko se uči, _____	Belgije.
Misli, da je Ljubljana _____	psihologijo.
Tina in Martin imata _____	lepo mesto.

Napišite, kaj bi povedal Martin. Pomagajte si s podatki iz sklopa _____
at Martin would say. Use the information from _____

7 **Poslušajte in izpolnite obrazec s Tininimi podatki.** • Listen and fill in the form with Tina's information.

AVTOBUS d. o. o.
Slovenska cesta 5
1000 Ljubljana

Ime: _____ Priimek: _____

Datum rojstva: _____ Država: _____

Naslov (ulica, hišna številka, poštna številka): _____

Šola/fakulteta: _____

Elektronska pošta: _____

Telefon: _____

Datum: _____

Tel.: 01-98-76-643
http://www.avtobus.si
e-pošta: mail@avtobus.si

Ideja

Udeležencem pokažemo samo levo polovico tabele, torej Tinino ilustracijo in začetke stavkov, ki jih morajo sami nadaljevati.

Besedni zaklad

str. 11, osebna identiteta
str. 11, dokumenti

Kaj bi o sebi povedali vi? • What would you say about yourself?

8 **Poslušajte in izpolnite obrazec s Tininimi podatki.** • Listen and fill in the form with Tina's information.

AVTOBUS d. o. o.
Slovenska cesta 5
1000 Ljubljana

Ime: _____ Priimek: _____

Datum rojstva: _____ Država: _____

Naslov (ulica, hišna številka, poštna številka): _____

Šola/fakulteta: _____

Elektronska pošta: _____

Telefon: _____

Datum: _____

Tel.: 01-98-76-643
http://www.avtobus.si
e-pošta: mail@avtobus.si

Ideja

Če se udeleženci iz skupine že poznajo, opišejo drug drugega.

DZ

str. 3/2

9 **Poslušajte in izpolnite obrazec s Tininimi podatki.** • Listen and fill in the form with Tina's information.

AVTOBUS d. o. o.
Slovenska cesta 5
1000 Ljubljana

Ime: _____ Priimek: _____

Datum rojstva: _____ Država: _____

Naslov (ulica, hišna številka, poštna številka): _____

Šola/fakulteta: _____

Elektronska pošta: _____

Telefon: _____

Datum: _____

Tel.: 01-98-76-643
http://www.avtobus.si
e-pošta: mail@avtobus.si

Pozor!

- Najprej preverimo, ali udeleženci razumejo vse besede iz obrazca, in šele nato poslušamo posnetek.
- Če delo z učbenikom začnemo z novo skupino, je pred poslušanjem treba preveriti in po potrebi utrditi številke.

Dodatne naloge


Osebna identiteta

P³

1

Branje za ambiciozne

Preberite. • Read.



Aleksander Pešut – S
Glasbenik, bobnar, producent glasbe za vse ostale glasbenike nastaja res počasi.

Glasba: »Glasba je igra, interakcija. Poslušam jo neselektivno.«

Začetki: »Boben je bil zame zanimiv instrument, potem pa mi je brat rekel, da je klarinet uau. Pa sem si mislil, okej, brat že ve. Vpisal sem se v glasbeno šolo in tam igral klarinet.«

Življenje: »Moje življenje ni organizirano, ne dobim plače vsak mesec.«

Poklic: »Nekaj časa sem želel biti dizajner, slikar. V srednji šoli sem bil tudi v gledališču. Če ne bi bil glasbenik, bi bil nogometaš.«

Žena: »Želim, da je lepa, pametna in da zna kuhati.«

	res je	ni res
1. Glasbenik.	✓	
2. Glasba je dolga in da je glasba dolgačasna.		
3. V glasbeni šoli je igral bobne.		
4. Aleksander ima organizirano življenje.		
5. Zdaj dela v gledališču.		
6. Aleksandrova idealna žena je lepa in tudi dobra kuharica.		

Kaj bi še vprašali Aleksandra? • What else would you like to ask Aleksander?

Ali poznate še kakšnega zanimivega Slovenca? Predstavite ga. • Do you know any other interesting Slovenes? Present them.

10

Možni pristopi k besedilu
 Obravnavo besedila začnemo tako, da udeležencem pokažemo Aleksandrovo fotografijo in jih ob tem prosimo, naj predvidijo odgovore na vprašanja: *Kdo je to? Od kod je? Kaj je po poklicu?*

Dodatna naloga
 Kdo je ...? – Posebej motiviranim udeležencem ponudimo dve dodatni, po zahtevnosti sorodni besedili. Preberejo ju v dveh skupinah, pri čemer se osredotočajo na mednarodne besede in besede, ki jih že poznajo. Opisana človeka na kratko predstavijo sošolcem.

P⁴

1

Besedni zaklad

<div style="background-color: #eee; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 5px;">OSEBNA IDENTITETA</div> <p>ime, priimek gospod, gospa spol: moški, ženski (m, ž) datum rojstva, kraj rojstva rojstni dan naslov, ulica hišna številka, poštna številka kraj, mesto država telefonska številka elektronski naslov, elektronska pošta narodnost: Slovenec, Slovenka, Finec, Finka poklic, služba</p>	<div style="background-color: #eee; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 5px;">DRUŽINA</div> <p>fant, punca mož, žena otrok: sin, hčerka poročen</p>
<div style="background-color: #eee; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 5px;">GLAGOLI</div> <p>delati, delam hoditi, hodim pisati se, pišem se podpisati se, podpišem se potrebovati, potrebujem roditi se, rodim se spoznati, spoznam srečati, srečam stanovati, stanujem študirati, študiram živeti, živim</p>	<div style="background-color: #eee; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 5px;">DOKUMENTI</div> <p>osebna izkaznica potni list obrazec</p>
<div style="background-color: #eee; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 5px;">KAKŠEN?</div> <p>mlad, star zaposlen študent, študentka upokojenec, upokojenka visok/velik, majhen suh, debel lep dober prijazen očali, očalati</p>	

DZ

str. 3/1
str. 3/3
str. 4/4

DZ

str. 5/8

DZ

str. 4/5

DZ

str. 5/6
str. 5/7
str. 8/15

Ideja

- Besedišče uporabimo pri uvodnem predstavljanju in spoznavanju sošolcev v skupini.
- Uvedemo ga lahko tako, da besede iz osebne izkaznice (*ime, priimek, spol, datum rojstva, naslov, telefon, poklic*) ponudimo udeležencem, razrezane na črke. Iz njih morajo sestaviti čim več slovenskih besed.

11

P⁵

1

PREDSTAVITE SE		ŠOLA
Kdo je to?	To je Henrik Aurela.	Študiral sem fiziko. Hodim na gimnazijo.
Kako ti/vam je ime?	Jaz sem Henrik. Ime mi je Henrik.	
Kako se pišeš/pišete?	Aurela.	V FORMALNI SITUACIJI
Od kod si/ste?	Iz Finske.	A mi lahko pomagate? A lahko napišete svoj priimek? Podpišite se, prosim. Izpolnite obrazec.
Kje živiš/živite? Kje stanuješ/stanujete?	V Kranju. Na Šolski ulici 3.	INTERESI
A mi lahko daš/daste elektronski naslov?	Moj elektronski naslov je henrik.aurela@gmail.com.	Rad berem. Ne maram politike. Všeč mi je šport.
Kdaj si rojen? / Kdaj ste rojeni?	22. marca 1977. Rodil sem se 22. marca 1977.	KAKŠEN JE?
Koliko si star? / Koliko ste stari?	36 let.	Zelo je prijazen. Ima rjave lase. Ima modre oči. Nosi očala.
Kaj si/ste po poklicu?	Raziskovalec. Nisem zaposlen.	
Kje delaš/delate?	Na inštitutu.	

Dodatna naloga
Udeleženci dobijo obrazce z osebnimi podatki, na katerih ima vsak izpolnjen po en podatek o Henriku. Sošolcem morajo postavljati vprašanja tako, da izpolnijo vse.

P⁶

Dodatna naloga
Janez Kovač išče družbo.

P⁷

DZ
str. 6/10

1

Slovnica

DZ

str. 9/16
str. 9/17 (ko že razložimo glagole s -s-)

SEDANJIK: učiti se		
E	D	M
(jaz) študiram	(midva, medve) študirava	(mi, me) študiramo
(ti) študiraš	(vidva, vedve) študirata	(vi, ve) študirate
(on, ona) študira	(onadva, onidve) študirata	(oni, one) študirajo

6 glagolov: -s-

dati dam → dasta, daste, dajo
jesti jem → jesta, jeste, jejo
iti grem → gresta, greste, grejo
vedeti vem → vesta, veste, vejo
povedati povem → povesta, poveste, povejo
biti (prih.) bom → bosta, boste, bojo/ bodo

BESEDNI RED:

Kje stoji besedica se? – Na 1. mestu stavka je rezervirano za kratke slovnice

1.	2.
- odgovor na eno vprašanje	- rezervirano
Tina Moja sosedica Tina KDO?	se
Vsak dan KDAJ?	se Tina pogovarja po slovensko.
Po slovensko KAKO?	se

Dopolnite. * Complete.

- Martin _____ (pisati se) Hočevar. On in njegova punca _____ nadstropju. Prijatelji pogosto _____ (greti) _____ na obisk.
- Henrik, a _____ (potebovati) _____ kartico za avtobus? – _____ na pijačo? – Gospa Petrič, a _____ (vedeti) _____, da imam _____
- Sem Slovenka in _____ (prihajati) _____ iz Tolmina, moj moški _____ v Sloveniji.

DZ

str. 9/18

Pozor!

Če učbenik delamo z udeleženci, ki so že predelali SBŽ 1a, slovnico 1. enote samo ponovimo.

Pozor!

- Ker predvidevamo, da udeleženci na tej stopnji sedanjik že znajo, najprej ponovimo pravilne glagole. Nato dodamo še glagole, ki se v 2. osebi dvojine in množine podaljšajo s -s-.
- Pri dvojnici *bojo/bodo* razložimo, da je oblika *bojo* bolj pogovorna, *bodo* pa bolj formalna oz. pisna, seveda lahko uporabljajo katero koli obliko.

Ideja

- Sedanjik lahko navežemo na katero koli besedilo iz enote.
- Če predvidevamo, da imajo udeleženci že nekaj slovnicega znanja, ga uvedemo tako, da iz obravnavanega besedila izpišejo glagole in jih postavijo v nedoločnik in sedanjik.
- Kot dodatno vajo udeleženci te glagole uporabijo še v svoji zgodbi.

Pozor!

Besedica *se* stoji na 2. mestu v stavku, kamor se razvrščajo naslonke. Opozorimo, da 2. mesto ne pomeni druge besede stavka, ampak pomeni mesto za prvo pomensko zaključeno enoto. Gre za mesto, ki sledi nezloženemu (*Tina*) ali zloženemu (*Moja sosedica Tina*) stavčnemu členu oziroma je to odgovor na eno vprašanje, torej *kdo?* (osebek), *kdej?*, *kako?* (prislovno določilo) ipd.

Pozor!

Nalogo je najbolje rešiti, ko že razložimo besedni red in glagole s -s-.

27

DZ
str. 10/19

DZ
str. 11/21
str. 11/22
str. 12/23
str. 12/24

DZ
str. 10/20

1., 2. IN 4. SKLON SAMOSTALNIKA

EDNINA		m
1. sklon	Všeč mi je ... Zanima me ...	tvoj sosed
2. sklon	Ne maram ...	tvojega soseda
4. sklon	Rad(a) imam ...	tvojega soseda naš blok*

DVOJINA		m
1. sklon	Všeč sta mi ... Zanimata me ...	tvoja soseda
2. sklon	Ne maram ...	tvojih sosedov tvojih prijateljev**
4. sklon	Rad(a) imam ...	tvoja soseda

MNOŽINA		m
1. sklon	Všeč so mi ... Zanimajo me ...	tvoji sosedi
2. sklon	Ne maram ...	tvojih sosedov tvojih prijateljev**
4. sklon	Rad(a) imam ...	tvoje sosede

* 4. sklon (m, E): razlikujemo živo (š) in neživo (neš).
** -o → -e za c, č, ž, š, j

Primerjajte.

2. SKLON IN PREDLOG IZ	4. SKLON IN PREDLOGI V, NA, ZA
Od kod? Prihajam ... iz modernega bloka, iz stare hiše, iz prvega nadstropja iz Maribora, iz Ljubljane iz Helsinkov, iz Aten	Kam? Grem ... v sosednji blok, v vašo pisarno, v drugo nadstropje v Maribor, v Ljubljano

Opazujte. Maja je iz Slovenije. Henrik je prišel v Slovenijo.

Pozor!
Če delamo s skupino, ki je že predelala učbenik SBŽ 1a, sklone predelamo hitreje, če pa delamo z udeleženci, ki se prvič sistematično učijo slovensko, najprej utrdimo rabo 1. sklona v vseh številih, nato rabo 4. in nazadnje rabo 2. sklona.

Ideja

- Ujemanje samostalnika in pridevnika utrdimo z listki, na katerih so različni samostalniki in pridevniki. Udeleženci iščejo pomensko najverjetnejše kombinacije in jih postavljajo v ustrezno obliko.
- 1. sklon v vseh treh številih utrdimo z listki, na katerih so besede iz lekcije v različnih številih, udeleženci pa jih morajo razvrstiti po številu, lahko pa tudi po spolu. V vajo lahko vključimo tudi osebne zaimke.

DZ
str. 12/25

Ideja

- Vsak udeleženec dobi glagol, ki se običajno veže s 4. sklonom, in ga uporabi skupaj s samostalnikom, po možnosti pa tudi pridevnikom: npr. *igrati* → *Moja punca igra električno kitaro.*
- 4. sklon s predlogi utrdimo tako, da se udeleženci med sabo sprašujejo in odgovarjajo: *Kam greste, če želite ... (videti dober film)? – V kino.*

Pozor!

- Pazimo na upoštevanje preglasa v množini pri moškem spolu.
- Na tej stopnji učenja se pri rabi 2. sklona omejimo na zanikanje in predlog *iz*.

Ideja

- Obravnavo 2. sklona lahko uvedemo z vprašanjem, ki ga verjetno udeleženci dobro poznajo: *Od kod ste?* Za večjo spodbudo pri primerih najprej vključujemo njihove države ali mesta.
- Oblike za množino so za udeležence morda nove, vendar jih ob tem spomnimo na fraze, ki jih že poznajo, npr. *pet evrov, pet minut, pet let*. 2. sklon dvojine ima enake končnice kot 2. sklon množine.
- Sledi raba 2. sklona pri zanikanju. Udeleženci napišejo 3 stvari, ki jih imajo radi, in 3, ki jih ne marajo. Da je bolj zanimivo, njihove izdelke prebere učitelj, udeleženci pa ugibajo, kdo je avtor.
- Učitelj pove nekaj primerov, kaj ima Slovenija (*morje, visoke gore*) in česa nima (*džungle, velikih mest*). Udeleženci nadaljujejo v krogu, tako da vsak doda eno informacijo. Če Slovenije (še) ne poznajo, vajo prilagodimo in Slovenijo nadomestimo z Evropo, njihovim mestom itn.

Ideja

Na 2. sklon navežemo poimenovanja za države in njihove prebivalce. Pazimo, da vedno vključimo države udeležencev, npr. *Učiteljica je iz Slovenije in je Slovenka. X je iz ... in je ...*

1

DZ
str. 12/26
str. 13/27

Osebni zaimki		
1. sklon	2. sklon	4. sklon
jaz	me	
ti	te	
on	ga	
ona	je	jo
mi, me	nas	
vi, ve	vas	
oni, one	jih	

Primeri

Lahko **me** kličete Artur.
 Sodelavci **vas** čakajo. Predstavil **vas** bom.
 Poznate Majo? – Ne, ne poznam **je**.
 Jaz sem Maja. – Jaz sem Henrik. **Me** veseli.
 Zanima **ga** glasba. Poslušá jo zvečer.

Pozor!
Udeleženci, ki so že predelali učbenik SBŽ 1a, so te oblike osebnih zaimkov že spoznali. Dvojino od njih zahtevamo le za 1. sklon, za bolj motivirane udeležence pa jo dodamo še za 2. in 4. sklon.

DZ
str. 13/28
str. 13/29

VEZNIKA: IN, ALI	
Zvečer pridem domov. Poslušam glasbo. Zvečer pridem domov in poslušam glasbo.	Potrebujete potni list in osebno izkaznico.
Igram bobne ali poslušam rock.	Potrebujete potni list ali osebno izkaznico.

VEZNIK: DA
A veste, da imamo novega soseda? Mislim, da bomo dobili novega soseda.

Pozor!
Vse tri veznike udeleženci najverjetneje že poznajo.

Ideja
Pripravimo seznam znanih oseb iz Slovenije ali držav, udeleženci pa se nato sprašujejo: A *poznaš Tino Maze?* in odgovarjajo: *Ja, poznam jo. Ona je slovenska športnica./Ne, ne poznam je.* Za utrjevanje množine vključimo glasbene skupine: *A poznate Modrijane? – Ja, poznamo jih./Ne poznamo jih.* Pri osebah, ki jih ne poznajo, pomagamo s pojasnili.

Ideja
V krogu si izmišljujemo trače o udeležencih iz skupine, npr. *Ali veste, da ima Olga zelo drag avto?* ali *Slišal(a) sem, da ima Lidija doma savno.* Pazimo, da trači niso žaljivi ali da ne posegajo preveč v njihovo zasebnost. Udeleženci, na katere se nanašajo, jih komentirajo, ali držijo ali ne.

15

1

Iz življenja

Tujci v Sloveniji

(1. 1. 2011)

Kontinent	Število
	80.258
	1533
Amerika	520
	202
	155
	78

Evropske države	Število
Bosna in Hercegovina	38.836
Kosovo	9034
Makedonija	8817
Hrvaška	7738
Srbija	7561
Ukrajina	1219
Bolgarija	1084
Italija	870
Nemčija	761
Črna gora	609
Rusija	597
Slovaška	451
Velika Britanija	391
Avstrija	378
Moldavija	273
Romunija	230
Madžarska	201
Francija	179
Poljska	175
Češka	163
Nizozemska	111
Švica	81
Švedska	70
Belorusija	60
Skupaj	82.746

Sunita Williams, Slovenka v vesolju



Ameriško-slovensko-indijska astronautka je leta 2006 z vesoljskim plovilom Discovery poletela na Mednarodno vesoljsko postajo in tam preživeła 195 dni.

Otroci ponavadi sanjajo o tem, da bi postali astronauti. Kaj pa vi?
Kot otrok nisem nikoli pomislila, da bom šla v vesolje. Moje sanje so bile drugačne. Zelo rada sem imela živali in sem želela postati veterinarika. Kot plavalca pa sem sanjala o olimpijskih igrah.

Vaš oče je indijskega porekla, mama slovenskega, živeli pa ste v ZDA. Česa ste se naučili o Sloveniji in o Indiji kot otrok?
Predvsem o hrani! Hitro sem spoznala potico in klobase, polnjene paprike in krvavice (ki jih še danes ne maram), ker smo včasih obiskali babico. V obeh družinah sem se naučila veliko kulture. Ko sva bili s sestro majhni, naju je oče vodil k indijskim plesom, da sva spoznali druge Indijce.

Kaj je bilo najtežje, ko ste bili kar šest mesecev v vesolju?
Pogrešala sem najbolj običajne stvari: družino, psa, morje, veter ... Ljudje me pogosto vprašajo, ali sem bila osamljena. Nisem bila, saj sta bila zraven mene dva človeka. Imeli smo dobro zvezo z našim planetom in sem s svojimi domačimi brez težav komunicirala. Oh, že vem! Najbolj sem pogrešala tuš! Tam nismo imeli tuša, čeprav se seveda lahko umiješ.

Kako vas je obisk vesolja spremenil?
Ko pogledaš naš planet, vidiš, da ni mej. Vse je eno. Ne vidiš mej med državami in tudi ne med rasami, verami, kulturami.

Možni pristopi k besedilu

- glasno branje (za utrjevanje ali ponavljanje številok)
- pisanje številok po nareku

Dotatne naloge
Preverjanje razumevanja

P⁹

16

2. enota: Bravo!

Bravo!

2

Kaj je na slikah? • What is in the pictures?









Cilji

Kam vi radi hodite: na koncerte, tekme, v kino ...?
Where do you like to go: concerts, matches, the movies ...?

17

Besedni zaklad
str. 24

DZ
str. 14/1
str. 14/3
str. 15/4
str. 15/5

Pozor!

Tema prosti čas je obravnavana v 9. enoti učbenika SBŽ 1a, vendar je tam besedišče omejeno na poimenovanje nekaterih športnih aktivnosti in besed za kulturo in naravo. Na tej ravni znanje nadgradimo z besediščem, ki ga uporabljamo, če obiskujemo različne prireditve.

Ideja

Delo v štirih skupinah: Vsaka skupina napiše asociacije ob eni izmed štirih slik. Seznane besed nato primerjamo s tistimi iz besednega zaklada in po potrebi razložimo neznane besede.


Ideja


Če se udeleženci skupine že poznajo, ugibajo, kam kdo rad gre, oz. poročajo, ali so že šli kam skupaj. Če pa so začeli tečaj s tem učbenikom, povejo kaj več o svojem preživljanju prostega časa.


2


Vabljeni na ...

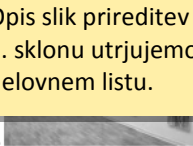
Kaj je na slikah? • What is in the pictures?

1. 

2. 

4. 

5. 

6. 

Ideja

- Za lažje opisovanje slik učitelj postavlja vprašanja, npr. *Kdo/kaj je na sliki? Kaj je na sredini/levi/na desni? Kako je kdo oblečen? Kdaj se to dogaja (letni čas, del dneva)? ...*

Ideja

- Opis slik prireditev in rabo predlogov v 5. sklonu utrjujemo z dodatno nalogo na delovnem listu.

Povežite slike in besedila. • Match the pictures to the text.

<p>NEDELJA</p> <p><input type="checkbox"/> Ljubljana Ljubljanski maraton Tradicionalni tek po Ljubljani (10, 21 ali 42 km). 10.30, Trg republike 30 evrov</p> <p><input type="checkbox"/> Maribor Nogometna tekma Slovenija : Slovaška ... prvenstvo?</p>	<p>PONEDELJEK</p> <p><input type="checkbox"/> Novo mesto Razstava Slovenske slikarke Slike in fotografije, 1950–2000. 10.00–18.00, galerija Sonce Prost vstop</p> <p><input type="checkbox"/> Sežana Večer poezije Igralci in igralkе berejo poezijo o vinu. 20.00, knjižnica 5 evrov</p> <p><input type="checkbox"/> Ljubljana Giuseppe Verdi: Aida Režiserka Mara Kimele, dirigent Loris Voltolini 19.30, Cankarjev dom POZOR! OPERA V PONEDELJEK ODPADE. PREDSTAVA BO V ČETRTEK OB 19.30.</p>
--	--

Katera prireditev je zanimiva za vas? Kdaj bo? Kje bo? Koliko stane? •
Which event interests you? When is it? Where is it? How much does it cost?

Vstop je prost.
Predstava je razprodana.
Predstava v ponedeljek odpade.

18

Besedni zaklad
str. 25, predstava

DZ
str. 14/2
str. 17/9

Slovnica
str. 26, 5. sklon samostalnika in pridevnika in predlogi

P¹¹

P¹⁰

2

Preberite vabilo in odgovorite. • Read the invitation

Festival Mlade rime 3 (14.–28. junij)
Na 3. festivalu Mlade rime bodo mladi pesniki brali svojo poezijo ob ritmu odlične slovenske glasbe.

Ponedeljek, 14. 6., ob 21.30, park Zvezda

Poezija: Jure Markun
Katarina Vuga
Eva Rakušček

Glasba: bend Orkestraja
pevka: Lidija Osojnik
kitara: Martin Hočevar
klaviature: Dejan N. ...
bobni: Erika Hrastel

Organizira: Društvo Kentaver
Vstopnine ni. Vabljeni!

Ideja

Pred branjem vabila učitelj na YouTubeu izbere primeren posnetek o resničnem festivalu Mlade rime in ga za nekaj sekund pokaže udeležencem. Sledi pogovor, npr. kdo je publika takega festivala, kje poteka, kaj je tema.

Pozor!

Ponovimo rabo prihodnjika in preteklika:
Festival bo ... Festival je bil ...

Slovnica
str. 25, preteklik, prihodnjik

Vstopnine ni.

Možni pristopi k besedilu

- iskanje besed na temo kulture; udeleženci iščejo tudi besedne družine ali besede istega pomenskega polja, npr. *pesnik, pesnica, pesem, rima, ritem*

Poslušajte in preberite, kako je bilo na festivalu Mlade rime, in odgovorite.
• Listen, read, and answer how it was at the Mlade rime festival.

Henrik: Kakšen je bil festival?
Martin: Super!

Henrik: Res? A ste bili v parku?
Martin: Ja. Vreme je bilo slabo, bilo je hladno, ampak drugače je bilo res super.

Henrik: Kakšna je bila publika?
Martin: No, ni bila številna ... je bila pa odlična. Najprej so trije pesniki brali poezijo ...

Henrik: A so bili dobri?
Martin: Ja. Prvi je bil romantičen, druga pesnica je bila zabavna, tretja pa malo žalostna.

Henrik: Kateri ti je bil všeč?
Martin: Prvi pesnik, seveda. Jaz sem romantik, veš.

Henrik: Haha, seveda. In tvoj bend?
Martin: Mislim, da smo bili dobri. Naša pevka Lidija je dobro pela, mi smo igrali in na koncu smo dobili VELIK aplavz.

Henrik: Čestitam! Koliko časa ste pa igrali?
Martin: Dve uri in pol.

Henrik: Veliko!
Martin: Ja ... in potem smo praznovali in šli še na pivo ...

Henrik: Na eno pivo?
Martin: OK, ne samo na eno pivo ... in danes sem brez energije!

Ideja

Udeleženci dopolnijo svoje vabilo na festival:

Festival _____ (ime)
Na festivalu _____ bodo _____ (kdo?) _____ (delali kaj?).
Kdaj? _____
Kje? _____
Nastopajo: _____
Organizira: _____
Vstopnina: _____
Vabljeni!

Pozor!

Pred branjem oz. poslušanjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *številni, zabaven, žalosten, aplavz, praznovati.*

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje in reševanje naloge brez branja (udeleženci naj si prekrijejo zapis dialoga)

Ideja

Udeleženci tvorijo variantni dialog z drugimi ključnimi besedami: *park > kulturni dom, slabo vreme > sončno vreme ...*

Ideja

Ilustracijo in besedilo izkoristimo za ponovitev rabe pridevnikov. Najprej učitelj postavlja vprašanja, ki se nanašajo na ilustracijo (*Kakšna je pevka? Kakšen je kitarist? Kakšna je publika? ...*), nato udeleženci poiščejo kakovostne pridevnike v besedilu in nazadnje na delovnem listu rešijo vajo z naslovom *Kakšen? Kakšna? Kakšno?*

P¹²

2

Kdaj ste bili zadnjič na koncertu? Napišite, kako vam je bilo.
were at a concert? Write about how it was.

Koncert je bil v / na _____

Nastopal(a) je / Nastopali so _____

Publika je bila _____

Všeč mi je bilo: _____

Ni mi bilo všeč: _____

Vprašajte še sošolce. • Ask your classmates.

Tekmovanja ali rekreativne prireditve

Preberite in dopolnite. • Read and complete.

bazenu • fitnes • rezultat • smučanje • smučišču •

Anita je včasih trenirala _____. Trenirani _____
trenerji zelo strogi, vsak vikend so bila tekmovanja in vremen
_____ vedno mirzlo ... Zdaj Anita ni več s
ampak še vedno je _____. Tudi zdaj se
rekreira: kolesari, teče, gre na _____
ali plava v _____. Še vedno rada tek
gre na veliko rekreativno tekaško _____
na maraton! Kaj mislite, kakšen bo njen _____?

Kateri šport imate radi vi? Kaj potrebujete za ta šport? • What sport do you like?
What do you need for that sport?

9

Poslušajte in izberite ustrezne besede. • Listen and choose
the right words.

Maja: »A veš, da sem bila v nedeljo na ljubljanskem **teku** •
festivalu? Čevreda nisem **tekla** • **šla** • **tekmovala** jaz, ampak
Anita. Mi smo jo čakali **na ulici** • **na startu** • **na cilju**. Šla je
na deset kilometrov, in bila je **dvanaajsta** • **devetnajsta** • **d**
super rezultat. Mož je zelo ponosen, _____ kot da je **zmagala** •
kolajno na olimpijskih igrah.«

Ali si kdaj pogledate kakšno tekmo ali tekmovanje? Na televiziji ali v živo?
Kateri so »vaši« športniki? Kateri so »vaši« klubi?
competition? On television or live? Who are your favorite

20

Pozor!

Pred pisanjem ponovimo tvorbo preteklika in besedni red naslonk. Če udeležencev glasba in koncerti ne zanimajo, opisujejo, kako je bilo na kateri drugi prireditvi (v kinu, na predstavi ...).

Pozor!

Pred delom z besedili ponovimo besede v zvezi s športom.

Ideja

- Udeleženci pred branjem napišejo besedilo na osnovi ključnih besed iz okvirja: *bazen, fitnes, rezultat, smučanje, smučišče, športnica, tekma.*
- Ob besedilu se pogovarjamo: *Ali ste tudi vi kot otrok trenirali kakšen šport? Ali je treniranje kakšnega športa dobro za otroke? Zakaj ja/ne?*

Besedni zaklad
str. 25, kaj rad(a) delaš
str. 25, tekma

DZ
str. 16/7

Pozor!

Naloga predvideva individualno delo: nekdo, ki rad igra nogomet, potrebuje druge besede kot nekdo, ki se rad potaplja. Vsak poišče čim več besed v zvezi s športom, ki ga zanima. Takšnih nalog ni treba predstavljati pred celo skupino.

Ideja

Množične rekreativne prireditve so v Sloveniji zelo popularne. Udeleženci izrazijo svoje mnenje: *Ali so vam všeč rekreativna tekmovanja? Ali tudi vi radi tekmujete? Zakaj ja/ne?*

Ideja
Udeleženci, ki so navijači, napišejo besedilo o svojem priljubljenem športniku ali klubu.

34

Ideja

2

Bolj me zanimam

Kaj vas bolj zanima? Odgovorite. • What interests you more?

ŠPORT ali KULTURA?

TELEVIZIJA ali RADIO?

OPERA ali BALET?

FILM?

KOMEDIJE ali DRAME?

KLASIČNA GLASBA ali FOLK?

FOTOGRAFIJE ali SLIKE?

ROMANI ali POEZIJA?

KNJIGE ali REVUE?

! Kultura me zanima bolj kot šport.

– Udeleženci najprej sami odgovorijo na vprašanja, nato pa ista vprašanja uporabijo v pogovoru s sošolcem.

– Učitelj pripravi listke z vprašanji. Udeleženci naključno vlečejo vprašanja in vadijo hitre odzive. Naloga je zahtevnejša, če morajo svojo izbiro utemeljiti, npr. *Komedije so mi bolj všeč, ker so zabavne.* Dodajo tudi vprašanja s svojimi idejami.

Slovnica

str. 26, primerjajte rabo predlogov: *v, na, iz, z/s*

Ženski večer

Polnite, kam (ne) bosta šli Tina in Tjaša. • Listen and complete

where Tina and Tjaša are (not) going.

	Kaj?	Kdaj?	Zakaj (ne)?
Film		20.00	
Predstava	Kabaret		
Tekma			

Pozor!

Pred reševanjem naloge ponovimo tvorbo prihodnjika in besedni red naslonk.

Besedni zaklad

str. 25, vabilo

Kaj je Tjaša povedala o ženskem večeru? Dopolnite.

Ženski večer je bil ...

Ideja

Pred poslušanjem udeleženci povejo svoje asociacije na besedno zvezo *ženski večer*.

DZ

str. 17/10
str. 21/20

Poiščite aktualne prireditve. Povabite sošolce. Sprejmite povabilo ali se opravičite. Uporabite spodnje fraze. • Look for actual events. Invite your schoolmates. Accept the invitation or excuse yourselves. Use the phrases below.

Možni pristopi k besedilu

– igra vlog po spominu

DZ

str. 18/13

A greva na/v ...?

Z veseljem.

Ja, seveda.

Ne morem.

Žal nimam časa.

Dobra ideja.

21

35

str. 18/12

DZ

2

Vstopnice po internetu

Preberite in slike uredite po logičnem zaporedju.
logical order.

Potem napišete številko kartice, PIN in se prijavite.

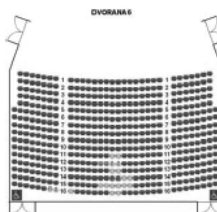
Uporabnik: Št. kartice Joker:
PIN:

Ko ste se prijavi, lahko izberete število vstopnic in sedeže v dvorani.

Izberite število vstopnic:
Cenik kina vstopnic v EUR:

N	5,30 €
---	--------

Nakup:



Želite iti v kino? Ne želite čakati v vrsti pri blagajni? Potrebujete dostop do interneta in kartico Joker.



Končate nakup. Pomembno je, da si napišete kodo. Karte dobite pri vstopu v kino na avtomatu.



Najprej odprete spletno stran kina in izberete film. Kliknete uro predstave.

KOLOSEI | SPORED | VSTOPNICE | NAROVEDI | FILMI | KINOCENTRI

PREDETNO V KINO

LABLJANA	MARIBOR	KRANJ	CELJE	ČENO VITOPHČ
25.5. predvajanje	26.5. torek	27.5. sredo	28.5. četrtek	29.5. petek
30.5. predvajanje	31.5. torek	1.6. sredo	2.6. četrtek	3.6. petek

Kolosej Ljubljana, petek, 28.5.

Duša	Plača	Ura / Vstop
Duša	Plača	18:00
The First	Plača	19:30
... (other titles)	Plača	21:00

Režija: Andrew Kosci
Igrajo: Sander Docič, Elvira Krupar, William Hunt, Jake Abel, Franca Fatur, Max Ivorra, Solomon Woodbine, Chandur Castellano, Boyd Holbrook

Pogovarjajte se. • Discuss.

Ali kdaj kupite karte po internetu?
Katero filme radi gledate?
Kdaj greste ponavadi v kino?
Katero sedeže ponavadi izberete?

Pozor!

- Dejavnost preverja, ali udeleženci razumejo besede, uporabljene na spletni aplikaciji v slovenščini.
- Pred branjem oz. urejanjem besedila preverimo, ali razumejo samostalnike *spletna stran*, *PIN*, *koda* in glagole *čakati*, *dobiti*, *izbrati*, *klikniti*, *končati*, *napisati*, *odpreti*, *potrebovati*, *prijaviti se*.

22

Dodatna naloga
Prislovi

P13

Ideja

Pogovor nadaljujemo z vprašanji: *Kaj še kupujete po internetu (letalske karte, knjige, obleke ...)? Ali ste imeli kdaj probleme? Zakaj?*

Slovnica
str. 27, osebni zaimki

Preberite. • Read.

Branje za ambicije

V prostem času sem

Svetlana je amaterska igralka. Dela v Šentjakobskem



Zakaj si...
Zelo rada...
moja star...
je prostor...
škripanje...
rdeča zav...

Katera je bila tvoja prva gledališka predstava?

Slišala sem, da Šentjakobsko gledališče organizira... sem se e...

avdicijo in dobila sem vlogo. Kmalu sem začela delat... režiser je bil Gašper Tič, avtor scenarija pa je Woody...

Kako se pripravljáš na predstavo? In koliko časa?

Najprej velikokrat preberemo scenarij in se naučimo tekst. Potem pa imamo vaje na odru. Največ časa vzamejo koreografske in pevske vaje. Ponavadi predstavo delamo dva do tri mesece.

Kakšno publiko imaš rada?

Na premiero povabim starše in prijatelje in takrat je najboljša. Moji prijatelji – profesionalni igralci pa so ponavadi kritični, ampak konstruktivna kritika je tudi dobrodošla.

Kako se počutiš, ko poslušaš aplavz?

Odično. To je najboljša nagrada za moje delo v gledališču!

Dopolnite. • Complete.

Svetlana je postala igralka, ker ima zelo rada _____

Za avdicijo se je naučila _____

Njena prva predstava je bila _____

Igralci in režiser delajo vsako predstavo _____

Na premiero povabi _____

Ko posluša aplavz, se počuti _____

23

Pozor!

- Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *amater, postati, želja, zavesa, avdicija, vloga, premiera, dobrodošel, nagrada.*
- V besedilu je veliko besed v zvezi z gledališčem. Če predvidevamo, da se bodo zdele udeležencem težke, jih ponazorimo s slikovnim gradivom na delovnem listu *Besede v gledališču*. Če pa razumevanje ne povzroča težav, delovni list uporabimo po branju.

P¹⁴

Ideja

- Pred branjem udeležencem pokažemo fotografiji, oni pa odgovarjajo na vprašanja: *Kdo je to? Kje je? Kaj dela?*
- Ob tej enoti skušamo udeležence navdušiti, naj skupaj obišejo kako slovensko kulturno prireditev, če pa so v tujini, si lahko ogledajo slovenski film.

2

Besedni zaklad

<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">KARTE</p> <p>vstopnica, karta vstopnina blagajna dvorana sedež publika aplavz rezervirati, rezerviram kupiti, kupim</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">GLASBA</p> <p>koncert, opera, balet orkester inštru ples glasb pevec dirige plesar peti, s igrati, plesat nasto</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">KINO, GLEDALIŠČE</p> <p>predstava: film, igra igralec, igralka režiser, režiserka</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">MUZEJ, GALERIJA</p> <p>razstava slikar, slikarka</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">LITERATURA</p> <p>knjiga poezija roman pesem zgodba pisatelj, pisateljica pesnik, pesnica brati, berem pisati, pišem</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">ŠPORT</p> <p>tekma, tekmovanje olimpijske igre rezultat športnik, športnica trener, trenerka (športno) igrišče stadion bazen smučišče fitnes trenirati, treniram rekreirati se, rekreiram se tekmovati, tekmujem zmagati, zmagam izgubiti, izgubim</p>

DZ
str. 15/6
str. 16/8

Iz življenja
str. 28, Nagrada
kresnik

Dodatni nalogi
– Križanka *Kultura*
– Igre vlog

Ideja
Udeleženci izdelajo plakate z besedami za svojo prostočasno dejavnost, npr. *kolesariti, kolesarjenje, kolesar, kolesarka, kolo, čelada, kolesarska majica, kolesarske hlače, kolesarska očala, kolesarske rokavice.*

P¹⁵

P¹⁶

Pozor!
Udeleženci pogosto sprašujejo po besedah za prosti čas, ki se tičejo njihovih posebnih interesov. Učitelj presodi, do katere mere bo razširil besedišče, da se kdo od članov skupine ne bi pri tem dolgočasil.

DZ
 str. 21/21
 str. 22/22
 str. 22/23
 str. 23/24
 str. 23/25

2

<p>KAJ RAD(A) DELAŠ?</p> <p>Rad(a) smučam. Rad(a) imam glasbo. Igram (na) violino. Igram nogomet. Hodim na aerobiko. Treniram atletiko.</p>	<p>PREDSTAVA</p> <p>Predstava danes odpade. Predstava je razprodana. Koncert bo v kulturnem domu. Vstop je prost. Vstopnine ni. Predstava ima dva odmora.</p>
<p>TEKMA</p> <p>Kdo je zmagal? Kakšen je bil rezultat? Anita je bila tretja.</p>	<p>VABILO</p> <p>A greva na/v ...? Ja, seveda. / Dobra ideja. / Z veseljem. Ne morem. / Žal, nimam časa.</p>

Slovnica

PRETEKLIK: dela	
E	D
(jaz) delal(a) sem	(midva) delala (medve) delali s
(ti) delal(a) si	(vidva) delala (vedve) delali s
(on) delal je	(onadva) delala (onidve) delali s
(ona) delala je	

PRIHODNJIK: dela	
E	D
(jaz) delal(a) bom	(midva) delala (medve) delali t
(ti) delal(a) boš	(vidva) delala (vedve) delali t
(on) delal bo	(onadva) delala (onidve) delali t
(ona) delala bo	

Pozor!

Tvorba preteklika in prihodnjika je obravnavana v učbeniku SBŽ 1a (7. in 9. enota). Udeležencem, ki predhodnega učbenika niso uporabljali, naj učitelj pojasni rabo obeh časov. Navadno je najzahtevnejše poiskati pravilno končnico deležnika na *-l*. Spomnimo jih na naslednjo tabelo:

E	D	M
-a = ♀	-a = ♀ ♀	
	-i = ♀ ♀	-i = ♀ ♀ ♀
		-e = ♀ ♀ ♀

Zapomnite si.

<p>Prihodnjik glagola BITI:</p> <p>bom (bom-bii) boš bo ...</p>	<p>Posebnosti:</p> <p>iti, oditi, priti → s jesti → jedel/jed najti → našel/na odpreti, zapreti teči, obleči, reči</p>
--	---

Pozor!
 Prihodnjik glagola *biti* in nekaj deležnikov si morajo udeleženci zapomniti na pamet.

Ideja

- Tabeli z vsemi oblikami za preteklik in prihodnjik učitelj pripravi kot sestavljanko: elemente tabele nareže na listke, udeleženci pa jih sestavijo v plakat.
- Vaja za kreativno pisanje: udeleženci napišejo pesem, v kateri se rimajo oblike preteklega deležnika (npr. *klepetali ... se smejali*).

DZ
str. 24/26
str. 24/27

2

BESEDNI RED:
Kje stojijo besedice sem, si, sva, sta, smo, ste, so in je, ki, bom, boš, bo, bova, bosta, bomo, boste, bojo/bodo, ko d...
je odgovor na eno vprašanje. 2. mesto je rezervirano

1. - odgovor na eno vprašanje	2. - rezervirano
Danes zvečer KDAJ?	bomo
V gledališče KAM?	bomo
Na koncertu Tam KJE?	smo je

NEGACIJA
PRETEKLIK: Nisem delal(a). - Nisi delal(a).
PRIHODNIJK: Ne bom delal(a). - Ne boš delal(a).

5. SKLON SAMOSTALNIKA IN PRIDEVNIKA IN

EDNINA	m	z	s
1. sklon	dobri koncert	nožometna tekma	novi gledališče
5. sklon	Bili smo na/v ... Pogovarjamo se o ...	dobrem koncertu	
DVOJINA, MNOŽINA	Bili smo na/v ... Pogovarjamo se o ...	dobrih koncertih	

Glagol + 5. sklon
KJE?
biti, delati, študirati, živeti, stati
Stoji v vrsti pri blagajni. Živi na Vr...
O KOM? O ČEM?
pogovarjati se, razmišljati
Pogovarjali smo se o tek...
KDAJ?
Pridem ob sedmih zveč...

Primerjajte

4. SKLON IN PREDLOGA V, NA	5. SKLON IN PREDLOGA
Kam?	Kje?
Gremo v gledališče.	Bili smo v gledališču.
Gremo na razstavo.	Bili smo na razstavi.
Gremo na koncert.	Bili smo na koncertu.

Pozor!
Oblike glagola *biti*, s katerimi tvorimo preteklik in prihodnjik, stojijo na 2. mestu v stavku, kamor se razvrščajo naslonke. Opozorimo, da 2. mesto ne pomeni druge besede stavka. Gre za mesto, ki sledi nezloženemu (*Danes*) ali zloženemu (*Danes zvečer*) stavčnemu členu oziroma je to odgovor na eno vprašanje: *kdaj?*, *kam?*, *kje?* itn.

Pozor!
Pri negaciji se nikalnica združuje z oblikami glagola *biti*. Skupaj tvorita naglašeno enoto, ki ne stoji več nujno na 2. mestu (+ *Jutri se bo Henrik zabaval.* – *Jutri se Henrik ne bo zabaval.*)

Pozor!
5. sklon samostalnika in pridevnika je že obravnavan v 7. enoti učbenika SBŽ 1a. Opozorimo, da gre pri njem vedno za predložno rabo. Predlogi, ki naj se jih udeleženci naučijo uporabljati, so: *v*, *na*, *pri* in *ob* (na vprašanje *kje?*) in *o* na vprašanje *o kom?/o čem?*.
– Predloga *pri* in *ob* izražata bližino in sta v tem primeru sinonimna, npr. Stoji *pri/ob* oknu. V nekaterih kontekstih pa nista zamenljiva, npr. *Stanujem pri mami* (*pri* + oseba); *Sprehajam se ob reki* (*ob* + reka/cesta/pot ...). Predlog *ob* uporabljamo tudi za izražanje ure (*ob sedmih*).
– Oblike za dvojino in množino ponudimo ambicioznejšim udeležencem.

Dodatna naloga
Predlogi
P17

Pozor!
– Ponovimo rabo predlogov *v* in *na*: *v* se več uporablja za zaprte, zidane objekte (*v šolo*), *na* pa za odprt prostor oziroma večje dimenzije (*na ulico*, *na parkirišče*), dogodek (*na koncert*, *na tečaj*) ali kot fraza (*na kavo*).
– Tabela prikazuje pomensko nasprotna vprašanja (*Kam? Kje? Od kod?*) in rabo predlogov oz. sklonov. Pomensko nasprotni predlogi so: *v* – *iz*, *na* – *z/s*.

Ideja
Rabo sklonov utrjujemo z vprašanji za konverzacijo, ki predvidevajo rabo 2., 4. ali 5. sklona: *Od kod so vaši sošolci?*, *Kam greste na počitnice?*, *Kje imajo dobro hrano?* itn.

DZ
str. 19/14
str. 19/15
str. 19/16
str. 20/17
str. 20/18

2

Opazujte.

Maja je iz Slovenije. Henrik je prišel v Slovenijo. Zdaj živi v Sloveniji.	Henrik je iz Slovenije. Maja je prišla v Slovenijo. Ni še živi v Sloveniji.
--	---

Odgovorite. • Answer.

Kje ste bili prejšnji vikend in kam boste šli naslednji vikend?
O čem se radi pogovarjate?
O čem veliko razmišljate?

Dopolnite. • Complete.

	Kje si bil?	
muzej	V muzeju.	
tekma		
kino		
smučanje		
opera		
igrišče		

Pozor!

Udeležence opozorimo na posebno končnico v 5. sklonu pri deželah na *-ska/-ška*. V 1., 2. in 4. sklonu (*Finska, Finske, Finsko*) imajo običajne končnice ženskega spola, v 5. pa pridevniško končnico srednjega spola (*Finskem*), kadar izražajo lokacijo. Končnice za 5. sklon lahko utrdimo z dodatno nalogo *Države na -ska in -ška*.

DZ
str. 20/19

Osebnih zaimki	
1. sklon	5. sklon
jaz	o meni
ti	o tebi
on	o njem
ona	o njej
vi, ve	o vas

Pozor!

Oblike osebnih zaimkov za 5. sklon so nove. Bolj motiviranim udeležencem lahko navedemo še druge oblike oz. jim pokažemo tabelo na str. 113.

DZ
str. 24/28

VEZNIKA: AMPAK

Na maraton ni šla Maja, ampak nena hčerka.

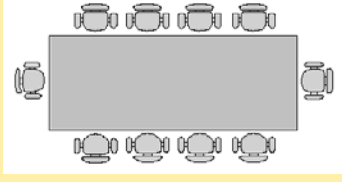
Pozor!

Veznika *ampak* in *pa* izražata nasprotje. Z veznikom *ampak* navadno ni težav, medtem ko se *pa* uporablja tudi kot členek ali vezalni veznik. Udeležencem povemo, da to besedico Slovenci zelo pogosto rabijo in je včasih težko pojasniti, kaj izraža. Kadar veznik *pa* izraža nasprotje, ne stoji vedno takoj za vejico.

Ideja

Vaja: Kje kdo sedi? Učitelj pripravi list s shemo mize in stolov. Nekdo od udeležencev napiše imena vseh sošolcev, ampak lista ne pokaže. Sošolci ugibajo, kje kdo sedi. Postavljajo vprašanja:

A Peter sedi pri tebi? – Ne, ne sedi pri meni.
A ti sediš pri učiteljici? – Ja, jaz sedim pri njej.



Ideja

Zgodba z *ampak*: Učitelj začne: *Včeraj sem želel(a) v kino, ampak ...* Prvi udeleženec konča stavek (npr. *predstava je bila razprodana*) in začne nov stavek (*Potem sem želel(a) na koncert, ampak ...*), ki ga konča drugi udeleženec. Udeleženci v krogu pripovedujejo zgodbo, vsi stavki pa naj vključujejo veznik *ampak*.

2
Iz življenja

Nagrada kresnik
Nagrada kresnik je priznanje za najboljši slovenski roman. Podeljuje jo časopis Delo.

Nagrado so dobili:

- 2013 - Goran Vojnovič: *Jugoslavija, moja dežela*
- 2012 - Andrej Skubic: *Koliko si moja*
- 2011 - Drago Jančar: *To noč sem jo videl*
- 2010 - Tadej Golob: *Svirjske nogice*
- 2009 - Goran Vojnovič: *Čefurj raus*
- 2008 - Štefan Kardoš: *Rizling polka*
- 2007 - Feri Lainšček: *Murša*
- 2006 - Milan Dekleva: *Zmagoslavje podgan*
- 2005 - Alojz Rebula: *Nokturno za Primorsko*
- 2004 - Lojze Kovačič: *Otroške stvari*
- 2003 - Rudi Šeligo: *Izgubljeni sveženj*
- 2002 - Katarina Marinčič: *Prikrita harmonija*
- 2001 - Drago Jančar: *Katarina, pav in jezuit*
- ...

Slovenija gre naprej
(V. Kreslin, P. Lovšin, Z. Predin, 2000)



Glej, glej, glej,
glej, glej, glej,
Glej, glej, glej,
glej, glej, glej v

Vsi zvesti navijači
v dobrem in v slabem
Evropa, poglej,
...

Rečmo:
S kot »svoboda«
L kot »ljubezen«
O kot »oprostite«
V kot »vodimo«
E kot »ena nič«
N kot »najboljši«
I kot »igramo«
J kot »jasno je«
A kot »zmagava«

Ideja

- Pesem je himna slovenskih nogometnih navijačev. Posnetek si lahko ogledamo tudi na YouTubeu. Udeleženci, ki so tudi sami navijači, se jo z veseljem naučijo.
- Pred delom s pesmijo na tablo navpično napišemo besedo SLOVENIJA, udeleženci pa vsako črko dopolnijo s svojimi asociacijami (npr. *S – Soča, L – Ljubljana*). Po poslušanju jih primerjamo z besedami, ki so uporabljene v pesmi.



28

3. enota: Življenje na cesti

Besedni zaklad
str. 35, vozila, glagoli, osebe

Življenje na cesti

3

Ali poznate prometne znake? Rešite kviz.

Ideja



- a) Cesta za šoferje, ki so stari več kot 40 let.
- b) Ne smete peljati več kot 40 km/h.



- a) Blizu je avtobusna postaja.
- b) Blizu je šola za voznike avtobusov.



- a) Tukaj morate peljati počasi.
- b) Tukaj lahko parkirate.



- a) Pozor, kamela na cesti.
- b) Tukaj lahko kupite kamele.

- a) Tukaj morate ustaviti in spati.
- b) Tukaj lahko spite.



- a) Blizu je letališče.
- b) Tukaj lahko vozijo samo piloti.



- a) Motoristi morajo voziti hitro.
- b) Motorji tukaj ne smejo voziti.



- a) Pozor, na cesti so kolesarji.
- b) Kolesarji lahko peljejo samo levo.

- Znake natisnemo ali projiciramo in udeležencem pokažemo vsakega posebej.
- Udeležence vprašamo, katere znake še vidijo v Sloveniji in kaj pomenijo.
- Udeleženci sestavijo kviz za sošolce: narišejo druge, izmišljene ali realne prometne znake in sošolcem ponudijo dve različni interpretaciji, kaj pomenijo. Izbirajo lahko tudi med drugimi znaki za prepovedi in opozorila, ki jih učitelj poišče na spletu.

Dodatna naloga
Ali poznate prometne znake?

P¹⁹

Tukaj morate us...
Tukaj ne smete...
Tukaj lahko par...

Pozor!
Pred reševanjem kviza preverimo, ali udeleženci razumejo modalne izraze: *morati, smeti, lahko*.

Slovnica
str. 36, 6. sklon samostalnika in pridevnika


3

Kako greste v šolo ali ...


Pozor!
Pred branjem oz. poslušanjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *zastoj, zamuditi, peljati, parkirna hiša, daleč, gneča, avtocesta, križišče, ustaviti.*

Preberite in povežite s slikami. • Read and match with pictures.


Stanujem v Kamniku, delam pa v Ljubljani. V službo se vozim z vlakom. To je hitro, poceni, nikoli ne čakam v zastoju in nikoli ne zamudim v službo.



V službo grem vedno z avtom. Imam tri otroke, peljati jih moram v vrtec in šolo. Parkiram brez problemov. Doma imam garažo, blizu moje službe pa je parkirna hiša.



Moja služba je blizu doma, je lep kraj, avtobusni postojanka je blizu, potniki mi niso všeč.



Možni pristopi k besedilu

- postavljanje vprašanj o besedilih
- prevajanje v svoj jezik
- tvorjenje besedil na podlagi ključnih besed

Poslušajte in izberite pravilni odgovor. • Listen and choose the correct answer.

11

1. Kako gre v mesto gospa Srakar?
 - a) S kolesom.
 - b) S taksijem.
 - c) Z avtobusom.
2. Kakšen avto ima?
 - a) Majhen in športen.
 - b) Star in počasen.
 - c) Velik in nov.
3. Kaj ima rada gospa Srakar?
 - a) Avtocesto.
 - b) Križišča.
 - c) Trajekte.

12

4. Kako gre v šolo?
 - a) S kolesom.
 - b) Z vlakom.
 - c) Z motorjem.
5. Anita misli, da so avtobusi ...
 - a) zanimivi.
 - b) poceni.
 - c) dolgočasni.
6. Kaj si Anita želi?
 - a) Helikopter.
 - b) Motor.
 - c) Avto.

Možni pristopi k besedilu

Udeleženci najprej predvidijo odgovore, nato pa poslušajo besedilo in rešijo nalogo.

Kadar je sonce, grem peš.
Ko bom hodil v službo, bom imel motor.

Slovnica
str. 37, veznika *ko, kadar*

DZ
str. 26/5

Kako greste v mesto vi? • How do you go to town?

Iz življenja
str. 38, koliko avtomobilov imate doma?
str. 38, slovenski avto leta

Pozor!
Udeležence vprašamo, kako grejo oni v mesto, v službo, na tečaj ...

Ideja
Vprašanje je uvod v pripovedovanje udeležencev, ki ga spodbudimo z iztočnicami:
Ko bom imel(a) denar, se bom vozil(a) ...
Avtobusi/Vlaki/... v Sloveniji so ...
Avto že imam. Je ... (kakšen?)
Avta še nimam. Želim imeti ... (kakšen avto?)

44

Slovnica
str. 36, modalni izrazi

DZ
str. 26/7
str. 27/8. a
str. 27/9

Dodatna naloga
Vprašalnice, 1. naloga

P²⁰

DZ
str. 28/11

Besedni zaklad
str. 35, parkirišče

3
Sestanek

13
Poslušajte in preberite. • Listen and read.

Maja: Oprostite, ker sem zamudila. Dolgo sem čakala avtobus.
Artur: A res? Vedno greš v službo z avtom.
Maja: Ja. Ampak danes imam avto na servisu.
Želela sem priti s kolesom, pa dežuje. Potem sem šla na avtobus. In na postaji sem čakala pol ure.
Kako začnemo sestanek?
Henrik: No, še vsi. Henrik manjka. Čudno.
Maja: Oprostite, ker sem pozna. Nisem mogel parkirati na parkirišču. Vse je bilo polno. Dvajset minut sem iskal parkirni prostor.
Artur: V redu. No ... jutri gremo na službeno potovanje. Taksij pride točno ob petih zjutraj. Na letališču moramo biti ob pol šestih.
Maja: Seveda. Kadar potujem z letalom, nikoli nisem pozna. Vedno sem malo nervozna.
Artur: Ah, Maja! Lepo te prosim ...

Dopolnite. • Complete.

Maja je dolgo čakala _____
Vedno gre v službo z avtom, ampak _____
Želela je priti s kolesom, _____
Tudi Henrik je pozna. Imel je težave _____
Naslednji dan bodo šli na _____
Na letališču morajo _____

Parkomat

Preberite in odgovorite. • Read and answer.

Na parkomatu lahko kupite parkirni listek. Sami lahko izberete čas parkiranja (od 30 do 120 minut). Uporaba parkomata je lahka. Navodila so v slovensščini, angleščini, nemščini in italijanščini. Plačate lahko z gotovino, z mobilnim telefonom ali s kartico Urbana. Parkomat ne vrača denarja. Parkirni listek vstaviš v svoj avto.
Na vsakem parkomatu je tudi telefonska številka za dodatne informacije.

Za koliko časa lahko kupimo parkirno kartico?
V katerem jeziku so navodila na parkomatu?
S čim plačamo na parkomatu?
Kako dobimo dodatne informacije?



Možni pristopi k besedilu

- opis ilustracije
- predvidevanje vsebine ob ilustraciji

Ideja

Udeleženci napišejo prednosti in slabosti oz. plus in minuse premikanja po mestu: z avtom, avtobusom, kolesom, taksijem, peš. Dejavnost lahko izvedemo pred branjem kot motivacijo ali po branju.

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *parkirni listek, izbrati, uporaba, navodilo, gotovina, vračati.*



Ideja

Udeleženci napišejo navodila za avtomat, ki si ga sami izmislijo, tako da dopolnijo manjkajoče fraze:

_____ **mat**
Na _____ matu lahko kupite _____.
Sami lahko izberete _____.
Uporaba je _____.
Navodila so v _____.
Na vsakem _____ matu je tudi _____.
_____.

Slovnica
str. 36, modalni izrazi

DZ
str. 28/10

Besedni zaklad
str. 35, karta

Dodatna naloga
Vprašalnice, 2. naloga
P²¹

DZ
str. 30/15

Dodatna naloga
Strip
P²²

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci poznajo pare: *priti – prihod, oditi – odhod, voziti – vožnja.*

3

Nakup vozovnice za vlak

14 Poslušajte in izberite pravilni odgovor.
• Listen and choose the correct answer.

1. Martin gre v Maribor z vlakom.
2. Prvi odhod je petnajst do štirih.
3. Martin potrebuje povratno vozovnico.
4. Prihod prvega vlaka v Maribor je okoli devetih zvečer.
5. Na vožnji s prvim vlakom morajo potniki prestopiti v Zidanem Mostu.
6. Prvi vlak pride v Maribor prej.
7. Martin lahko dobi popust.

Možni pristopi k besedilu

- Udeležence vprašamo o njihovih izkušnjah kupovanja vozovnic za vlak v Sloveniji.
- Besedilo poslušamo, če je prezahtevno, pa ga še preberemo.

Ideja

Udeležencem pokažemo aktualni vozni red in cenik za relacijo po lastnem izboru. Priporočljivo je, da izberemo relacijo, na kateri je treba prestopiti. Udeleženci v parih odigrajo dialoge kupovanja vozovnice, pri čemer jim pomagamo z vprašanji:

- *Kdaj gre vlak?*
- *Koliko stane?*
- *Koliko časa traja? Kdaj pride v/na ...?*
- *Ali moram prestopiti? Kje?*

Ideja

- Pred branjem udeleženci v skupinah razdelijo, kaj od navedenega smemo delati na mestnem avtobusu in česa ne, nato pa dodajo še 3 svoje ideje.
- *pogovarjati se s prijateljem*
- *peljati se brez vozovnice*
- *spati*
- *telefonirati*
- *poslušati glasbo*
- *jesti*
- *sedeti*
- *pogovarjati se z voznikom*
- ...
- Po potrebi se učitelj z udeleženci pogovori o tem, kako je organiziran javni prevoz v mestu, kjer poteka tečaj.

DZ
str. 27/8. b

3

Po zvočniku

15 Uredite in poslušajte. • Put in order and listen.

na prvi tir. • iz Kamnika • Vlak • prihaja

najst minut • Koper-Divača-Pivka-Postojna • zamude.

Drama. • postajališče • postajališču • Naslednje • Približujemo se •

4. ob dvanajsti uri • odpelje • Avtobus • Ljubljana-Turjak-Velike Lašče • petinštirideset minut.

5. k izhodu • Prosimo, • v Istanbul. • za potnike, • Zadnji klic • stopite

6. da se • Gospod • pri okencu • prosimo, • letalske družbe • oglasite • takoj • Artur Primožič,

Pozor!

Pred obravnavo besedila preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *tir, postajališče, zamuda, klic, okence, letalska družba*. Pojasnimo jih lahko s slikami.

Besedni zaklad
str. 35, javni prevoz

16 Kaj kdo reče? Kje slišimo?

Preberite, poslušajte in povežite. • Read, listen, and match.

2. Oprostite, je ta sedež prost?


6. A ta avtobus ustavi pri Drami?

1. Na primorski avtocesti je pred priključkom Logatec nastal zastoj, dolg dva kilometra. Priporočamo obvoz po lokalni cesti Vrhnika-Logatec.


4. Za mesečno vozovnico morate izpolniti ta obrazec.

5. Avto se mi je pokvaril na cesti Trzin-Mengeš. A mi lahko pomagate?


3. Oprostite, kje je parkirna hiša?




prometno poročilo na radiu



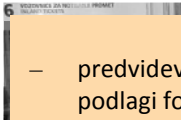
voznik pri avtu



potnica na avtobusu



voznica v avtu



potnik na avtobusu

Možni pristopi k besedilu

- urejanje besed na listkih v smiselne stavke
- poslušanje posnetka
- postavljanje vprašanj

DZ
str. 28/12
str. 29/13

33

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje dialogov na podlagi fotografij
- tvorjenje variantnih dialogov: udeleženci tvorijo lastne dialoge v situacijah, ki jih predvidi učitelj, sošolci pa ugibajo, katero situacijo so izbrali

Dodatni nalogi
Iskanje informacij na spletu

Besedni zaklad
str. 35, cesta

3

Nesreča nikoli ne

Preberite in popravite Tinin dnevnik. • Read and correct

Z Martinom sva šla na izlet na morje, v Portorož. Vreme je bilo lepo, ampak potem sva imela majhno nesrečo na parkingu. Na srečo je bil moški iz drugega avta zelo prijazen. Poklicali smo zavodnico in vse je bilo v redu, ampak dan ni bil več tako lep. Šla sva še na sladoled in se malo žalostna pešala domov. Naslednjič greva na morje z letalom! 😊

Ko sva se končno pripeljala v Portorož, sva hotela parkirati, ampak potem sva imela majhno nesrečo na parkingu. Na srečo je bil moški iz drugega avta zelo prijazen. Poklicali smo zavodnico in vse je bilo v redu, ampak dan ni bil več tako lep. Šla sva še na sladoled in se malo žalostna pešala domov. Naslednjič greva na morje z letalom! 😊

Napišite, kako je bilo, ko ... • Write how it was when ...

Ko sem potoval/-la z **motorjem** • z **vlakom** • z **letalom** • z ...

sem šel/-šla _____ (kam?)

Šel/-šla sem _____ (o kom?)

Vide(a) sem _____ (kaj?)

Zanimivo/Slabo je bilo, ker _____

Branje za ambiciozne

Preberite. • Read.

Dan, ko utihnejo avtomobili

Na dan brez avtomobila, 22. septembra, pustimo avto doma in gremo na izlet ali uživamo v kolesarjenju po središču mesta. Dan brez avtomobila poteka v Celju, Gornji Radgoni, Gornjih Petrovcih, Kopru, Kranju, Ljubljani, Mariboru, Gorici, Postojni, Radovljici, Slovenj Gradcu, Trbovljah, na Vrhniki in v avtomobila lahko postanejo naša nova razvada.

Lepo je, če ...

- se vsaj enkrat sprehodimo na delo ali pa se odpeljemo
- začnemo uporabljati javni prevoz,
- se peljemo z avtomobilom in za sopotnike vzamemo svoje sodelavce ali kolege.

Odgovorite. • Answer.

Kdaj je dan brez avtomobila?

Kaj lahko delamo ta dan?

Kje v Sloveniji organizirajo dan brez avtomobila?

34

Ideja

Udeleženci napišejo variantno besedilo z upoštevanjem iztočnic:

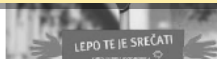
- *Marija Srakar in Jožef Novak*
- *izlet na Bled*
- *Kranj: zastoj; čakala 20 minut*
- *Radovljica: delo v tunelu; čakala 15 minut*
- *Bled: kremšnite, sprehod ob jezeru*
- *nelegalno parkiranje → plačala 40 evrov*

Ideja

Udeleženci namesto v učbenik napišejo besedilo na list, nato pa celotna skupina ugiba, kdo je avtor.

Ideja

- Branje uvedemo s podatkom, da je v Sloveniji en osebni avto na dva Slovenca (podatek iz decembra 2012).
- Ob besedilu se pogovarjamo o problemih onesnaževanja okolja. Udeleženci povejo, kako oni skrbijo za okolje.



3

Besedni zaklad

<p>DZ</p> <p>str. 25/1</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">VOZILA</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">avto taksi kolo, motor avtobus vlak letalo, helikopter čoln, ladja, trajekt</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	VOZILA		avto taksi kolo, motor avtobus vlak letalo, helikopter čoln, ladja, trajekt		<p>DZ</p> <p>str. 25/3</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">GLAGOLI</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">iti peš, grem peš leteti, letim najeti, najamem parkirati, parkiram peljati (se), peljem (se) prestopiti, prestopim ustaviti (se), ustavim (se) voziti (se), vozim (se) zamuditi, zamudim</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	GLAGOLI		iti peš, grem peš leteti, letim najeti, najamem parkirati, parkiram peljati (se), peljem (se) prestopiti, prestopim ustaviti (se), ustavim (se) voziti (se), vozim (se) zamuditi, zamudim	
VOZILA											
avto taksi kolo, motor avtobus vlak letalo, helikopter čoln, ladja, trajekt											
GLAGOLI											
iti peš, grem peš leteti, letim najeti, najamem parkirati, parkiram peljati (se), peljem (se) prestopiti, prestopim ustaviti (se), ustavim (se) voziti (se), vozim (se) zamuditi, zamudim											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">CESTA</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">avtocesta križišče most tunnel/predor</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	CESTA		avtocesta križišče most tunnel/predor			<p>DZ</p> <p>str. 25/2</p>				
CESTA											
avtocesta križišče most tunnel/predor											
	<p style="text-align: center;"><i>Ideja</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Udeleženci tvorijo stavke s kombiniranjem vozil in glagolov, npr. <i>helikopter leti, parkiram avto.</i> – Za utrjevanje vozil, oseb v njih in 5. sklona udeležence sprašujemo: <i>Kje je voznik/šofer? Kje je potnik? Kje je pilot? Kje je stvardesa? ...</i> 	<p style="text-align: center;"><i>Ideja</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Telefončki: glagole 3. enote utrjujemo s preprosto igro. Vsak udeleženec dobi na listku glagol, ki ga mora uporabiti v stavku. Ta stavek zašepeta sosedu na uho, sosed ga pove naprej, zadnji udeleženec pa stavek pove na glas. Ponavadi se stavek na poti med udeleženci zanimivo spremeni. 									
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">KARTA</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">voznica enosmerna, povratna mesečna karta</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	KARTA		voznica enosmerna, povratna mesečna karta							
KARTA											
voznica enosmerna, povratna mesečna karta											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">AVTOBUSNA/ŽELEZNIŠKA POSTAJA</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">Kdaj pride avtobus iz Celja? Kdaj gre vlak v Maribor? Letalo ima dvajset minut zamude. V Zidanem Mostu morate prestopiti. Vlak za Novo mesto stoji na drugem tiru.</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	AVTOBUSNA/ŽELEZNIŠKA POSTAJA		Kdaj pride avtobus iz Celja? Kdaj gre vlak v Maribor? Letalo ima dvajset minut zamude. V Zidanem Mostu morate prestopiti. Vlak za Novo mesto stoji na drugem tiru.							
AVTOBUSNA/ŽELEZNIŠKA POSTAJA											
Kdaj pride avtobus iz Celja? Kdaj gre vlak v Maribor? Letalo ima dvajset minut zamude. V Zidanem Mostu morate prestopiti. Vlak za Novo mesto stoji na drugem tiru.											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">PROMET</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">V službo se vozim z avtobusom. Vsak dan se peljem v službo. A greste v službo z vlakom? Danes sem šel s taksijem.</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	PROMET		V službo se vozim z avtobusom. Vsak dan se peljem v službo. A greste v službo z vlakom? Danes sem šel s taksijem.							
PROMET											
V službo se vozim z avtobusom. Vsak dan se peljem v službo. A greste v službo z vlakom? Danes sem šel s taksijem.											

35

DZ

str. 26/4
str. 26/6
str. 29/14

Dodatne naloge

- Skrite besede
Udeleženci v dveh skupinah dobijo mrežo, v kateri morajo poiskati 10 slovenskih besed. Zmaga skupina, ki prej najde vse besede.
- Naloge za besedni zaklad

P²⁴

P²⁵

Dodatna naloga

- Iskanje informacij
Udeleženci dobijo tabele, v katerih imajo napisano le po eno informacijo. Ostale morajo poiskati pri sošolcih. Pomagamo jim z vprašanji:

P²⁶

- *Oprostite, kdaj gre ...?*
- *Oprostite, koliko ...?*
- *Oprostite, kje ...?*
- *Oprostite, kam ...?*

Naloga je predvidena za 10 udeležencev, če jih je več, lahko dodamo nova vprašanja, če jih je manj, pa lahko en udeleženec dobi več informacij hkrati.

DZ
str. 33/23
str. 33/24
str. 34/25
str. 34/26
str. 34/27

Dodatne naloge
Modalni izrazi

P27

DZ
str. 31/16
str. 31/17
str. 31/18
str. 32/19
str. 32/20

Dodatni nalogi
Naloge za 6. sklon

P29

MODALNI IZRAZI (želeči, smem, moram, lahko)

želeči	Želim oditi malo prej.
smeti	Ali smem parkirati tukaj?
hoteti	Hočem imeti motor.
morati	Jutri morate biti točni.
lahko	Ali lahko začnemo sestanek?

Opazujte. Želim novo kolo. – Želim (imeti) novo kolo.
Moram domov. – Moram (oditi) domov.
Ne morem na sestanek. – Ne morem (priti) na sestanek.

Odgovorite. * Answer.

Česa ne smete nikoli narediti?
Kaj morate narediti vsak dan?
Kaj želite narediti vsak dan, pa ne morete?
Kaj lahko delate ob nedeljah?
Česa ne morete kupiti na bencinski črpalki?

6. SKLON SAMOSTALNIKA IN PRILAGOVITVE

EDNINA		m
1. sklon	S čim? S kom?	mednarodni vlada prijatelj
6. sklon	S čim? S kom?	z* mednarodnim vlada s prijateljem**
DVOJINA		m
6. sklon	S čim? S kom?	z vlakoma s prijateljema
6. sklon	S čim? S kom?	z vlakoma s prijateljema
6. sklon	S čim? S kom?	z vlakoma s prijateljema
6. sklon	S čim? S kom?	z vlakoma s prijateljema

* s pred p, t, k, f, h, s, š, č, č
** -o -> -e za c, č, ž, š, j

Pozor!

- Udeležence opozorimo na par *hočem* : *nočem* in na besedo *lahko*, ob kateri polnopusni glagol ni v nedoločniku, pač pa v osebni glagolski obliki.
- Nekatere glagole v nedoločniku, ki bi sicer morali stati za modalnim izrazom, lahko izpustimo, npr. *imeti* (*želim novo kolo*), *iti*, *oditi*, *priti* (*moram domov*, *ne morem na sestanek*).
- Poudarimo, da nekatere oblike v slovenščini ne obstajajo: *ne moram*, *ne lahko* oz. jih rabimo zelo redko (*morem*).
- Oblike modalnih glagolov za preteklik in prihodnjik ter zvezo *ni mi (bilo) treba* prihranimo za višje stopnje učenja ali za bolj motivirane udeležence.

Ideja

- Obravnavo modalnih izrazov začnemo ali ponovimo tako, da udeleženci dopolnijo stavke: *Če se želim naučiti slovensko, moram ... ne smem ... lahko ...*
- Tabela iz učbenika skušamo čim nazorneje vizualizirati, npr. z večbarvno projekcijo. Prav tako učinkovito je, če trdilne in zanikane oblike izrazov napišemo na liste dveh barv in tabelo sestavimo na tabli s pomočjo magnetov ali lepilnega traku.

Ideja

- Modalne izraze utrdimo z dodatno vajo Anketa z modalnimi izrazi. Vsak udeleženec dobi eno vprašanje, ki ga zastavi vsem sošolcem, in nato poroča o odgovorih.

P28

Ideja

- Za utrjevanje rabe predloga *z/s* damo udeležencem na listkih besede iz 16. in 19. naloge v delovnem zvezku, ki jih morajo urediti glede na to, kateri predlog se uporablja pred njimi.
- Udeleženci drug za drugega dopolnijo naslednji obrazec. Nato se pogovarjajo, kaj je res in kaj ne:
_____ *ima rad(a):*
kavo s/z _____
pico s/z _____
špagete s/z _____
stanovanja s/z _____
hotele s/z _____
mesta s/z _____
- Udeleženci se v parih pogovarjajo o tem, kako zadovoljni so z različnimi stvarmi v življenju, npr. *Ali ste v Sloveniji/v svoji državi zadovoljni s stanovanjem/hrano/cenami/...?*

Pozor!

- Udeležence opozorimo na preglas pri moškem spolu.
- Oblike za dvojino in množino so navedene za bolj motivirane udeležence, pri čemer jih lahko opozorimo, da nista enaki.
- Obravnava 6. sklon je na tej stopnji omejena na predlog *s/z*, pri katerem pomaga klasična mnemotehnika *Ta suhi škafeč pušča*. Udeležencem ponavadi pomaga, če jim pokažemo sliko škafeča in okvirno razložimo, kaj ta stavek pomeni.

3

**Glagol + 6. sklon
S KOM?/S ČIM?**

potovati, voziti se, peljati se, iti, hoditi, delati,
igrati se, sprehajati se, pogovarjati se, ukvarjati se,
biti zadovoljen ...

Potujem s prijateljem. Potujeva z vlakom.
Vozim se s kolesom.
Peljem se s sodelavcem.
Grem s tabo.
Anita že eno leto hodi z Matjažem.
Delam z računalnikom.
Igram se z otrokom. Igrava se z žogo.
Sprehajam se s psom.
Pogovarjam se s sodelavko.
Ukvarjam se s športom.
Zadovoljna sem s službo.

Odgovorite. • Answer.

S kom živite?
S kom se radi pogovarjate?
S kom se ponavadi sprehajate?
S kom ste šli zadnjič v kino?
S čim se radi vozite?
S čim ste potovali v Slovenijo?
S čim ste zadovoljni v Sloveniji?
S čim niste zadovoljni?
S čim ste se ukvarjali leta 2000?

Osební zaimki		Primeri
1. sklon	6. sklon	
jaz	z mano	Kdo gre z mano na izlet? Jaz grem z veseljem s tabo .
ti	s tabo	Artur je moj sodelavec. Z njim se rad pogovarjam.
on	z njim	Maja je moja sodelavka. Z njo rad sodelujem.
ona	z njo	Z vami smo zelo zadovoljni.
vi, ve	z vami	

VEZNIKA: KO, KADAR

Ko bom hodil v službo, bom imel motor. (= enkrat, nekoč)	Kadar je sonce, grem v šolo peš. (= vedno)
---	---

37

DZ
str. 32/21
str. 32/22

DZ
str. 34/28

Pozor!

Bolj motiviranim udeležencem ponudimo dvojnici *mano/menaj, tabo/teboj*, pri čemer pojasnimo, da je druga oblika bolj formalna oz. knjižna.

Pozor!

- Veznika *ko* in *kadar* uporabljamo za izražanje časa. Oba lahko uporabimo za dejanja, ki se ponavljajo in so večkratna (*kadar = ko / vedno ko / vsakič ko*). Za enkratno dejanje pa lahko uporabimo samo veznik *ko*. Veznik *ko* torej lahko uporabljamo namesto veznika *kadar*, obratno pa ne.
- *Kadar* ni povezan z daljšim trajanjem dejanja, zato ni ustrezno ~~*kadar sem bil(a) star(a) 7 let*~~, pač pa *ko sem bil star 7 let* (ker sem samo enkrat star 7 let), ali ~~*kadar bom star(a)*~~, pač pa *ko bom star* (ker bom samo enkrat star).
- Po potrebi razlago dopolnimo še s primeri za vprašalnico *kdaj*: v vprašanjih (*Kdaj prideš?*) in za poročani govor (*Vprašal me je, kdaj pridem.*), saj imajo mnogi jeziki le eno besedo za *kdaj*, *ko* in *kadar* (angl. when, srb. oz. hrv. kada).

3

Iz življenja

Koliko avtomobilov imate doma?

Koliko avtomobilov imate doma?			
Enega.	3.541	27 %	<div style="width: 27%;"></div>
Dva.	5.639	43 %	<div style="width: 43%;"></div>
Tri.	2.360	18 %	<div style="width: 18%;"></div>
Štiri ali več.	1.357	10 %	<div style="width: 10%;"></div>
Nimam avta.	262	2 %	<div style="width: 2%;"></div>
Skupaj	13.159	100 %	<div style="width: 100%;"></div>

Slovenski avto leta

Slovenski avto leta od leta 1992 izbirajo slovenski mediji: Motorevija, časopisi Dnevnik, Delo in Večer, radio Val 202 ...

Zmagovalci za slovenski avto leta:

- 2013: Volkswagen Golf
- 2012: Ford Focus
- 2011: Volkswagen Passat
- 2010: Volkswagen Polo
- 2009: Volkswagen Golf
- 2008: Audi A4/A5
- 2007: Opel Corsa
- 2006: Volkswagen Passat
- 2005: Volkswagen Golf
- 2004: Mazda3
- 2003: Mazda6
- 2002: Peugeot 307
- ...



Ideja

Stran izkoristimo za pogovor o odnosu Slovencev do avtomobilov, o tem, kakšne avtomobile opažajo udeleženci na slovenskih cestah, o kulturi vožnje pri nas ipd.

38

4. enota: S kom živite?

Besedni zaklad
str. 34, dom

DZ
str. 40/16

Slovnica
str. 47, pogojnik

S kom živite?

4

Kakšen bi bil idealen dom za vas? Odgovorite na vprašalnik. • What would your ideal home be like? Answer the questionnaire.

1. Koliko sob ima idealen dom?

a) 3
b) 2
c) 1
č) 30

2. Kje bi najraje živeli?

a) Na soncu.
b) V naravi.
c) Na morju.
č) V mestu.

3. Kaj je za vas doma pomembno?

a) Razgled.
b) Vrt.
c) Stopnice.
č) Okna.

4. Kam bi šli na počitnice?

a) V Turčijo.
b) V Mongolijo.
c) V Mehiko.
č) Na Florido.


5. Kakšne obleke imate?

a) Eksotične.
b) Praktične – pozimi poleti hladne.
c) Elegantne (kravata, ...)
č) Moderne. Trendi so pomembni!


6. Katera beseda vas opisuje?

a) Zabaven.
b) Miren.
c) Ambiciozen.
č) Odprt.


Če ste največkrat odgovorili z a), je idealen dom za vas:




Če ste največkrat odgovorili z c), je idealen dom za vas:



Če ste največkrat odgovorili z b), je idealen dom za vas:



Če ste največkrat odgovorili s č), je idealen dom za vas:



Kakšno je vaše stanovanje/ vaša soba?
What is your apartment/ room like?

Kakšno hišo bi kupili, če bi imeli zelo veliko denarja?
What kind of house would you buy if you had lots of money?

Ideja

– Potem ko udeleženci odgovorijo na vprašalnik, si ogledajo bivališče, ki naj bi jim ustrezalo, in ga komentirajo. Ugibajo tudi, kje je nastala ta fotografija in kdo to stavbo res uporablja.

– Učitelj prinese slike različnih bivališč resničnih (gorska kočica, kmetija, mobilna hiška ...) ali domišljijjskih oseb (hiša Janka in Metke, Trnuljčice, babice iz zgodbe o Rdeči kapici ...). Ob slikah se pogovarjajo: *Kje je ta hiša? Kako velika je? Koliko nadstropij ima? Kateri prostori so v njej? Ali ima dvigalo ali stopnice? Kakšen je vrt? ...* Takšna konverzacija je dobrodošla za ponovitev besedišča iz 8. enote SBŽ 1a oz. za uvajanje novih besed.

Ideja

Udeleženci opišejo svoje stanovanje tako, da dopolnijo po 3 stvari k iztočnicam: *Moje stanovanje je ... Moje stanovanje ima ... Moje stanovanje nima ...* To lahko nato v razredu predstavimo v obliki poročanja, telefončkov ipd.

4

Besedni zaklad
str. 46, imeti, oddati,
najeti stanovanje
str. 46, stroški
str. 47, kje živiš?

Iščem sosoanovorca

Oglas. • Read the advertisement.


Iščeva sosoanovorca v troje
stanovanju v centru Maribora.
Cena: 150 EUR/mesec + s
Gabriel: gabrielgm91@gmail.com,
040 653 876

Ideja
Pred branjem se z udeleženci pogovarjamo, ali so se že kdaj znašli v situaciji, ko so morali najeti ali oddati stanovanje ali poiskati sosoanovorca.

DZ
str. 40/17

17 **Preberite, poslušajte in izberite pravilni odgovor.** • Read, listen, and choose the correct answer.

Gabriel: Prosim?
Iztok: Živjo, Izток pri telefonu. A je to Gabriel?
Gabriel: Ja, jaz sem Gabriel.
Iztok: Videl sem oglas za sosoanovorca.
Gabriel: Ja, a te zanima?
Iztok: Ja. Kako veliko je stanovanje?
Gabriel: Veliko! Imel boš svojo sobo, potem imamo dnevno sobo, kopalnico in kuhinjo.
Iztok: V njem že stanujeta dva?
Gabriel: Ja, jaz in Ivana. Jaz sem iz Nemčije, Ivana pa je Čehinja.
Iztok: Kakšna je hiša?
Gabriel: To ni hiša, stanovanje je v bloku. V drugem nadstropju. Imamo tudi dvigalo.
Iztok: Koliko je najemnina?
Gabriel: 150 evrov na mesec, potem so še stroški za elektriko, vodo, ogrevanje. To je približno 30 evrov na mesec.
Iztok: V redu, rad bi ga videl. Kdaj lahko pridem?
Gabriel: Jutri bom popoldne doma. Takrat lahko prideš.



Stanovanje je:
a) majhno.
b) veliko.

V njem:
a) že živi en študent
b) že živita dva študenta
c) že živijo trije študenti

Kje je stanovanje?
a) V bloku.
b) V hiši.
c) V študentskem domu

V katerem nadstropju?
a) V pritličju.
b) V prvem nadstropju
c) V drugem nadstropju

Koliko je najemnina?
a) Trideset evrov
b) Stopetdeset evrov
c) Tristo evrov.

Možni pristopi k besedilu
– tiho branje in odgovarjanje na vprašanja: *Kdo išče sosoanovorca? Kje je stanovanje? Kako veliko je? Ali se vam zdi drago? Koga moramo kontaktirati?*

Možni pristopi k besedilu
– predvidevanje dialoga glede na oglas
– branje in zapisovanje dialoga po nareku: udeleženci v parih berejo dialoge in dopolnjujejo replike ene osebe – tj. dodatna naloga *Iščem sosoanovorca.*

Stanovanje je v tretjem nadstropju.
Najemnina je 150 evrov na mesec.

P³⁰

4

Besedni zaklad
str. 46, pohištvo

DZ
str. 37/7
str. 40/15
str. 41/18

Dodatna naloga
Igre vlog

P31

Ideja

Če presodimo, da je treba dodatno utrjevati besedišče v zvezi z domom in predmeti v njem, izvedemo dodatno vajo *Besede doma*: tj. tekmovanje, katera skupina napiše več besed ob ilustracijah treh prostorov.

P32

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje in popravljanje napačnih trditev:
 1. Študenti gledajo televizijo na računalniku.
 2. Vrata na balkon so vedno odprta.
 3. V spalnici sta dve postelji.
 4. Kopalnica ima banjo, nima pa tuša.
 5. V kuhinji sta nov štedilnik in star hladilnik.

Pozor!

Za pisanje oglasa in igro vlog naj si udeleženci pomagajo z besedili na str. 40. Da bi sestavili čim bolj ustrezen oglas, si lahko ogledajo spletne strani z oglasi za najemanje in oddajanje stanovanj.

41

4

Besedni zaklad
str. 46, kaj delamo doma?

Kuham, perem, likam ...

Poslušajte in izberite ustrezne besede.

Iztoč: »Doma nimamo problemov, kaj kdo dela. Vsak pere • posodo • avto • obleke. Jaz perem enkrat na teden in potem peremo brisače • posteljnino • rjuhe, ampak ne vsak teden čisti Ivana, ona je zelo natančna. Kuhamo vsi, jaz in Ivana dvakrat na teden. Gabriel na trikrat. V spalnici • dnevni sobi • kuhinji je on šef! Edini problem je posoda • k maramo pomivati posode in se vedno pogovarjamo, kdo bo to naredil.«

Kaj doma delate vi? Kaj radi delate in česa ne marate? Naredite seznam.
* What do you do at home? What do you like doing and what do you dislike doing? Make a list.

Doma (delam kaj?) ...	Rad(a) ...	Ne maram ...

DZ
str. 38/10
str. 39/12
str. 39/13
str. 41/19

Ideja

Besede za gospodinjstva opravila utrjujemo s pantomimo.

Dodatna naloga
Kaj delamo doma?

P³³

Ideja

Ko napišete seznam, poročajte zase ali ugibajo drug za drugega.

DZ
str. 41/20

Stanovanje za Sandro in Simona

Poslušajte in odgovorite. • Listen and answer.

Kako se Simonova punca počuti v Sloveniji? _____

Kaj prenavljata Simon in Sandra? _____


Kje je Simonovo in Sandrino stanovanje? _____

Kdo pride to popoldne? _____

In kam gre to popoldne Sandra? _____

Dodatna naloga
Ponovimo skloni

P³⁴



Slovnica
str. 48, čigav?

42

Besedni zaklad
str. 47, problemi v stanovanju

4

Pogovori

Ideja

Ogledamo si oba oglasa in se pogovarjamo, za katera hišna dela kličemo različne mojstre.

Preberite oglasa. • Read the two advertisements.

Hišna popravila na vašem domu: vodovodna, pleskarska, električarska itd.
Tel. 071 930 477
Franci

POMAGAM PRI ČIŠČENJU, POSPRAVLJANJU, LIKANJU, SEM NATANČNA, POŠTENA IN ODGOVORNA (DRAGICA, 021 349 199)

Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

21

Simon: *Dober dan*, a vi ste Franci?

Franci: Ja. Midva sva se pogovarjala _____

Simon: Pokazal vam bom, kaj potrebujem. V _____ bi radi imeli internet in televizijo. Zdaj je telefonski priključek _____

Franci: V redu. To ne bo težko.

Simon: Lahko kaj _____?

Franci: Ne, ne. Vse lahko naredim sam. A mi lahko prižgete luč? Hodnik je zelo temen.

Simon: Seveda. Koliko časa _____?

Franci: Približno eno uro.

Simon: V redu, tukaj bom, če bi me potrebovali.

22

Simon: Dober dan, gospa Dragica!

Dragica: Dober dan! Malo sem _____.

Simon: Je že v redu. Izvolite naprej. Zdaj tukaj dela _____, ampak on _____

be _____

po _____

Dragi _____

Simo _____



Po _____

Dragi _____

Simo _____

Dragi _____

_____ stanovanje.

Ideja

Ob besedilih lahko glede na interese udeležencev razširimo besedišče na poimenovanja za različna orodja in pripomočke, npr. *kladivo, vijak, metla*. Po presoji jih seznanimo tudi s pogostejšimi žargonskimi oz. pogovornimi izrazi.

Ideja

– predvidevanje vsebine glede na oglasa

– najprej poslušanje in dopolnjevanje, nato branje po vlogah

4

Besedni zaklad
str. 46, nakupovanje, pri blagajni, obleke
str. 47, kupovanje

V trgovini

in odigrajte. • Read and act out.

Ma: Dober dan. Vam lahko pomagam?
Speta: Ne, ne. Samo gledava.
Ma: Dobro. Tukaj sem, potrebujete pomoč.
Speta: Hvala.
Ma: Številko 38 nosiš, a ne? Na. Tam je kabina. Lahko pomeriš.
Speta: So mi prevelike.
Ma: Kaj misliš? So prevelike?

Ideja

Pred delom z besedilom udeleženci v dveh skupinah sestavijo seznam fraz, uporabnih v trgovini. Stavke primerjamo s tistimi iz besednega zaklada, str. 47.

Dodatni nalogi
Nakupovanje (križanka)
V trgovini

P³⁵

P³⁶

Možni pristopi k besedilu

- razrezano besedilo (pustimo replike dekleta, ki kupuje, ostale pa premešamo in naj jih udeleženci smiselno dopolnijo)
- igre vlog in tvorjenje variantnih dialogov

Slovnica
str. 48, veznik če

DZ
str. 35/2
str. 36/6. b
str. 37/9

Iz življenja
str. 49

Odigrajte še druge dialoge v trgovini. Radi bi: kupili pisalno mizo za novo stanovanje, zamenjali si spodnjimi frazami. • Act out other dialogues in the shirt for a party, buy a desk for a new apartment, return your work. Use the phrases below.

Rad(a) bi kupil(a)/zamenjal(a) ...

A mi lahko pokažete ...

Vam lah

Ideja

Da se udeleženci lažje vživijo v vlogo nakupovalcev, učitelj prinese različne kose oblačil ali drugih predmetov, ki jih morajo kupiti, pomeriti ali zamenjati. Vlogo prodajalca odigra učitelj ali kdo od boljših udeležencev.

44

4

Branje za ambiciozne

Preberite. • Read.

Najvišji dom v Sloveniji

Najvišji prebivalec v Sloveniji je Alojzij Žakej. Doma je z J. »dom« pa je star italijanski bunker v gorah na višini 2530 vrhom Triglava. Alojzij ga je našel leta 1974 in ga obnovil. Bunkerja mora hoditi pet ur, v njem pa že 33 let preživlja.

Ta drugi Alojzjev dom je majhen in nizek, ampak zelo udoben. Na policah so predmeti, ki veliko povejo o lastniku: knjige, dnevniki, atlasi, globus, sveče, baterije, lonci, religiozne slike, ure, fotografije ... Vse to, tudi pohištvo, je prinesel Alojzij peš. In zelo je zadovoljen: »Živim, kot mi je všeč, in ne bi mogel biti ves čas v dolini.« Elektrike nima, blizu doma je voda, kuha pa čaj, kavo, juho in hrano iz konzerve. Nekoč je tu pozimi popolnoma sam preživel 41 dni, njegov edini prijatelj je bil radio. Tukaj se sprehaja, popravlja bunker, bere knjige, piše verze in študira zemljepis ali zgodovino. Seveda hodi tudi na Triglav, najvišjo goro Slovenije – na njem je bil že več kot 400-krat!



Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo besede: *bunker, gora, vrh, dolina, sveča, lonec, konzerva, zemljepis, zgodovina, atlas, globus.*

Odgovorite. • Answer.

	res je	ni res
1. Alojzjev drugi dom je na morju.		✓
2. V bunkerju živi 5 let.		
3. Njegov dom je majhen in udoben.		
4. Pohištvo je pripeljal helikopter.		
5. Alojzij je v svojem domu srečen.		
6. Voda je zelo daleč od bunkerja.		
7. V bunkerju je tudi televizija.		
8. Alojzij gre rad na vrh Triglava.		

Kaj bi vprašali Alojzija? Napišite pet vprašanj. • What would you ask Alojzij? Write 5 questions.

Ali poznate še koga, ki ima nenavaden dom? • Do you know anyone else who has an unusual home?

Dodatna naloga

Iz 16 m² naredil pravi čudež

P³⁷

45

DZ
 str. 35/1
 str. 35/3
 str. 36/4
 str. 36/5
 str. 36/6. a
 str. 37/8

4

Besedni zaklad

<p>DOM</p> <p>stanovanje, hiša, blok soba: dnevna soba, spalnica, kopalnica, kuhinja, stranišče nadstropje, prtiličje stopnice dvigalo okno vrata vrt</p>	<p>IMETI, ODDATI, NAJETI STANOVANJE</p> <p>lastništvo področje sosa najeti oddati prena vodov</p>
<p>POHIŠTVO</p> <p>miza, stol, postelja, luč, kavč tuš, banja pralni stroj, sesalec štedilnik, hladilnik posteljnina: rjuha, odeja, blazina brisača čistila</p>	<p>najem voda, plin, ogrevanje elektrika klima tenci intern</p>
<p>KAJ DELAMO DOM</p> <p>kuhati, kuham pospravljati, pospravljam čistiti, čistim pomivati, pomivam prati, perem likati, likam</p>	<p>vkliju izključiti, izkjučam prižgati, prižgem ugasniti, ugasnem</p>
<p>NAKUPOVANJE</p> <p>trgovina: trafika, pekarna, mesnica, drogerija, lekarna, cvetličarna izložba popust, razprodaja kabina pomeriti, pomerim zamenjati, zamenjam</p>	<p>blaga vrsta vrečk cena drobit račun</p>
<p>OBLEKE</p> <p>hlače, pulover, jopa, bluza, srajca, plašč perilo nakit številka</p>	

Pozor!

Udeleženci imajo včasih težave pri razumevanju in pomnjenju glagolov *pomivati, prati, pospravljati, čistiti*, pa tudi *vključiti, prižgati, izključiti, ugasniti*. Učitelj si pri pojasnjevanju pomaga s slikovnim gradivom in navede ilustrativne primere rabe.

Ideja

Udeleženci na prazen tloris stanovanja dopišejo čim več slovenskih besed za pohištvo in sobe. Po želji jih tudi narišejo.

Ideja

Učitelj na liste napiše imena oz. vrste trgovin (*trafika, pekarna, mesnica, drogerija, lekarna, cvetličarna*). Listi krožijo med udeleženci, vsak pa dopiše eno stvar, ki jo tam lahko kupi.

4

KJE ŽIVIMŠ?

Živim pri starših.
Stanujem v hiši.
Doma sem.
Te peljem domov?
Stanovanje je v drugem nadstropju.
Najemnina je 400 evrov na mesec.

PROBLEMI V STANOVANJU

Klima ne dela.
Kako se izključi ogrevanje?
Ugasni luč, prosim.

KUPOVANJE

Grem po kruh.
Pred blagajno je dolga vrsta.
Samo gledam.
Vrečko, prosim.
Še kaj?

Imate te čevlje, številko 40?
Ali mi lahko pokažete ta pulover?
Ali lahko zamenjam te čevlje?
Imate drobiž?
A lahko plačam s kartico?

Slovnica

POGOJNIK: kupiti

E	D
(jaz) kupil(a) bi	(midva) kupila bi (medve) kupili bi
(ti) kupil(a) bi	(vidva) kupila bi (vedve) kupili bi
(on) kupil bi	(onadva) kupila bi
(ona) kupila bi	(onidve) kupili bi

Primeri

Iztok **bi imel** novo stanovanje.
Ali **bi kupil** hišo v mestu?
Iztok **bi rad kupil** novo stanovanje, pa nima denarja.
Če **bi** Iztok **imel** veliko denarja, **bi kupil** novo stanovanje.

	E	D	M
m	-l	-la	-li
ž	-la	-li	-le
s	-lo	-li	-la

DZ
str. 42/22
str. 42/23
str. 42/24

Pozor!
Tvorbo pogojnika primerjamo s tvorbo preteklika in prihodnjika, vendar je še lažja, saj ima v vseh osebah in številih pomožni glagol obliko *bi*. Pogojniki rabimo v hipotetičnih izjavah in pogojnih odvisnikih z veznikom *če*. Pogosta je tudi besedna zveza *Rad(a) bi ...*

Dodatna naloga
Kdo mi lahko pomaga?

P³⁸

Ideja
Udeleženci dopolnjujejo izjave, kam bi šli, če bi imeli zelo veliko denarja, in kaj bi tam delali. Učitelj jim kot izhodišče da različno dolga časovna obdobja, npr. *1 dan, 1 teden, 1 mesec, 1 leto*: *Za 1 dan bi šel v Portorož, ker je blizu. Tam bi jedel sladoled in plaval.*

DZ
str. 42/25

4

BESEDNI RED:
Kje stoji besedica *bi*, ko tvorimo pogojnik? – Na 1. mestu
2. mesto je rezervirano za kratke slovnice

1.	2.	3.
– odgovor na eno vprašanje	– rezervirano	
Iztok Moj prijatelj Iztok KDO?	bi	imel stanovanje.
Njegovo stanovanje KAJ?	bi	bilo veliko.

Odgovorite. * Answer.

Kaj bi kupili, če bi imeli ... 10 evrov?
... 100 evrov?
... 1000 evrov?

ČIGAV?		
E	D	M
moj	najin	nas
tvoj	vajin	
njegov	njun	
njen		

Primeri

Čigav je otrok? – **Moj**,/To je **moj** otrok.
 Čigava je torba? – **Moja**,/To je **moja** torba.
 Čigavo je stanovanje? – **Moje**. Kupil sem novo stanovanje.
 Čigavi so čevlji? – **Moji**,/To so **moji** novi čevlji.
 Čigava je ta hiša? – **Simonova**,/To je **njegova** hiša.
 Čigav je avto? – **Sandrin**,/To je **njen** avto.
 Čigavo je kolo? – **Tvoje**,/To je **tvoje** novo kolo, **naše** darilo za rojstni dan.

VEZNIK: ČE

Če iščeš sostanovalca, lahko pokličeš Iztoka.
 Če **bi** imela veliko denarja, **bi** kupila novo stanovanje.
 Novo stanovanje **bi** kupila, če **bi** imela veliko denarja.

Pozor!
V pogojnih stavkih pazimo, da naslonko *bi* postavimo na 2. mesto.

Ideja
Dejavnost lahko razširimo z več fiktivnimi zneski, ki jih udeleženci izžrebajo in povejo, kaj bi si za ta denar kupili.

DZ
str. 43/26
str. 43/27
str. 43/28

Pozor!
Oblike svojilnih zaimkov udeleženci verjetno že poznajo, težavnejše so tiste za dvojino. Ob tem ponovimo tvorbo svojilnih pridevnikov (*Simon > Simonov, prijatelj > prijateljev, Sandra > Sandrin*), vendar se na tej ravni še vedno izognemo posebnostim kot *babica > babičin*.

Dodatna naloga
Če bi bil ...
P³⁹

Pozor!
Veznik *če* obravnavamo skupaj s stavki v pogojniku, lahko pa ga rabimo tudi s sedanjikom, kot kaže prvi primer.


4

Iz življenja

Slovinci radi kupujejo prek spleta

Skoraj polovica slovenskih uporabnikov spleta vsaj nekajkrat letno kupuje v domači ali tuji spletni trgovini. Večinoma gre za mlajše moške, stare od 25 do 34 let. To je tudi skupina, ki največ časa na mesec preživi na spletu. Slovenci kupci kupujejo predvsem v domačih spletnih trgovinah, le 16 odstotkov pa tudi v tujini. Prek spleta največ kupujejo knjige, sledijo oblačila in obutev ter računalniška oprema. Kupujejo še glasbo, vstopnice za prireditve, letalske vozovnice in filme.





Dodatna naloga
Slovinci radi kupujejo prek spleta

P⁴⁰

Ideja

- Pojasnimo, kaj pomeni *bolha*, in udeležence vprašamo, ali vejo, zakaj ima spletna stran takšno ime. Verjetno mnogi poznajo boljše sejme in pogovor lahko nadaljujemo v tej smeri: *Kakšno nakupovanje vam je všeč? Ali kdaj kupite ali prodate stare stvari? Imate dobre ali slabe izkušnje s spletnim nakupovanjem? ...*
- Skupaj z udeleženci pregledamo osnovne kategorije na spletni strani, nato pa jim damo nekaj navodil oz. artiklov, npr. *prodati želite stare bobne, kupiti želite fotoaparata, iščete sostanovalca*. Udeleženci ugotavljajo, v kateri kategoriji bi iskali s tem povezane oglase.

5. enota: Zdrav ali bolan?

Slovnica
str. 58, 3. sklon samostalnika in pridevnika

5

Zdrav ali bolan?

Na kaj pomislite ob naslednjih slikah? • What do you think of the following pictures? • *Ideja*

Besedni zaklad
str. 56, osebna higiena

Ideja
Vsak udeleženec pred obravnavo napiše tri stvari, ki so dobre oz. slabe za zdravje.

Kaj delate za boljše zdravje in dobro počutje? Rešite anketo. • What do you do for better health and well being? Answer the survey.

	nikoli	enkrat na mesec			
jem zdravo hrano					
tuširam se					
ukvarjam se s športom					
grem k zdravniku					
grem k frizerju					
grem h kozmetičarki					
grem na masažo					
grem v savno					
spim osem ur					
smejem se					

Ideja
Udeleženci dobijo fotografije ali ilustracije različnih oseb, za katere si morajo zamisliti, kaj delajo za zdravje in dobro počutje. Pomagamo jim z iztočnicami:

- *Gospod/Gospa ... vsako jutro ...*
- *Enkrat na teden ...*
- *Enkrat na leto ...*
- *Nikoli ne ...*

Iz življenja
str. 60, pri zdravniku

Ali mislite, da živite zdravo?
Do you think that you live healthily?
Ste že šli k zdravniku v Sloveniji?
Have you gone to the doctor in Slovenia?

51

DZ

str. 48/12
str. 49/13
str. 50/15. c

5

Nasveti osebnega trenerja

Preberite in povežite. • Read and match.

Zdravo!
Stara sem 20 let in nikoli nisem marala športa. Zdaj pa želim dobiti kondicijo in atletsko telo. Kako lahko začnem?
Sonja

1. Za začetek lahko izbereš športe, kot so ...
2. Vaditi moraš vsaj dvakrat ali trikrat ...
3. Treniraš tako, ...
4. Če boš na začetku vadila zelo intenzivno, ...
5. Paziti moraš, da ješ ...
6. Seveda moraš tudi ...

Možni pristopi k besedilu

- Pred branjem udeležence vprašamo, kako v slovenščini svetujemo, in na tablo napišemo nekaj fraz (*lahko, moraš* ...).
- Udeleženci najprej preberejo vprašanje in sami dajo nasvet, šele potem pa preberejo nasvet osebnega trenerja.

Besedni zaklad

str. 57, zdravo življenje

Športni studio

Preberite oglas za športni studio in označite, kaj ponuja. • a gym center and mark what it offers.

Fitness center Panter
Stegne 11
SI-1000 Ljubljana

FITNES
SKUPINSKA VADBA: aerobika, pilates, joga, vadba za starejše, vadba za nosečnice.
MASAŽE: klasična, terapevtska masaža.
KOZMETIČNI SALON
SAVNA: finska, turška, infra.
Popusti za družinske člane.
Organizirano varstvo otrok.
T 01 5000 100, E fitness.panter@t-2.net
www.panter.si

aerobika

badminten

bazen

fitness

fizioterapija

joga

kava, čaj

kozmetični salon

masaža

pogovorna terapija

popusti za otroke

programi za otroke

varstvo otrok

Možni pristopi k besedilu

- Postavljanje vprašanj o besedilu.
- Učitelj pripravi liste za delo v skupinah (2–4 udeleženci). Posebej pripravi oglas za športni studio in posebej liste z nalogo (seznam storitev, ki jih je treba najti v oglasu)). Na oddaljen konec razreda prilepi toliko listov z oglasom, kot je skupin. Udeleženci se sprehodijo čez razred, preberejo besedilo, se vrnejo na svoje mesto in rešijo nalogo. Zmaga tista skupina, ki je najhitrejša in ima največ točnih odgovorov.

52

Nekaj dni pišite dnevnik: kaj jeste, koliko se ukvarjate s športom.
Ali živite zdravo? • Keep a diary for a few days: what do you eat, how often you are exercising, how much are you drinking ... Are you living healthily?

Dan	Kaj jem?	Kaj pijem?	Koliko spim?	Šport?	Kaj še delam za zdravje?
ponedeljek					

Ideja

Udeleženci v parih napišejo program za svoj studio/lokal/podjetje, ki se ukvarja z dejavnostjo po njihovi izbiri. Pri tem jim pomagamo z iztočnicami:

Studio/Lokal/Podjetje ... ponuja ...
Organiziramo tudi ...
Cene so ...
Popusti za ...
Informacije dobite na ...

5

Zob me boli

Najte in odgovorite. • Read, listen, and answer.

Slovnica

str. 58, 3. sklon samostalnika in pridevnika

str. 59, 3. sklon, osebni zaimki

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine na podlagi ilustracije
- iskanje besed, povezanih z zdravjem

DZ

str. 49/14

Besedni zaklad

str. 57, telo

str. 57, zavarovanje

str. 57, zdravstveni dom

str. 57, zdravilo

Ideja

- Pred obravnavo besedila ali po njej se pogovorimo o izkušnjah udeležencev z zobozdravniki v Sloveniji.
- Po potrebi udeležencem pojasnimo, kako deluje zdravstveni sistem v Sloveniji.

Iztok: Kako si, Ivana?

Ivana: Ne počutim se dobro. Zob me boli.

Iztok: A si se že naročila pri zobozdravniku?

Ivana: Ne, nisem, ker ne poznam nobenega zobozdravnika v Sloveniji.

Iztok: Lahko greš k doktorju Rožiču. On je moj zobozdravnik.

Iztok: Dobro dela.

Ivana: Mi daš telefonsko številko?

Iztok: Ja, seveda.

Ivana: Dobro. Zahvaljujem se ti.

Iztok: Zobja ordinacija, prosim?

Ivana: Ja, včeraj sem bila tam. Rada bi se naročila za pregled.

Iztok: Kakšna je naša pacientka?

Ivana: Ne, nisem še. Prijatelj mi je priporočil doktorja Rožiča.

Asistentka: Dobro. Imate kakšne težave? Vas boli zob?

Ivana: Ja, zelo.

Asistentka: Potem pridite danes ob šestih. Mogoče boste morali malo počakati. Takrat ima doktor rezervirano za nujne primere. Zdaj pa lahko vzamete kakšno tableto proti bolečini.

Ivana: Dobro. Pridem, hvala.

25

Ivana: Dober dan. Jaz sem Ivana Kovarova. Dopoldne sem vas telefonirala.

Asistentka: Dober dan. Imate zdravstveno kartico?

Ivana: Ne, nimam.

Asistentka: V redu. Malo boste počakali.

26

Zobozdravnik: Kje vas boli?

Ivana: Tukaj spodaj.

Zobozdravnik: Bom pogledal. Odprite usta ... Zamenjati vam moram plombo. Želite injekcijo proti bolečini?

Ivana: Ja, prosim.

Zob me boli.

Naročila sem se pri zobozdravniku.

Sem pri zobozdravniku.

Grem k zobozdravniku.

Kaj jo po telefonu vpraša zobozdravstvena asistentka?

Kdaj jo naroči?

Kaj ji še svetuje?



Zob me boli.

Naročila sem se pri zobozdravniku.

Sem pri zobozdravniku.

Grem k zobozdravniku.

Kaj ugotovi zobozdravnik, ko jo pregleda?

5

Slovnica
str. 59, veznika ker, zato

Viroza

Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

utrjena • prehlajen • zdrav • zdravnica • zdravniku
kašljam • imaš • počival • bolniški • pregled • glava • vročino

Mama: Kako si, Simon?

Simon: Slabo. Zelo sem _____
in močno _____.

Mama: Si že šel k _____?

Simon: Ne. Mislim, da ni nič hudega. Danes je petek, zato bom lahko tri dni _____.
K zdravniku bi šel, če bi potreboval _____ dopust. Ampak v ponedeljek bom gotovo že _____.

Mama: Kako si, Sandra?

Sandra: Ah ... Zelo sem _____
zebe me in _____ me boli.

Mama: A res? A imaš _____?

Sandra: Ja. Sedemtrideset osem.

Mama: Moraš na _____
Mogoče _____ gripo.

Sandra: A lahko pogledaš, kdaj danes dela moja _____?

Mama: Ja, seveda.

DZ
str. 46/8
str. 46/9
str. 49/15. a

Pri zdravniku

Kako se naročimo pri zdravniku? Dopolnite dialog. • How do we book at the doctor's? Complete the dialogue.

Ambulanta doktor Breznikove, prosim? _____

Ste naša pacientka/naš pacient? _____

Kaj pa je narobe? _____

Potem pa pridite takoj. _____

Kaj reče zdravnica (Z)? Kaj reče pacient/pacientka (P)? Uporabite stavke v dialogu. • What does the doctor say? What does the patient say? Use the sentences in a dialogue.

Bc
 A s
 Im
 Ne
 Mi
 Vz
 A
 Ne
 Za

Možni pristopi k besedilu

Manj kreativnim udeležencem ponudimo pacientove odgovore, ki jih morajo povezati z ustreznimi vprašanji.

Ideja

- Za večjo nazornost udeležencem ponudimo fraze na listkih. Dodamo jim lahko tudi fraze iz besednega zaklada.
- Udeležencem ponudimo situacije pri zdravniku, za katere naj napišejo dialog.

Besedni zaklad
str. 57, bolezen
str. 57, kako se počutite
str. 57, naročiti se

54

DZ
str. 47/10

Slovnica
str. 59, veznika ker, zato

DZ
str. 49/15. b

Besedni zaklad
str. 57, poškodba

5





Poškodba

Pozor!
Pri obravnavi poškodb, bolezni in nesreč pazimo, da ne posegamo preveč v zasebnost udeležencev, posebej, če je kdo imel travmatično izkušnjo, ki se je ne želi spominjati.

Kaj je o svoji nesreči povedal Gabriel? Po
Gabriel say about his accident? Listen and match.

Gabriel je padel.	ga je roka zelo bolela.
Udaril se je.	dve uri.
Ko je prišel domov,	na ledu.
... je ...	zato je dobil mavec.
... stala ...	v roko.
... zdravnik je bil ...	šel z njim na urgenco.
Potem je šel Gabriel	zelo prijazen.
Roka je zlomljena,	na rentgen.

Kakšno nesrečo je imela Urša? Opišite in nadaljujte. • What kind of accident did Urša have? Describe and continue the story.

?

Urša je šla s prijateljci na smučanje.

Ideja

- Udeleženci poročajo, ali so v Sloveniji že kdaj potrebovali zdravniško pomoč in kako so se znašli. Komentirajo tudi, katere besede bi jim prišle prav za uspešno komunikacijo z zdravstvenim osebjem. Pomagamo jim z vprašanji: *Ali ste že bili v Sloveniji pri zdravniku ali zobozdravniku? Kakšno težavo ste imeli? Kako ste se pogovarjali?*
- Udeleženci poročajo o svojih poškodbah, boleznih in izkušnjah z bolnišnicami, pri čemer jim lahko pomagajo vprašanja: *Ali ste se že poškodovali? Kaj se je zgodilo? Kdo vam je nudil prvo pomoč? Koliko časa ste potrebovali, da ste bili spet zdravi?*
- Dve resnici, ena laž: udeleženci o svojih poškodbah, boleznih ipd. poročajo tako, da vsak navede dve resnici in eno laž, ostali pa ugibajo, katera trditev ni resnična. Začne seveda učitelj.

5

Branje za ambicije


Preberite. • Read.

Navodilo za uporabo

Tablete Lekadol vsebujejo paracetamol, ki lajša bolečine in znižuje zvišano telesno temperaturo. Paracetamol deluje drugače kot ostala zdravila, ki lajšajo bolečine (npr. aspirin). Zato ga lahko uporabljajo tudi sladkorni bolniki in bolniki, ki jemljejo zdravila za zniževanje krvnega tlaka.

Zdravilo Lekadol priporočamo pri glavobolu in zobobolu, pri bolečinah med menstruacijo, pri revmatičnih bolečinah, pri prehladu in gripi ter pri poškodbah.

	res je	ni res
1. Lekadol je zdravilo proti bolečinam in vročini.	✓	
2. Lekadol lahko vzamemo tudi, kadar nas boli glava ali zob.		
3. Zdravilo dobimo samo z receptom.		
4. Otroci lahko vzamejo to zdravilo.		



Pozor!

Udeležence še posebej opozorimo, da so navodila za uporabo zdravil zaradi pravnih in drugih razlogov pogosto težko razumljiva, zato naj se osredotočajo na najpomembnejše informacije in globalno razumevanje.

Ideja

Po potrebi pojasnimo, da lahko zdravila v Sloveniji kupimo samo v lekarnah, ne pa npr. tudi v drogerijah ali običajnih trgovinah. Za antibiotike in druga bolj specializirana zdravila potrebujemo recept, ki ga napiše zdravnik.

Besedni zaklad

DZ

str. 45/4. a

POČUTJE

počutiti se, počutim se (dobro, slabo)
lačen, žejen
utrujen
zaspan
zebe me, vroče mi je
slabo mi je
zdrav, bolan, polna
noseča

Ideja

Besede za počutje utrjujemo s pantomimo.

DZ

str. 44/2

OSEBNA HIGIENA

brisača, brivnik, glavnik, milo, krema, zobna krtačka, zobna pasta, plenice, vložki
umiti (se, si), umijem (se, si)
tuširati se, tuširam se
naličiti se, naličim se
počesati se, počesem se
iti na stranišče
frizer, frizerka
kozmetičarka

Ideja

Udeležencem pokažemo pesem Borisa A. Novaka *Vesela jutranja uspravanka*¹, po njenem zgledu pa še sami napišejo nesmiselno večerno budnico.

56

¹NOVAK, Boris A.: Oblike srca. Ljubljana: Modrijan, 1997.

DZ
str. 44/1

DZ
str. 45/4. b

DZ
str. 46/7

DZ
str. 47/11

5

<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">TELO</p> <p>glava, roka, noga, trebuh, hrbet usta, zob, grlo, želodec</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">ZDRAVO ŽIVNENJE</p> <p>zdrava ukva biti v konc mas</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">ZAVAROVANJE</p> <p>zdravstvena kartica bolniški dopust porodniški dopust</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">ZDRAVILNO</p> <p>poškodovati se, poškodujem se pasti, padem udariti se, udarim se zlomiti, zlomim umreti, umrem živeti, živim mavec invalid, invalidka</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">BOLEZEN</p> <p>prehlad, gripa, virusa, alergija bolečina glava me boli, glavobol zob me boli, zobobol prehlajen alergičen vročina termometer kašljati, kašljam počivati, počivam spati, spim</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">ZDRAVILO</p> <p>tableta, sirup, antibiotik recept zdravilo brez recepta, zdravilo na recept nasvet injekcija proti bolečini, tableta proti bolečini navodilo za uporabo vzeti, vzamem jemati, jemljem plomba</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">ZDRAVSTVENI DOM</p> <p>ambulanta, ordinacija, bolnišnica, lekarna, urgenca, nujna medicinska pomoč zdravnik, zdravnica zobozdravnik, zobozdravnica medicinska sestra asistent, asistentka bolnik, bolnica pacient, pacientka pregledati, pregledam priporočiti, priporočim svetovati, svetujem</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">NAROČITI SE</p> <p>Rad(a) si se naročil(a) na pregled. Kdaj dela doktor Rožič? Ste naš pacient? Malo boste morali počakati. Pridite danes ob šestih.</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">KAKO SE POČUTITE?</p> <p>Slabo./Ne počutim se dobro. Kaj je narobe? Bolan sem./Bolna sem. Imate kakšne težave? Boli me želodec. Bruham. Kje vas boli? Tukaj spodaj. Ali imate vročino? Ja. Sedemintrideset osem.</p>	

DZ
str. 44/3
str. 45/5
str. 45/6

DZ
str. 47/11

Dodatne naloge
Naloge za besedni zaklad

P⁴¹

Ideja

- Besede za dele telesa so primerne za uvod v enoto. Večina udeležencev jih verjetno že pozna.
- Besede napišemo na samolepilne listke, ki jih udeleženci prilepijo na prostovoljca iz skupine (pazimo, da ne napišemo preveč intimnih besed) ali na figuro človeka na velikem plakatu.
- Udeleženci rišejo dele telesa, sošolci pa ugibajo, kaj rišejo.
- Gibalna vaja: učitelj daje navodila in po potrebi vajo tudi pokaže, npr. *skačite po levi nogi, dotaknite se desnega kolena*. Udeleženci izvajajo vaje.

57

DZ
str. 50/16
str. 51/18
str. 51/19
str. 51/20

5
Slovn

3. SKLON SAMOSTALNIKOV IN PREDLOGA K	
EDNINA	m
1. sklon	dober zdravnik
3. sklon	dobremu zdravniku <i>Komu telefoniraš? Čemu se čудиš? Kam greš?</i>
DVOJINA	pacientoma
MNOŽINA	pacientom
* h: pred g.	

Glagol + 3. sklon	Glagol + 3. in 4.	
	KOMU kaj dam/ delam?	KO
KOMU? telefonirati, telefoniram pomagati, pomagam KOMU? / ČEMU? smejati se, smejem se	podariti, podarim posoditi, posodim kupiti, kupim prinesiti, prinesem kuhati, kuham plačati, plačam poslati, pošljam vrniti, vrnem	po di e

Ideja
Predloge, ki jih uporabljamo pri odgovarjanju na vprašanje *kam?*, utrjujemo tako, da udeleženci dopolnjujejo primere, pri katerih lahko uporabljajo predloge *v* (*v restavracijo*), *na* (*na tečaj*) in *k/h* (*k frizerju*):

P43

Če sem lačen/lačna, grem ...
Če želim novo frizuro, grem ...

To utrdimo z dodatno nalogo *Kam greste? Kje ste?*

Pozor!

- Brezpredložna raba 3. sklona je ponavadi povezana z izražanjem indirektnega objekta v stavku oz. s prejemnikom nekega dejanja. 3. in 5. sklon za moški in srednji spol sta si podobna, ne pa enaka.
- Oblike za dvojino in množino so navedene za bolj motivirane udeležence, pri čemer jih opozorimo, da se dvojina in množina razlikujeta.
- Da si lažje zapomnijo, pred katerimi glasovi se uporablja predlog *k* in pred katerimi *h*, udeležencem pomagamo z besedo *kilogram* (pred *kg* se uporablja *h*). Za utrjevanje rabe ustrezne oblike predloga damo udeležencem na listkih samostalnike, ki jih morajo urediti glede na to, kateri predlog se uporablja pred njimi.
- Udeležence spomnimo na predloga *v* in *na*, ki na vprašanje *kje?* zahtevata rabo 5. sklona, na vprašanje *kam?* pa 4. sklon. Zdaj dodamo še par *pri* : *k/h*. *Pri* zahteva 5. sklon, *k/h* pa 3. sklon.

P42

	kje? 5. sklon		kam? 4. sklon	3. sklon
v	<i>sem v Sloveniji</i>	v	<i>grem v Slovenijo</i>	
na	<i>sem na tečaju</i>	na	<i>grem na tečaj</i>	
pri	<i>sem pri prijatelju</i>	k/h		<i>grem k prijatelju</i>

Opozorimo, da se *pri* in *k/h* vedno uporabljata v zvezi z ljudmi, lahko pa tudi v prostorskem smislu, kjer izražata bližino (*sem pri pošti, pojdi k pošti*). Po potrebi lahko razlike v pomenih predlogov ilustriramo.

Pozor!

3. sklon se lahko uporablja kot edini predmet v stavku (indirektni objekt) ali v kombinaciji s 4. sklonom (indirektni in direktni objekt; pri tem ni pomembno, kateri stoji prvi), poleg tega pa s predlogoma *k/h* in *proti* ter v različnih frazah.

Ideja

- Udeležencem ponudimo stavke na listkih, ki jih morajo razporediti v kategorije iz tabele.
- Uporabimo prilogo *Glagoli, ki se vežejo (tudi) s 3. sklonom*: te glagole udeleženci uporabijo v stavkih. Pri tem naj učitelj ne zahteva prestrogo, da nujno uporabijo 3. sklon, in kot ustrezne upošteva tudi stavke kot npr. *Peter govori o športu*.
- Udeležence vprašamo, *proti čemu* so, pri čemer pazimo, da ne vzbujamo nestrpnosti. Pogovor nadaljujemo tako, da povejo še za *kaj* se zavzemajo.

P44


DZ

str. 50/17
str. 52/23

5


Naredite stavke. • Make sentences.

Primer: Simon • dati • frizer • napitnina




Simon da frizerju napitnino.


medicinska sestra • pacient • zdravilo



natakar • prinesiti • gost • večerja



vodič • pokazati • turisti • mesto



Pozor!

Nalogo rešimo, ko udeleženci že poznajo primere z dvema predmetoma v stavku, torej z indirektnim in direktnim. Pred tem je priporočljivo rešiti 17. nalogo v delovnem zvezku.

Ideja

Udeležence spomnimo na fraze, ki jih že poznajo in v katerih so osebni zaimki v 3. sklonu: *Ime mi je Ana. Všeč mi je Slovenija. Vroče mi je.*

Pozor!

Bolj motiviranim udeležencem ponudimo še oblike osebnih zaimkov za dvojino in množino.

DZ

str. 51/21
str. 52/22

Osebni zaimki

1. sklon	3. sklon
jaz	mi
ti	ti
on	mu
ona	ji
vi, ve	vam

Ideja

Bolj motiviranim udeležencem lahko razložimo, da kadar sta v stavku hkrati osebna zaimka v 3. in 4. sklonu, prvi stoji osebni zaimek v 3., za njim pa v 4. sklonu. To utrdimo z dodatno nalogo 3. in 4. sklon, samostalnik in osebni zaimek.

VEZNIKA: KER, ZATO

Simon se slabo počuti, ker je prehlajen.	Simon je prehlajen, zato bo počival.
Zakaj se Simon slabo počuti? Ker je prehlajen.	

Pozor!

- Veznik *ker*, s katerim izražamo vzrok, večina udeležencev verjetno že pozna, zato je nov samo veznik *zato*, s katerim izražamo posledico. Bolj kot abstraktne razlage udeležencem pri razumevanju pomagajo nazorni primeri, s katerimi pokažemo, kako pri vezniku *zato* samo zamenjamo perspektivo.
- Opozorimo, da veznik *ker* lahko stoji na začetku povedi (*Ker je Simon prehlajen, se slabo počuti.*), *zato* pa ne.

59

P⁴⁵

5

Iz življenja

Gustav Januš: So mi rekli

P(e)js(m)i, 1978.

Če te zebe in te trese mraz,
so mi rekli,
si moraš obleči
volnene nogavice, plašč
ter rokavice.
Če si bolan in imaš gripo,
so mi rekli,
se moraš uleči v postelj,¹
piti čaj ter vzeti
trikrat na dan
tablete proti vročini.
Če si žejen in lačen,
so mi rekli,
moraš jesti klobase, špeh,²
ržen kruh in zraven
piti mošt³ ali pivo.

Če si
so mi
mora
in se
Če si
so mi
mora
peti
Nikoli pa niso mi rekli,
kaj naj počnem,⁷
če me ne zebe,
če nisem bolan,
ne žejen ne lačen,
ne žalosten in
ne vesel.

- ¹ v posteljo
- ² slanina
- ³ pijača, iz kate re nastane vino
- ⁴ depresiven
- ⁵ govoriti o težavah
- ⁶ (veselo) vpiti
- ⁷ delam

Pozor!

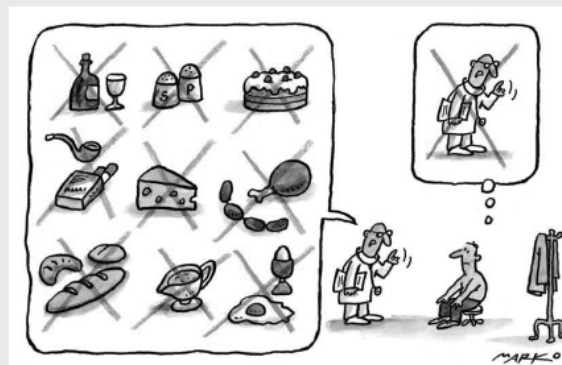
Pred branjem pesmi povemo, da je v njej nekaj redkeje rabljenih oz. narečnih besed. Besede so razložene, tako da si jih skupaj pogledamo.

Dodatna naloga

Gustav Januš: So mi rekli

P⁴⁶

Pri zdravniku



Ideja

Karikaturo izkoristimo za uvodno motivacijo pri obravnavi enote. Udeleženci napišejo, kaj reče zdravnik in kaj misli pacient.

60

6. enota: Juha, krompir, meso in solata

Besedni zaklad
str. 68, hrana, pijača

DZ
str. 54/1
str. 54/2
str. 55/3

Juha, krompir, meso in solata 6

Kakšna je tipična hrana slovenske družine? • What kind of food does a Slovenian family typically eat?



Ideja

Na internetu poiščemo fotografije, ki prikazujejo družine po svetu, ter strošek za hrano, ki jo porabijo v enem tednu (<http://www.dailymail.co.uk/news/article-2319825/The-great-global-food-gap-Families-world-photographed-weekly-shopping-reveal-cost-ranges-3-20-320.html>). Slike so iztočnica za konverzacijo, s katero začnemo enoto o hrani in prehranjevalnih navadah. Če presodimo, da komu od udeležencev neprijetno govoriti o tej temi, se pogovoru raje izognemo.

Strošek za hrano
povprečne slovenske
družine: 140 evrov
na teden

**Koliko denarja za hrano
vsak teden porabite vi?**
How much money do you spend
on food per week?

61

6

Kaj potrebujemo za kosilo?

Besedni zaklad
str. 68, količina

30 **Poslušajte in preberite.** • Listen and read.

Mama: Imaš čas, Simon?
 Simon: Ne, nimam časa. Zakaj?
 Mama: Samo pol ure? Zelenjavo potrebujem. Rada bi, da gneš na tržnico.
 Simon: OK ... Kaj potrebuješ?
 Mama: Tukaj je listek.
 Simon: Uf, pa spet kisló zelje! Veš, da ga ne maram.
 Mama: Simon, lahko bi bil bolj prijazen! To delam za tvojo Sandro.
 Na obisk je povabila prijatelje s tečaja slovenščine.
 Simon: In Sandra bi spet rada slovensko hrano?
 Mama: Ja. Obljubila sem, da ji bom pomagala.
 Simon: Kaj pa bomo jedli?
 Mama: Pripravila bom kisló zelje in klobase. Tudi govejó juho in jabolčni zavitek.

Odgovorite. • Answer.

Kaj potrebuje Simonova mama?
 ... marama Simon?
 ... obisk?
 ... Sandra ponudila?
 ... ali bo mama pripravila?

Iz življenja
str. 72, Slovenska kulinarika

DZ

str. 56/5
str. 56/6
str. 57/9
str. 58/10
str. 58/11
str. 60/17
str. 61/20. a

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje brez branja in pisanje odgovorov
- igre vlog

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje brez branja in pisanje odgovorov
- igre vlog

Slovnica
str. 69–71, kako štejemo

31 **Poslušajte in dopolnite.** • Listen and complete.


Prodajalec: Želite, prosim?
Simon: Eno kilo _____
 in tri kile _____
Prodajalec: Še kaj drugega?
Simon: Ja, potrebujem še zelenjavo za juho:
 malo _____
 _____ ...
Prodajalec: Izvolite. A vam dam tudi kolerabo in por?
Simon: Seveda. Imate _____?
 _____? Poglejte tam na drugem delu tržnice.
 _____ se. Koliko stane vse skupaj?

Besedni zaklad
str. 68, v trgovini, na tržnici

Pozor!

Dialogi niso težki, tako da jih udeleženci zlahka razumejo. Težje pa je razumeti in pravilno uporabljati količinske izraze, zato je pomembno, da se razlage učitelj loti postopoma: najprej pojasnimo pojem števnih in neštevnih samostalnikov, nato izražanje količine ob obeh vrstah samostalnikov.

Na tržnici



Možni pristopi k besedilu

- tvorjenje variantnih dialogov na podlagi nakupovalnih listkov z drugo vsebino

Možni pristopi k besedilu

- tvorjenje variantnih dialogov na podlagi nakupovalnih listkov z drugo vsebino

62

! Želite, prosim?
 Izvolite.
 Še kaj drugega?
 Koliko stane vse skupaj? – 8 evrov.

62

Besedni zaklad
str. 68, prehranjevanje

6

Kaj radi jeste?

Naredite plakat in ga predstavite sošolcem. • Make a poster and present it to your classmates.

Tipični obroki

- zajtrk
- malica
- kosilo
- večerja

Če sem zelo lačen, najraje jem ...

Če sem zelo žejen, najraje pijem ...

Če sem ...

Koliko časa porabim za prehranjevanje?

- da kupim hrano
- da pripravim ali skuham hrano
- da jem
- da pospravim

Skupaj: ____ ur na dan

Moje mnenje

- o alkoholu
- o vegetarijanski hrani
- o hitri hrani



MOJE PREHRANJEVALNE NAVADE

- V hladilniku imam vedno ...
- Najljubša zelenjava
- Najljubše sadje
- Nikoli ne jem ...



Rad(a) jem sadje.
Raje jem sladoleđ.
Najraje jem čokolado.

Ideja
V skupinah, ki niso predelale učbenika SBŽ 1a, udeleženci izvedejo *Anketo o prehranjevalnih navadah*. V skupinah po tri drug drugega sprašujejo, zapisujejo odgovore na anketni list in nato poročajo, kaj so izvedeli.

P⁴⁷

A pripravim mizo?

32 **Poslušajte in obkrožite.** • Listen and circle.

1. Čez koliko časa pridejo gosti?
- Čez pet minut.
 - Čez petnajst minut.
 - Čez petdeset minut.



... bo na večerji?

3. Koliko krožnikov za vsako osebo pripravi Simon?
- Enega.
 - Dva.
 - Tri.

Besedni zaklad
str. 68, predmeti v kuhinji

DZ
str. 55/4

Možni pristopi k besedilu
Igra vlog: dva udeleženca po spominu odigrata dialog med mamo in Simonom, drugi pa z besedilom spremljajo, kako natančno sta si zapomnila podatke.

Besedni zaklad
str. 68, pri mizi
str. 68, okus

DZ
str. 59/13

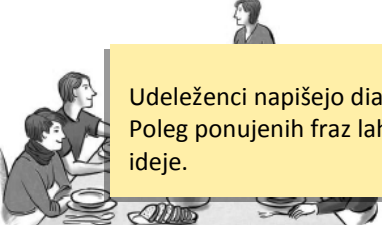
DZ
str. 59/14
str. 60/16
str. 60/18
str. 64/26
str. 64/27

6

Dober tek

Sandra in Simon sta povabila na kosilo prijatelje iz tujine. Sestavite dialog pri mizi. Uporabite naslednje fraze. * Sandra and Simon have invited some foreign friends for lunch. Write what they are talking about at the table. Use the following phrases.

- * A mi daš sol, prosim? * Boš še?
- * Dober tek. * Dobrodošil!
- * Hvala enako. * Imaš dovolj?
- * Krompir je zelo okusen.
- * Lahko dobim še malo juhe?
- * Moj mož ne mara zelenjave.
- * Mmm, lepo diši!
- * Na zdravje. * Ne pijem alkohola.
- * Ni mi všeč mastna hrana.
- * Rada imam jabolčni zavitek.
- * Ste že poskusili mojo potico?
- * Želite kozarec belega vina?

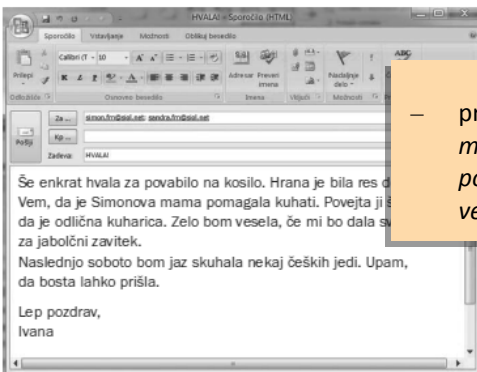


Ideja

Udeleženci napišejo dialog in ga odigrajo. Poleg ponujenih fraz lahko uporabijo še svoje ideje.

Hvala za povabilo

Preberite Ivanino e-pismo. * Read Ivana's e-mail.



Možni pristopi k besedilu

– predvidevanje vsebine: *Kaj mislite, kako se je Ivana po e-pošti zahvalila za povabilo na večerjo?*

Povežite. * Match.

Ivana piše e-pošto, ker	na češko kosilo.
Simonova mama	recept za jabolčni zavitek.
Ivana želi dobiti	se želi zahvaliti.
Sandro in Simona povabi	zelo dobro kuha.

Ideja

Načrt za zabavo: udeleženci naredijo načrt za zabavo za svoje prijatelje in se o njem pogovarjajo s sošolci. Pri tem odgovarjajo na vprašanja:

- Koga boste povabili?
- Katere pijače boste kupili?
- Katere jedi boste pripravili?
- Kako boste pripravili mizo?
- Katero glasbo boste poslušali?
- Katere družabne igre se boste igrali ali kako se boste zabavali?
- ...

Besedni zaklad
str. 68, restavracija

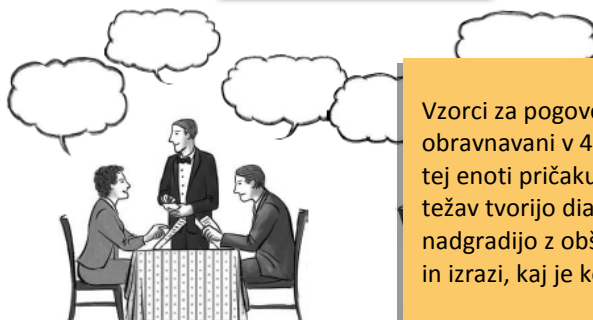
DZ
str. 59/15
str. 61/19

6

V restavraciji

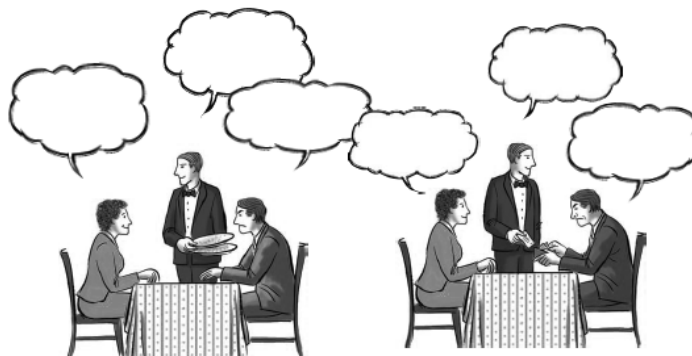
Oglejte si meni v restavraciji in napišite dialog. • Look at the menu in the restaurant and make a dialogue.

Pršut z melono
Dnevna juha
Domači ravioli s tartufi
Goveji zrezek v omaki s sirovim štrukljem
Sladica
Cena: 25 €



Pozor!

Vzorci za pogovore v kavarni so že obravnavani v 4. enoti učbenika SBŽ 1a, zato v tej enoti pričakujemo, da udeleženci brez težav tvorijo dialoge v restavraciji. Znanje nadgradijo z obširnejšim besediščem za hrano in izrazi, kaj je komu všeč in česa kdo ne mara.



Kaj bi v restavraciji naročili vi? • What would you order in a restaurant?

65

Ideja

- Konverzacija: *Katero restavracijo iz svojega mesta ali države priporočate? Zakaj? Kaj lahko tam poskusimo? Koliko to stane?*
- Igra vlog za skupine z udeleženci iz različnih držav: udeležence razdelimo v skupine po tri. Eden je natakar v restavraciji s hrano iz svoje države oz. iz države, katere hrano dobro pozna (nekdo iz Italije streže v restavraciji z italijansko hrano, nekdo iz Hrvaške v restavraciji z dalmatinsko hrano ipd.). Dva udeleženca sta gosta. Natakar jima mora čim boljše priporočiti jedi, onadva pa na koncu dialoga komentirata. Enemu je bila hrana všeč, drugemu pa ne.
- Barvne restavracije, igra vlog: udeležence razdelimo v skupine. Vsaka dobi eno barvo (rdečo, rumeno, zeleno) in sestavi jedilni list za restavracijo, ki jo označuje ta barva. Navesti morajo vsaj eno predjed, glavno jed, prilogo, sladico, solato in pijačo. Ponudba je lahko realna ali fantazijska. Nazadnje odigrajo dialoge s temi jedilnimi listi, pri čemer je eden iz skupine natakar, ostali pa gostje.

Besedni zaklad
str. 68, recept

6

Recept


Pozor!

- Pred branjem se seznanimo z osnovnimi glagoli iz besednega zaklada iz rubrike *Recept*.
- Recepti so na prvi vtis preprosta besedila, kljub temu pa udeleženci pri njihovem pisanju pogosto komplicirajo. Opozorimo jih, naj raje kot velelnik uporabljajo 1. osebo množine. Sestavine s količinskimi izrazi naj napišejo posebej v ločen seznam, pri opisu samega postopka pa naj količinskih izrazov ne uporabljajo. Pišejo naj kratke stavke v logičnem zaporedju (*najprej, nato/potem, nazadnje ...*).


DZ
str. 56/7
str. 58/12

Preberite. • Read.

Sestavine za govejo juho:
5 litrov vode
800 g govejega mesa
zavitek zelenjave za juho
3 korenčki
šopek peteršilja
lovorjev list
košček zelene
košček kolerabe
malo pora
1 čebula
popper in sol



Najprej zelenjavo očistimo, nato jo narežemo na majhne koščke. Peteršilj, malo zelene in kolerabe narežemo na tanke rezine. Potem dodamo čebulo, lovorjev list in poro. Kuhamo približno 15 minut. Ko juha začne vreti, znižamo toploto na nizko in kuhamo še eno uro in pol. Ko je juha kuhana, jo odcedimo in jo poperemo po okusu.



Ko juha začne vreti, znižamo toploto na nizko in kuhamo še eno uro in pol. Ko je juha kuhana, jo odcedimo in jo poperemo po okusu.

Slovnica
str. 69–71, kako štejemo?

najprej
nato/potem
nazadnje

Nazadnje v njej skuhamo...

Ali kdaj povabite prijatelje in jim kuhate kaj dobrega iz svoje države. • Do you ever invite friends over and cook a recipe for a typical dish from your country.

Sestavine:
_____ gramov _____
_____ (decil) litrov _____
lonček _____
žlic _____

olupimo

pripravimo

narežemo na majhne koščke

kuhamo

Ideja

- V vsakdanjem življenju v kuhinji uporabljamo veliko predmetov, za katere udeleženci najbrž še ne poznajo besed. Za domačo nalogo poiščite besede za tiste predmete, ki jih pogosto uporabljajo, besedišče pa naslednjič skupaj pregledamo.
- Z udeleženci si na Youtubeu ogledamo staro slovensko reklamo za Frutek (<https://www.youtube.com/watch?v=iaruHlcyhzM>). Ob gledanju skušajo prepoznati čim več besed, ki jih že poznajo.

Dodatna naloga
Glagoli v kuhinji

66

P⁴⁸

6

Branje za ambiciozne

Preberite in odgovorite. • Read and answer.

Vonj po domu

Pri Andreji vsi radi dobro jejo: njen mož, njeni otroci in ona. Ampak kje lahko dobijo okusen obrok? Ne marajo slabih restavracij ali hitre hrane, babica ne more več kuhati ... Zato se je Andreja odločila, da bo dobro kuhala sama.

Kuhanje je njeno veliko veselje. Najbrž si predstavljate njen obraz, ko se odprejo vrata kuhinje in sliši: »Mmm, kako lepo diši!« Andreja ve, da so njihova kosila več kot samo hrana. Ko se bodo otroci odselili, bodo iz »hotela mama« odnesli vonj po domu, okus po domači juhi, po pečenki s krompirjem in jabolčni piti ...

Zvok jedilnega pribora, krožnikov in kozarcev se sliši včasih prijazne, včasih glasno, včasih žalostno. Tako je preživel dan.

Seveda za kuhanje Andreja uporablja različne recepte. Brez slabe volje, ker ve, da se bodo otroci vrátili, že naslednji dan spet iskala nove recepte po internetu ali si delala zapiske ob popularnih kuharskih oddajah. Nikoli ni preveč idej in veselja za nove jedi!



Možni pristopi k besedilu

Možni pristopi k besedilu

- tiho branje
- urejanje besedila

P⁴⁹

Ideja

Učitelj lahko usmerja pogovor po branju z vprašanji: *Katera jed vam lepo diši? Ali vsak dan jeste doma? Kako pogosto jeste v menzah in restavracijah? Ali imate radi hitro hrano? Katero ja/ne? Zakaj ja/ne? Ali kupujete kuharske knjige, gledate kuharske oddaje? Kje ponavadi dobite nove recepte?*

	res je	ni res
1. Andrejina družina ima rada dobro hrano.	✓	
2. Všeč jim je hitra hrana.		
3. Andreja misli, da je družinsko kosilo samo hrana.		
4. Med kosilom se malo pogovarjajo.		
5. Kadar Andreja nima časa za kuhanje, naroči hrano po telefonu.		
6. Če ne more kuhati, je slabe volje.		

Iz življenja
str. 72, domača kuhinja

DZ
str. 56/8

6

Besedni zaklad

PREHRANJEVANJE obrok: zajtrk, malica, kosilo, večerja porcija lačen, žejen jesti, jem piti, pijem	KOLIČINA kolika malo, nekaj liter (l) gram kos, k
HRANA sladkor, moka, jajca, olje, kis, kruh, testenine, riž začimbe: sol, poper zelenjava: čebula, krompir, solata, korenček, peteršilj, por, zelje, bučke sadje: jabolko, pomaranča, hruška, jagoda, češnja, grozdje meso: goveje meso, piščanec, zrezek, klobasa riba mleko in mlečni izdelki: jogurt, maslo, sir jedi: juha, pražen krompir, pečenka, kislo zelje, jabolčni zavitek, potica ...	RESTAVRACIJA jedilni list, meni predjed, glavna jed, sladica ponuditi, ponudim naročiti, naročim
PIJAČA brezalkoholne pijače: voda, sok, čaj, kava alkoholne pijače: vino, pivo, žganje	OKUS Mmm, lepo diši! Krompir je zelo okusen. Na zdravje!
PREDMETI V KUHINJI posoda, skleda, krožnik, kozarec, skodelica, lonček žlica, vilice, nož hladilnik, štedilnik, pečica	PRI MIZI Izvolite k mizi. Dober tek. Na zdravje. A mi daš sol, prosim? Boš še?/Imaš dovolj? Lahko dobiš še malo juhe? Ste že poskusili mojo potico? Želite kozarec belega vina?

Pozor!

- Pri obravnavi besed za hrano in pijačo moramo omejiti njihovo količino. Lahko pa spodbudimo udeležence, da sami izdelajo sezname tistih besed, ki jih potrebujejo v življenju, in jih pogledamo individualno ali v okviru izdelave plakata na str. 63.
- Za poimenovanje hrane in pijače iz bolj oddaljenih držav je včasih težko poiskati ustrezne slovenske besede. Pri tem naj si udeleženci pomagajo z opisi, npr. *plátano* = vrsta banane za kuhanje.

Ideja

Vzorci iz škatel Pri mizi in Okus udeležencem pokažemo pomešane ali jim jih damo na listkih, nato pa jih sami razporedijo v kategorije glede na to, kaj rečemo *pri mizi*, če je hrana dobra, če je hrana slaba.

Ideja

- Dopisovanje besed: Na prazne liste napišemo naslove oz. kategorije besed, povezanih s hrano (npr. *sadje, zelenjava, pijača, sladice*). Vsak naslov je na svojem listu, idealno pa je, če jih je toliko kot udeležencev. Listi krožijo po razredu in na vsakega morajo udeleženci napisati slovensko besedo, povezano z naslovom (npr. *sadje: banana, jabolko ...*). Besede se ne smejo ponavljati. Listi lahko naredijo tudi več krogov po razredu. Nazadnje skupaj pogledamo sezname in razložimo neznane besede.
- 5 besed za hrano: Vsak udeleženec napiše 5 besed, s katerimi poimenujemo hrano. Sledi branje. Vsak prebere svoje besede, vendar pazi, da ne ponavlja besed, ki jih je že slišal od drugih. Učitelj piše seznam besed na tablo, na koncu pa jim skupaj dodamo še pridevnike (npr. *okusen zrezek, bela moka*).
- Možganska nevihta: Organiziramo tekmovanje dveh skupin. Vsaka skupina dobi delovni list 5 minut za hrano in pijačo. Zmaga skupina, ki v petih minutah napiše več besed. Besede primerjamo, za vsakega udeleženca je med njimi gotovo kaj novega. S to nalogo omejimo čas in količino besed, ki naj bi se jih naučili.

P⁵⁰

6

Slovnica

DZ
str. 62/21
str. 63/25

KAKO ŠTEJEMO?

ŠTEVNO 1 + 1 + 1					
	m	ž	s		
To je ...	1 evro	1 banana	1 jabolko	E	To je ...
To sta ...	2 evra	2 banani	2 jabolki	D	
To so ...	3 evri 4 evri	3 banane 4 banane	3 jabolka 4 jabolka	M	
To je ...	5 evrov	5 banan	5 jabolok	2. sklon M	


Pozor!


Količinski izrazi se uporabljajo z 2. sklonom, zato je pomembno, da pred tem ponovimo oblike 2. sklona za E in M. Pred obravnavo najprej ponovimo oblike 2. sklona v že znanem kontekstu, npr. pri negaciji (DZ, vaja 21), ob predlogu *zraven* (DZ, vaja 25) ali ob vaji iz priloge 2. sklon in predlog iz.


KOLIKO? – VELIKO, MALO, NEKAJ, KILOGRAM, LITER, VREČKA, ZAVITEK, SKODELICA ...


ŠTEVNO 1 + 1 + 1					
	m	ž	s		
Koliko ...?	23 evrov	nekaj banan	1 kg jabolok	2. sklon M	Koliko


Dopolnite. • Complete.


 košarica _____


 krožnik _____


 skleda _____


 kos _____


 zavitek _____

Pozor!

Pomembno je, da se lotimo količinskih izrazov postopoma. Najprej pojasnimo pojem števnosti in neštevnosti. Pazimo, katere besede izberemo za ponazoritev razlage. Lažje besede za ponazoritev so v slovnčnih preglednicah. Presodimo, ali je smiselno pojasnjevati primere, kot so:
korenje/korenček, 5 krompirjev/5 kg krompirja, 5 paradižnikov/5 kg paradižnika in 3 kave = 3 skodelice kave.

Ideja

- Števnost oz. neštevnost samostalnikov utrjujemo z besedami iz priloge *Listki za utrjevanje (ne)števnosti na listkih*.
- Vsak udeleženec na listek napiše samostalnik, ki ga nato šteje nekdo od sošolcev (npr. *miza – ena miza, dve mizi, tri mize, štiri mize, pet miz*). Učitelj pri tem pazi, da so samostalniki števni.

69

P⁵¹

Dodatna naloga
Količine

P⁵²

P⁵³

6

Opazujte.

ž, s

Tukaj je	(ena)	banana.	Jem	
	(eno)	jabolko.		
Tukaj so	tri	banane.	Kupim	
		jabolka.		
Tukaj je	pet	banan.	Kupim	pet
		jabolk.		

m

Tukaj je	en	evro.	A imate	en	evro?
Tukaj so	trije štirje	evri.	Sadje stane	tri štiri	evre.
To je	50	evrov.	Imam	50	evrov.

To je	(ena) kila	sadja, zelenjave ...	Kupim	(eno) kilo	sadja, zelenjave ...
Tukaj so	tri kile			tri kile	
Tukaj je	10 kil			10 kil	

To je	(en) kilogram	sadja, zelenjave ...	Potrebujemo	(en) kilogram	sadja, zelenjave ...
Tukaj so	trije štirje kilogrami			tri štiri kilograme	
Tukaj je	10 kilogramov			10 kilogramov	

Pozor!

- Najprej razložimo 1. sklon (levi del tabele), potem pa še 4. sklon.
- Udeleženci pogosto šele na tem mestu prvič opazijo razliko med oblikami števnik za moški spol *trije/štirje* in *tri/štiri*. Pri ženskem in srednjem spolu ni razlik.

DZ
str. 61/20. b
str. 62/22
str. 62/23

Dodatna naloga
V trgovini

P⁵⁴

DZ
str. 62/24

6

Dopolnite. • Complete.

V hladilniku je/sta/so ...

(piščanec - 1)
V hladilniku je en piščanec.

(jajca - 6)

(paprika - 3)

(kumara - 1)

(sir - 1 kos)

(mleko - 1 l)

(paradižnik - 1 kg)

Potrebujem ...
(ananas - 1,
banana - 5,
vino - 1 l,
marmelada - 1 kozarec,
pomaranče - 2 kg,
sok - 3 l ...)

Potrebujem: en ananas.

Ideja

- Količinskih izrazov ne uporabljamo samo v zvezi s hrano. Udeleženci preštejejo, koliko stvari je v razredu: *stol, računalnik, telefon, študent, učiteljica, okno* (pazimo na množino *oken*, po potrebi besedo izpustimo), *čevlji, torba, nahrbtnik*.
- Za konec naj udeleženci napišejo recept za srečo: *Da si srečen, potrebuješ veliko ..., malo ..., nekaj ...*

6

Iz življenja

Domača kuhinja

Ali vaša mama dobro kuha?			
Zelo dobro.	4.225	69 %	<div style="width: 69%;"></div>
Srednje.	1.224	20 %	<div style="width: 20%;"></div>
Na žalost ne. :(184	3 %	<div style="width: 3%;"></div>
Oče bolje.	184	3 %	<div style="width: 3%;"></div>
Moja mama sploh ne kuha.	122	2 %	<div style="width: 2%;"></div>
Drugo.	184	3 %	<div style="width: 3%;"></div>
Skupaj	6.123	100 %	<div style="width: 100%;"></div>


Forum • Tema: Ali vaša mama dobro kuha? • Komentarji

Goran Pri naši hiši smo zmeraj dobro jedli. Stara mama je znala dobro kuhati, pa moja mama tudi. Zdaj žena rada kuha, tako da jaz še na vrsto ne pridem.

Maja samo upam lahko, da bom nekoč jaz tudi tako dobral!

Kim Odlično kuha, babi pa še boljše!

Slovenska kulinarika



Ideja

Zemljevid izkoristimo kot iztočnico za pogovor: *Ali poznate jedi, narisane na zemljevidu? Ali ste jih že poskusili? So vam všeč ali ne? Predstavite tri tipične jedi iz svoje dežele ali dežele, po kateri ste že potovali.*

72

7. enota: Po opravkih

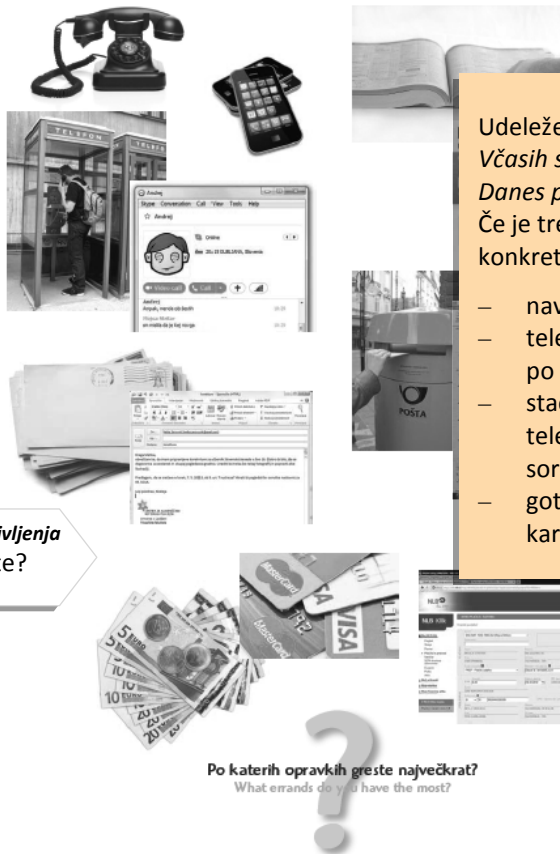
DZ
str. 65/2
(nalogo lahko izvedemo z besedami na listkih)
str. 67/6

Besedni zaklad
str. 80

Iz življenja
str. 83, kako čestitate?

Po opravkih

Kakšni so bili opravljeni včasih in kakšni so danes? Pomagajte si s slikami.
errands like in the old days and what are they like today? Use the pictures.



Po katerih opravkih greste največkrat?
What errands do you have the most?

Ideja

Pred pogovorom o opravkih lahko osvežimo poimenovanja za lokacije v mestu in to izvedemo z igro ugankami. Vsak udeleženec dobi na listku napisano besedo, ki jo opiše sošolcem, ti pa morajo uganiti, za katero lokacijo gre. Primer: *Tukaj lahko pošljete paket. → pošta*

P⁵⁵

Možni pristopi k besedilu

Udeleženci tvorijo stavke po zgledu:
Včasih smo pisali pismo in šli na pošto.
Danes pišemo e-pošto.

Če je treba, učitelj pomaga s konkretnjšimi idejami:

- navadna pošta : elektronska pošta,
- telefonski imenik v knjigi : iskanje po spletu,
- stacionarni telefon : prenosni telefon : mobilni telefon : Skype in sorodni programi,
- gotovina : čeki : kreditne in bančne kartice : spletna banka itn.

73

Ideja

Udeležence vprašamo, katere opravke še vedno opravljajo fizično in ne prek računalnika. Na to navežemo pogovor o primerih, kjer je uporaba sodobnih tehnologij spremenila naše življenje (slovarji, rokovniki, pisanje na roko oz. na računalnik itn.).

Slovnica
str. 81, velebnik

DZ
str. 67/7
str. 69/12

Ideja
Udeleženci na listke napišejo, kakšen je bil njihov dan včeraj, celotna skupina pa nato ugiba, kdo je avtor besedil.

DZ
str. 70/14

7

Kako si organizirate dan?

Preberite. • Read.

Artur Anita Simon

Možni pristopi k besedilu

- Udeležencem pokažemo samo besedila, oni pa predvidevajo, kdo bi lahko bil njihov avtor. Šele potem jih povežejo z ilustracijami oseb.
- Možno je tudi obratno: udeležencem pokažemo osebe, oni pa napišejo, kaj morajo te osebe narediti danes. Npr. *Anita mora študirati.*

Pozor!

Pri nalogi ni pravih ali napačnih rešitev. Nepričakovane povezave besedil in ilustracij, ki jih naredijo udeleženci, izkoristimo za pogovor o stereotipih.

Kaj morajo narediti Artur, Anita, Simon, Simonova mama? • What does Artur, Anita, Simon, Simon's mother need to do?

Pred počitnicami

33 Poslušajte, preberite in označite. • Listen, read, and mark.

Anita: »Jutri me čaka težek dan. Zjutraj, ob devetih, imam izpit na fakulteti, zadnji izpit v tem letu! Mislim, da sem se veliko učila, ampak profesor hoče, da dobro znamo. Upam, da ga bom naredila!
Popoldne moram pripraviti vse za počitnice na Hrvaškem. Šla bom na servis po fotoaparata. Pokvaril se mi je prejšnji mesec, ko je deževalo. Potem moram na banko ali v menjalnico, da zamenjam evre v kune. In kupiti moram kartico za mobilni telefon, da bom lahko telefonirala. Šla bom še v lekarno po zdravila in v trgovino po hrano za malico. Joj, seveda moram še spakirati prtljago! Zvečer sem hotela iti v kino z Gabrielom, ampak mislim, da ne bom imela časa.«

Kaj morate ponavadi pred počitnicami narediti vi? • What do you usually have to do before vacation?

Pozor!

- Besedilo predvideva, da udeleženci poznajo hrvaško valuto kuno. Dobro je, da to preverimo pred branjem, čeprav je pojasnjeno tudi v nalogi.
- Ne pojasnjujemo, da gre v naslovu Pred počitnicami za 6. sklon množine, saj je na tej ravni učenja dovolj, da ga udeleženci poznajo zgolj informativno.

Ideja

Udeleženci na vprašanje odgovarjajo v krogu, tako da vsak doda eno obveznost. Npr. *Moram pripraviti prtljago. – Moram plačati telefon. – Moram izključiti plin. – ...*

Slovnica
str. 82, osebni zaimki – dolge oblike

7

Opravki

Besedni zaklad
str. 80, knjižnica
str. 80, šola

DZ
str. 68/9
str. 70/15

Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

34

Artur Primožič: Dober dan. A imate _____ Romeo in Julija?

Knjižničarka: Samo trenutek, da pogledam. Ja, imamo. Želite še kaj?

Artur Primožič: Tole knjigo bi rad _____

Knjižničarka: Imate _____?

Artur Primožič: Ja. Izvolite.

Knjižničarka: Dobro. Samo malo _____, grem po vašo knjigo. ... Gospod Primožič?

Artur Primožič: A mene kličete?

Knjižničarka: Ja. Tukaj je knjiga za vas.

35

Artur Primožič: _____

Učiteljica: _____

Artur Primožič: _____ je vse v redu?

Učiteljica: Ja, seveda. _____ in _____ eno dvojko.

Artur Primožič: Ja, vem _____

Zdaj imajo novo _____

Učiteljica: Ja. Ampak je _____ da greste do nje in _____

To je _____



ima v _____

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine dialoga po sliki
- branje po vlogah, udeleženci dialoge odigrajo brez besedila
- tvorjenje variantnega besedila: dialog med Arturjem in učiteljico matematike

Dodatna naloga
Kaj so delali včeraj?
(ponovitev sklonov)

P⁵⁶

Na pošti

Preberite. • Read.

Gospa Srakar: Po paket sem prišla.

Uslužbenka: Aha. A mi lahko pokažete osebni dokument?

Gospa Srakar: Izvolite.

Uslužbenka: To bo 35 evrov.

Besedni zaklad
str. 80, pošta

DZ
str. 68/8

Dodatna naloga
Obrazci

P⁵⁷

Možni pristopi k besedilu

- urejanje dialoga
- postavljanje vprašanj ob dialogu

7

Besedni zaklad
str. 80, banka
str. 80, veleposlaništvo

Na banki, na veleposlaništvu

Preberite in uredite. • Read and put in order.

- En evro je 7,5 kune. Dobili boste 1500 kun.
- Koliko pa?
- Rada bi kupila kune.
- Samo trenutek. Na računu imate 1205 evrov.
- V redu. A mi lahko poveste še, koliko imam na računu?
- Za 200 evrov. Kakšen je tečaj?

Kakšen je tečaj za kune?

DZ
str. 69/10
str. 71/16

Iz življenja

str. 83, denar v Sloveniji v zadnjih sto letih

Besedni zaklad
str. 80, avto
str. 81, policijska kontrola

Policijska kontrola

Dopolnite dialog. • Complete the dialogue.

Dodatna naloga
Glagoli

76

Možni pristopi k besedilu

- urejanje razrezanih dialogov
- tvorjenje variantnih dialogov

Ideja

Udeleženci dobijo lokacijo, za katero morajo napisati tipičen dialog (npr. pošta, banka, knjižnica). Odigrajo ga skupini, ki mora uganiti, kje se dogaja.

Možni pristopi k besedilu

- igranje dialogov

Ideja

Strip izkoristimo za pogovor o izkušnjah udeležencev s slovenskimi policisti. Ob tem lahko uzavestimo pomembnost vikanja v formalnih položajih.

7

Odigrajte dialoge. Vi igrate opisano vlogo, učitelj pa igra vlogo slovenskega uslužbenca. • Act out the dialogues. You play the role described, and your teacher will play the role of the Slovene employee.

1. Dobili ste paket iz tujine. Greste na pošto, da bi ga vzeli, a poštovar vam pove, da imate osebni izkaznici drugačen kot na paketu. Zato vam pakuje nazaj.
2. V mestu ste izgubili denarnico. Greste na policijo. Policist vam pove, da denarnico ni našel, a vi jo imate pri sebi. Kako se odločite?
3. Vaš prijatelj je v bolnišnici. Pri vratarju vprašate, kje je bolnišnica. Vratar vam pove, da je bolnišnica na drugi strani ulice. Kako se odločite?
4. S prijateljem/prijateljico gresta v kino. Na blagajni vidite, da imate dve različni karte. Kako se odločite?
5. Ste v restavraciji in želite plačati račun. Vidite, da nimate denarja. Kako se odločite?
6. Pokvaril se vam je pralni stroj in kličete servis. Razložite, kaj vam je potrebno. Servisnik vam pravi, da mora priti čez teden dni. Kako se odločite?
7. Greste v lekarno, ker boste kmalu šli na potovanje. Kupiti želite samo kremo proti soncu. Farmacevt vam ponudi še druge izdelke. Ali vas lahko prepriča?

Navodila

Preberite in povežite navodila s slikami. • Read and match the instructions with the pictures.


Kako napolnite mobilni telefon?

Besedni zaklad


str. 80, telefon
str. 81, telefon

DZ


str. 69/11




1



2



3



4

Imate mobikartico za 5 EUR s 16-mestno številko 1234567890123456.

Pritisnite tipko za klicanje.

Nato dobite SMS.

V svoj mobilni telefon vtipkajte: zvezdica 123 zvezdica 1234567890123456 lojtra.

77

Pozor!

Udeleženci vedno igrajo stranke, vlogo uslužbenca pa prevzame učitelj. Ostali udeleženci lahko v vmesnem času rešujejo druge naloge. V najambicioznejših skupinah pa lahko dialoge udeleženci odigrajo v parih.

Ideja

Pred branjem preverimo, katera poimenovanja za nečrkovne znake udeleženci že poznajo, npr. pika (.), minus (-), afna (@). Dodamo še poimenovanja, ki so verjetno nova: zvezdica (*), lojtra (#).

Dodatna naloga
Dialogi

P⁵⁹

Besedni zaklad
 str. 80, banka

Pozor!

- Stopnjevanje pridevnika je na kratko razloženo v 9. enoti (str. 106), vendar lahko udeleženci že tu opazijo stopnjevanji pridevnik *najslabši*. Ob tem jih spomnimo na oblike pridevnika *dober* – *boljši* – *najboljši*, ki so jih verjetno že opazili.
- Naloga ima več rešitev.

Ideja

- Pred branjem preverimo, ali udeleženci poznajo naslednje besede: *slab, visok, neugoden, počasi, kompliciran, kratek, neprijazen, malo, ni mogoče*. Besede in besedne zveze ter njihove protipomenske pare zapišemo na posamezne listke. Udeleženci poiščejo pare z nasprotnim pomenom.
- Pri udeležencih, ki jih zanima posel in gospodarstvo, besedilo izkoristimo za razlago kratic, ki jih je mogoče opaziti na tablah: *d. d. (delniška družba), d. o. o. (družba z omejeno odgovornostjo), s. p. (samostojni podjetnik)*.

DZ
 str. 70/13

7

Pridite v Veliko b

Preberite reklamo in popravite »napake«.


Ideja

Udeleženci napišejo reklamo za najslabšo ustanovo, nato pa jo "popravijo" njihovi sošolci.

Plusi in minusi

Preberite in napišite.


Kaj je povedal policist o svojem delu?



Težko je, kadar se zgodi prometna nesreča. Najbolj kritični dnevi za prometne nesreče so prazniki in petki, ko je na cestah veliko avtomobilov, pa tudi, ko je slabo vreme. Bolj prijetne so preventivne akcije. Te akcije so odvisne od vremena. Pred novim letom je aktualna akcija. Na začetku šolskega leta policisti koncipirajo akcije, da pripetj v avtomobilih. Pozimi pa gledajo na zimske gume.

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje in povzemanje
- narek



Kaj bi povedal poštar?

Ideja

Udeleženci na listku dobijo ime poklica, za katerega morajo napisati njegove dobre in slabe strani. Te povedo sošolcem, ki ugibajo, kateri poklic predstavljajo.

P⁶⁰

7

Branje za ambiciozne

Ali poznate bonton elektronske pošte? Najprej odgovorite na vprašanja, nato preberite besedilo in primerjajte svoje odgovore z napisanimi odgovori. Then read the text and compare your answers with the ones written.

Bonton elektronske pošte

Ponavadi uporabnik elektronske pošte na dan dobi in pošlje 20 do 30 sporočil. Ali poznate bonton e-pošte? Tukaj so glavna pravila.

- Polje »Zadeva« (ali »Subject«) vedno pravilno izpolnite.
- Sporočilo vedno začnite s pozdravom. Lepše je, če se začne tako: »Pozdravljen, Janez« in ne tako: »Čuj, jaz ti pišem«.
- Kadar komu pišete prvič, se podpišite z imenom in priimkom. Dodajte svoj naslov, svoj e-naslov, povezavo na svojo spletno stran in telefon.
- Če odgovarjate na mejl («Odgovori», »Reply«), odgovor napišite nad staro e-sporočilo. Starega besedila ne izbrišite.

...na lahko pokažete s smeški. Ampak pozor: mogoče ... ne razumejo.

...ČRKE pomenijo kričanje in niso vljudne.

...rabljajte slovenske črke. Če jih vaš program nima, raje uporabljajte c, z in s, da ne bo vaše pismo zelo čudno.

- Ko končate s pisanjem pošte, jo še enkrat preberite, da ne bo imela napak.
- Če dobite pošto, ki ni za vas, jo vrnite pošiljatelju.

Ta pravila so posebej koristna, če pišete simpatični puncici ali fantu, ki je/ga še ne poznate dobro!

Koliko e-sporočil na dan ponavadi dobi uporabnik?

Kaj napišemo na začetku sporočila?

Kako se podpišemo, ko komu prvič pišemo?

Kdaj starega e-sporočila ne brišemo?

Kako izrazimo čustva?

Kaj pomenijo VELIKE ČRKE v e-pošti?

Kaj naredimo, če računalnik nima slovenskih črk č, ž, š?

Kaj naredimo, ko končamo s pisanjem e-sporočila?

Kaj naredimo, če dobimo pošto, ki ni za nas, ampak za neko drugo osebo?

Koliko e-sporočil na dan dobite in pošljete vi? • How many e-mails do you receive and send per day?

Naredite slovarček besed za e-pošto. • Make a small dictionary of words for e-mail.

Primer: subject – zadeva _____

79

Možni pristopi k besedilu

Udeleženci najprej odgovorijo na vprašanja po lastnem mnenju oz. izkušnjah. Odgovore predebatiramo, nato preberemo besedilo.

Dodatna naloga

Bonton e-pošte, glagoli

P61

Ideja

- Udeležencem pojasnimo, da se na računalniškem področju tudi v slovenščini uporablja veliko angleških izrazov.
- Skupaj sestavimo slovarček drugih računalniških izrazov, s katerimi se udeleženci srečujejo v slovenščini (npr. *shraniti, dokument, mapa*).
- Če tega še niso naredili, besedilo izkoristimo za to, da udeleženci učitelju pošljejo prvo e-sporočilo v slovenščini, npr. domačo nalogo.

7

Besedni zaklad

<p>POŠTA</p> <p>letalska pošta, hitra pošta pismo, telegram, razglednica/kartica, paket priporočeno faks, e-pošta</p> <p>nabiralnik znamka</p> <p>poslati, pošljem dobiti, dobiti</p> <p>poštar, poštarica</p>	<p>TELEFON</p> <p>mobilni, stacionarni telefon telefonska številka mobi kartica (telefonski) imenik</p> <p>telefonirati, telefoniram (po)klicati, (po)kličem poslati SMS/MMS, pošljem SMS/MMS (na)polniti, (na)polnim</p>
<p>BANKA</p> <p>bančni račun denar, gotovina potovalni ček kartica: kreditna kartica, bančna kartica kredit bankomat menjalnica</p>	<p>PRVA POMOČ</p> <p>policist, policistka reševalec, reševalka gasilec, gasilka nesreča</p>
<p>VELEPOSLANIŠTVO</p> <p>ambasada, konzulat viza: delovna viza, turistična viza</p>	<p>AVTO</p> <p>vinjeta bencinska črpalka servis avtopralnica</p> <p>pokvarjen guma: zimska, letna avtomehanik vulkanizer</p> <p>popraviti, popravim zamenjati, zamenjam</p>
<p>KNJIŽNICA</p> <p>vmiti sposoditi si izkaznica</p>	
<p>ŠOLA</p> <p>govorilne ure ocena test</p>	

DZ

str. 65/1
str. 66/3
str. 66/4
str. 67/5

Dodatne naloge
Naloge za besedni zaklad

P62

7

TELEFON

Izklopite mobilne telefone.
Za informacije pritisnite ena.
V mobilni vtipkajte *123#.
Mobi kartico za deset evrov, prosim.

A MI LAHKO POMAGATE?

Koliko imam na računu?
Rada bi zamenjala dolarje. Kakšen je tečaj?
Položnice sem plačal prek interneta.
Vizo lahko dobite na konzulatu.
Avto je pokvarjen.
Luč ne dela.
A mi zamenjate žarnico?

POLICIJSKA KONTROLA

Vozniško in prometno, prosim.
Naredili ste prekršek.
Pokličite 112!

Slovnica

VELELNİK

Telefoniraj v službo!	telefonirati	
Pripravi prtjago!	pripraviti	
Pokliči Anžo!	poklicati	
Potujte z nami!	potovati	

/	telefonirajva	telefonirajmo
telefoniraj	telefonirajta	telefonirajte

/	pripraviva	pripravimo
pripravi	pripravita	pripravite

/	pokličiva	pokličimo
pokliči	pokličita	pokličite

/	potujva	potujmo
potuj	potujta	potujte

Velelnik je tudi v vseh navodilih: Preberite. Poslušajte. Odgovorite.

Opazujte.	grem	pogledam
	sem	ogledam si
	imam	
	dam	
	gledam	
	ogledam si	

DZ

str. 71/17
str. 71/18
str. 72/19

Pozor!

- Na tej stopnji učenja naj udeleženci velelnik prepoznajo in ločijo končnice za različne osebe in števila. V delovnem zvezku zato ni nalog za aktivno tvorjenje, saj ga od njih še ne zahtevamo.
- Udeležencem razdelimo listke s stavki z različnimi glagolskimi oblikami, tudi z velelnikom, in jih prosimo, naj v njih poiščejo glagole (tj. priloga *Katere glagolske oblike so to?*). Pri tem naj bi opazili, da nekaterih oblik še ne poznajo.
- Pri razlagi izhajamo iz oblik za 1. osebo ednine v sedanjiku, npr. *-am > -aj, -im/-em > -i, -jem > -j*. Seveda se tudi pri tvorbi velelnika pojavljajo izjeme tega pravila. Nekaj pogostih je naštetih v tabeli spodaj.
- Omejimo se na velelniške oblike glagolov, ki so jih udeleženci že slišali, npr. v navodilih k nalogam.
- Pri velelniku so lahko velike razlike med knjižnimi in pogovornimi realizacijami, npr. v osrednji Sloveniji *pojdi – pejt* ali *daj – dej*.

P63

7

Dopolnite. • Complete.

Potujte • pokličite • sporočite • Pojdite • si oglejte • Pripravi • daj • telefoniraj

- a) Potujte z našo turistično agencijo! _____ v Egipt in _____ piramide!
- b) A gre Ivana z nami v kino? – Ne vem. Prosim, _____ ji!
- c) Domen, jutri greš z babico na morje. _____ prtljago. V kovček _____ veliko brisačo.
- č) Jutri imamo sestanek ob devetih. Prosim, _____ gospoda Primožiča in mu to _____

DZ

str. 72/20
str. 72/21

Osebni zaimki – dolge oblike

			m, s
1. sklon	jaz	ti	on, o
2. sklon	mene	tebe	njeg
3. sklon	meni	tebi	njem
4. sklon	mene	tebe	njeg
5. sklon	pri meni	pri tebi	pri nj
6. sklon	z mano z menoj	s tabo s teboj	z nji

Primeri

1. Raba s predlogi:
Otrok ima novo učiteljico matematike. Najbolje je, _____
2. Ko poudarjamo:
Glej, glej, Simon! **Tebe** pa že dolgo nisem videl.
3. V kratkih odgovorih:
A: Simon!
B: Koga kličeš?
A: **Tebe**.

Pozor!

- Kratke oblike osebnih zaimkov so v slovenščini nezaznamovane. Dolge oblike uporabljamo v 2., 3. in 4. sklonu za predlogi in kadar jih poudarimo (tudi v kratkih odgovorih).
- Pri 2. osebi množine (*vi*) ni razlik med kratkimi in dolgimi oblikami.
- Dolge oblike osebnih zaimkov niso vezane na 2. mesto v naslonskem nizu.

7

Iz življenja

Kako čestitate?

Kako sorodnikom, prijateljem, znancem želite srečno novo leto?

Osebno.	1.297	37 %	<div style="width: 37%;"></div>
Po telefonu.	386	11 %	<div style="width: 11%;"></div>
Z voščilnico po pošti.	596	17 %	<div style="width: 17%;"></div>
Po SMS-u.	841	24 %	<div style="width: 24%;"></div>
Preko maila.	140	4 %	<div style="width: 4%;"></div>
Preko Facebooka.	105	3 %	<div style="width: 3%;"></div>
Drugače.	140	4 %	<div style="width: 4%;"></div>
Skupaj	3.505	100 %	<div style="width: 100%;"></div>

Denar v Sloveniji v zadnjih sto letih

Kraljevina Jugoslavija
(1918–1941)
dinar

Okupacija Slovenije
(1941–1945)
rajhs marka (nemški del)
lira (italijanski del)
peng (madžarski del)

Jugoslavija
(1944–1991)
dinar

Slovenija
(1991–1992)
vrednostni boni

Slovenija
(1992–2007)
tolar

Slovenija
(2007–)
evro

83

Možni pristopi k besedilu

- Udeležencem najprej pokažemo graf brez vpisanih kategorij, ki jih morajo sami razporediti.
- Udeleženci izvedejo anketo doma med svojimi prijatelji, znanci itn. in v razredu poročajo o rezultatih.

Ideja

- Z udeleženci se pred branjem na kratko pogovorimo o zgodovini Slovenije v 20. stoletju.
- Besedilo pripravimo tako, da udeležencem ponudimo imena držav, obdobja in valute na listkih, ki jih morajo povezati.
- Udeležence vprašamo, ali vedo, kaj je na slovenskih evrskih kovancih. To lahko organiziramo kot tekmovanje v skupinah – zmaga tista skupina, ki prej poišče odgovore (lahko z brskanjem po denarnicah).

Rešitve:

































- 2 evra: France Prešeren
- 1 evro: Primož Trubar
- 50 centov: Triglav
- 20 centov: lipicanec
- 10 centov: neizvedeni Plečnikov projekt parlamenta
- 5 centov: sejalec
- 2 centa: knežji kamen
- 1 cent: štoklja

8. enota: Kam bi šli na izlet?

Kam bi šli na izlet? 8

DZ
str. 75/7

Kaj turist vzame na potovanje? Izberite. Dodajte še svoje ideje. • What does a tourist take on vacation? Choose. Add your own ideas.

 avto	 denar	 denarnica	 dežnik
 kitara	 knjiga	 koktejl	 kapa
 letalska karta	 nahrtnik	 pes	 kapa
 pivo	 potni list	 računalnik	 prtljaga
 radio	 razglednica	 sladoled	 prtljaga
 sončna očala	 svinčnik	 šal	 prtljaga
 telefon	 televizija	 torba	 prtljaga
 turistične informacije	 zemljevid	 zobna ščetka	 prtljaga

Pozor!
Naloga nima pravih ali napačnih rešitev, ilustracije so le izhodišče za pogovor.

Ideja

- Za ponovitev besedišča damo udeležencem samo ilustracije, oni pa morajo k njim dopisati slovenske besede.
- Za ponovitev 2. in 4. sklonu udeleženci tvorijo stavke: *Turist vzame denarnico, knjigo in potni list. Ne vzame dežnika, kape in televizije.*
- Besedišče nadgrajujemo z dejavnostjo *Osebe in počitniške destinacije*: Udeleženci dobijo slike oseb, države, kamor potujejo, in tip potovanja, nato pa zanje sestavijo sezname prtljage.

P⁶⁴

Kaj vzamete na potovanje vi?
What do you take on your trip?
Kako radi potujete?
How do you like to travel?
Kam greste na potovanje?
Where do you go travelling?
Katero je bilo vaše zadnje potovanje?
What was your last trip?

Iz življenja
str. 98, Potoval bi ...

85

Ideja

- Udeleženci dobijo fotografije oseb in odgovarjajo na vprašanja v njihovem imenu, npr.: *To je gospa Kovač. Na potovanje vedno vzame sončna očala in šampon. Rada potuje z letalom. Na počitnice gre ponavadi poleti. Njeno zadnje potovanje je bilo na Kubo.*
- Namesto odgovarjanja na vprašanja udeleženci izvedejo *Anketo o potovanjih* med sošolci ali znanci in prijatelji izven razreda.

P⁶⁵

97

Besedni zaklad
str. 94, naravne znamenitosti
str. 94, kulturne znamenitosti

8



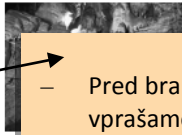
Ali poznate slovenske znamenitosti?

Povežite ime znamenitosti v Sloveniji s sliko. • Match the name of the Slovene tourist attractions with the picture.

Logarska dolina

Postojnska jama

Samostan Olimje

Preberite. K besedilom napišite številke znamenitosti. • Read the text and write the numbers of the attractions next to the text.

1. Kobilarna Lipica

Je v gozdu blizu kraja Cerkno.

3 Stara je več kot 400 let in je v Guinnessovi knjigi rekordov.

Na njej še vedno raste grozdje. Iz tega grozdja delajo vino.

2. Bolnica Franja

1 Je blizu slovensko-italijanske meje.

Tukaj so lesene hiše in bunkerji. Danes je tu muzej.

Lipicanci so elegantni beli konji in se hitro učijo.

Katero od teh znamenitosti že poznate? Kam bi najraje šli na izlet? Zakaj?
• Which of these attractions do you know? Where would you like to go on a trip? Why?

!

Najraje bi šel/šla na izlet v ..., ker ...

Katere naravne in kulturne znamenitosti v Sloveniji še poznate? Kaj veste o njih?
• What other natural and cultural attractions in Slovenia do you know? What do you know about them?

86

Možni pristopi k besedilu

- Pred branjem udeležence vprašamo, katere znamenitosti v Sloveniji že poznajo in katera jim je najbolj všeč.
- Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *grozdje, rasti, lesen, druga svetovna vojna, ranjenec.*
- Obravnavane znamenitosti pokažemo na zemljevidu Slovenije.

Pozor!

Okvirčki so za vse tri znamenitosti pomešani. K vsaki znamenitosti sodijo tri besedilca.

Iz življenja
str. 97, Legenda o Predjamskem gradu

Ideja

Udeleženci si izberejo slovensko znamenitost (pri tem jim lahko pomaga učitelj), ki jo nato na kratko predstavijo v razredu. 50 predlogov znamenitosti je na http://www.slovenia.info/si/Don%E2%80%99t-miss.htm?_ctg_slo_sights=0&lng=1&redirected=1.

Slovnica

str. 96, raba predlogov na vprašanji: kam? kje?

DZ

str. 75/8
str. 76/9
str. 76/10
str. 78/14
str. 80/18

Besedni zaklad

str. 94, nastanitev

Dodatna naloga

Ponovimo sklon

P⁶⁶

8

Hostel Bled

Mladinski hotel Bledec je v mimem delu Bleda, blizu cerkve svetega Martina. Do jezera je pet minut hoje, na grad pa deset. Peš potrebujete do železniške postaje dvajset minut, do avtobusne pa pet minut. Zraven hostla so trgovina, bari in restavracije.

V hostlu je 12 sob in 55 postelj. Vse sobe imajo kopalnico, nekatere tudi televizijo. Sobe so večposteljne, lahko pa najamete tudi dvoposteljne sobe.

Nudimo nočitev z zajtrkom, polpenzion in polni penzion. Restavracija je odprta od 11. do 15. ure in od 18. do 22. ure.

Restoraciji vas čaka prijazno osebje. Tu lahko organizirate številne aktivnosti (rafting, jahanje ...). Na izlete v okolico. Z veseljem vam bomo pomagali.

Pozor!

- Pridevnik *sveti* se pogosto zapisuje okrajšano, torej *sv.*
- Težjih besed iz besedila ne razlagamo pred branjem, saj je temu namenjena spodnja naloga.
- V 8. enoti se pojavljajo besede ženskega spola, ki se ne končajo na -a (*cerkev, nočitev, nastanitev*). Na tej stopnji učenja posebnosti ženskih sklanjatev in druge ženske sklanjatve ne razlagamo, udeležencem, ki te besede opazijo, pa lahko razložimo, da gre za posebno sklanjatev, pri čemer jih usmerimo na str. 106.

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine besedila po fotografiji
- postavljanje vprašanj
- iskanje besed, povezanih s turizmom
- prevajanje

Odgovorite. • Answer.

Kje je mladinski hotel Bledec?
Kaj vse je blizu hostla?

Dopolnite razlage. • Complete the definitions.

večposteljna soba –	v sobi je več postelj
dvoposteljna soba –	v sobi ...
nočitev z zajtrkom –	cena vključuje spanje in zajtrk
polpenzion –	cena vključuje ...
polni penzion –	
osebje –	ljudje, ki ...
brezplačni internet –	za internet ne plačamo nič
samopostrežni zajtrk –	
brezplačno parkiranje –	

Kaj od tega bi izbrali vi? Kaj še želite imeti v hotelu? • Which of these would you pick yourself? What else do you want in the hotel?

87

Pozor!

Parafraziranje je za nekatere udeležence zelo zahtevno, zato naj jim pri tem pomaga učitelj. Nalogo lahko pripravi tudi z rešitvami na listkih, ki jih morajo udeleženci povezati.

Ideja

Udeleženci napišejo opis hostla. Če želijo, opisujejo hostel, ki ga poznajo ali kakršnega bi si želeli, ali pa si pomagajo s ključnimi besedami:

HOSTEL SITULA
 Novo mesto
 najboljši hostel v Sloveniji leta 2010
 restavracija, internetna kavarna, spominki
 19 sob (1 soba za invalide), 1 apartma
 omarica s ključem za vsakega gosta
 kuhinja za goste, skupna soba za počitek in televizijo

EKO HOSTEL KRIŽEVCI
 Križevci pri Ljutomeru
 hiša iz 19. stoletja
 75 postelj, sobe in apartmaji
 velika restavracija, sončna terasa, lokalna hrana
 računalniška soba, brezplačen internet v vseh sobah
 soba za kolesa, možen najem koles

8

DZ
str. 80/19

Pred izletom

Kaj je morala Tina narediti pred izletom? Dopolnite.
 • What did Tina have to do before her trip? Complete.

Morala je rezervirati hostel, ... _____

Preberite tudi rezervacijo in izberite ustrezno besedo.
 • Read the reservation and choose the right word.

Hostel Bledc, Grajska cesta 17, 4260 Bled

Rezervacije

Ime:*

Primek*


E-pošta*

-

Vrsta namestitve*

Opombe:*

36 Poslušajte in dopolnite, kako se na izlet na Bled pripravlja Tinina prijateljica Tjaša. Pomagajte si z zemljevidom. • Listen and complete how Tina's friend Tjaša planned for their trip to Bled. Use the map.



Ideja

Naloga je izhodišče za ponovitev velelnika in naklonskih izrazov.

Poklič! Tjašo!
Napiši mail mami!
Plačaj račune.
Pripravi prtljago.

Besedni zaklad
str. 94, nastanitev

Možni pristopi k besedilu

– izpolnjevanje obrazca po nareku

Ideja

Udeleženci odigrajo rezervacijo po telefonu, čeprav se mora učitelj zavedati, da ta situacija zanje na tej stopnji jezikovnega znanja ni zelo avtentična, saj turistični delavci običajno govorijo tuje jezike.

Dodatni nalogi
Rezervacija sobe po telefonu

Možni pristopi k besedilu

– tvorjenje variantnih besedil s pomočjo zemljevidov drugih slovenskih krajev

Pozor!

Udeležencem pomagamo z večjim ali natančnejšim zemljevidom ali s storitvijo Google Street View.

Slovnica
str. 95, predlogi: pred, za, pod, nad, med

88

DZ
str. 79/17. a

8

Tina je _____ hostel, jaz pa moram kupiti _____ za vlak in pogledati, kako se pride od _____ postaje do hostla. Torej: izstopili bova na postaji Bled – Jezero. _____ hostla Bledec je Grajska cesta 17.

S postaje lahko greva _____ do _____. Nato hodiva ob jezeru. Mislim, da je to približno kilometer in pol. _____ se imenuje Veslaška promenada. Ko sva že blizu _____, zavijeva levo. Ves čas hodiva pod grajskim _____ in prideva do Grajske ceste.

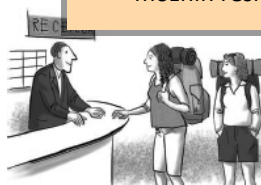
Lahko pa bi šli od železniške postaje po Kolodvorski ulici do _____ z Rečiško cesto. Tukaj _____ na desno in greva _____ do križišča z Grajsko cesto. Dolga pot s težkim _____! Mogoče je pa bolje, da vzameva _____.

Katero pot bi izbrali vi? • What route would you choose?

Na recepciji

Preberite dialog in ga dopolnite. • Read and complete the dialog

- Do kdaj sva lahko v sobi zadnji dan?
- Lahko dobim osebno izkaznico ali potni list?
- A je v sobi internet?
- A lahko zadnji dan pustiva prtljago na recepciji in greva še malo naokoli?
- Želite še kakšne informacije?
- Na katero ime?



Tina: Dober dan. Imava rezervacijo.

Receptor: _____

Tina: Holland. Tina Holland.

Receptor: Mhm ... Samo trenutek, da preverim: nočitev z zajtrkom za dve osebi. Tri noči.

Vse je v redu. _____

Tina: Ja. Izvolite.

Receptor: Hvala. Podpišita se tukaj, prosim. In to je ključ od sobe. Je v prvem nadstropju, soba 12.

Ključ vedno pustita na recepciji. _____

Tina: Ja, res me še nekaj zanima. _____

Receptor: Internet imate brezplačno v klubski sobi.

Tina: _____

Receptor: Do desetih dopoldne.

Tina: _____

Receptor: Seveda.

DZ
str. 77/12
str. 79/17. b

Besedni zaklad
str. 95, v hotelu

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje besedila po sliki
- dopolnjevanje (brez ponujenih možnih rešitev)

8

Odigrajte dialoge na recepciji. Pomagajte si s splošnimi idejami.
 dialogues at the reception. Use the ideas below.

Gost	Receptor
prijazen	nervozen
neprijazen	prijazen
zelo bogat	zaspan

Ideja
 Vsakemu paru udeležencev lahko učitelj določi, katere značilnosti imata gost in receptor in za kateri tip namestitve gre, lahko pa jih udeleženci izberejo sami. Seveda lahko dodajo tudi svoje ideje.

Dodatna naloga
 Igre vlog: na recepciji

P68

Mnenja gostov

Preberite, kaj je Tjaša napisala na spletno stran hostla. • Read what Tjaša wrote on the hostel's website.

Hostel je v mirnem delu mesta, žal pa je bila ponoči klubska glasba - skupina iz Španije je imela zabavo :-). Sobe so čiste in simpatične, postelje so udobne. Tuš kabina je majhna, ampak to ni problem - voda je topla. Dobiš samo eno majhno brisačo na osebo. Za zajetja je super, hrane je veliko. Ne dobiš samo kruha in marmelade, ampak tudi sadje, jogurt ... Osebe na recepciji je res prijazno. Škoda pa je, da je internet samo v klubske prostoru. Jaz bi ga imela tudi v sobi.

- Možni pristopi k besedilu**
- glasno branje
 - iskanje besed s pozitivnim in negativnim pomenom
 - dopolnjevanje besedila s packami
 - dopolnjevanje besedila v paru (tj. priloga *Tjašino mnenje o hostlu*)

P69

Kaj Tjaša misli, da je v hostlu pozitivno in kaj negativno? • What does Tjaša think is positive and negative in the hostel?

+	-
mirna lokacija	

Napišite še svoje mnenje o hotelu, kjer ste bili. • Write your own opinion about a hotel you stayed in.

90

Ideja
 Udeleženci lahko mnenje o svojih počitnicah napišejo v različnih oblikah: kot komentar na spletni strani, kot vpis v knjigo vtisov ali kot tabelo s pozitivnimi in negativnimi stranmi.

Slovnica
str. 96, raba predlogov na vprašanji: kam? kje?

DZ
str. 76/11
str. 77/13
str. 83/27

8

Na izlet s turistično agencijo

Preberite besedilo in ga dopolnite z besedami iz desnega stolpca. • Read the text and complete it with words from the column on the right.

Turistična _____ Adrenalin3000

ALPSKA AVANTURA

Bi radi _____ Veliko planino in poskusili s _____ mleko? Bi si radi ogledali staro _____ Kamnik _____ visokimi hribi? Bi radi poskusili dobro _____ • ohiskali v prijetnih _____? Pojdite z nami na _____ med sonce in hribe!!!

Datum odhoda: vsak _____

Trajanje: 2 dneva

_____ : planinska kočica

Cena: 99 EUR

Vključuje _____ z avtobusom, nastanitev, hrano, vodiča, organizacijo, zavarovanje in turistično takso

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *nastanitev, trajanje, vključevati.*

Ideja

- Veliko planino in Kamnik skupaj z udeleženci poiščemo na zemljevidu Slovenije.
- Oba si lahko ogledamo na spletnih straneh (<http://www.velikaplanina.si/>, <http://www.kamnik.si/>) ali v kratkem filmčku: <https://www.youtube.com/watch?v=IJuS29hiDcM>.

Poslušajte in odgovorite. • Listen and answer

	res je	ni res
1. Gabriel bi rad šel sam na izlet.		✓
2. Prvi dan bojo šli v hribe.		
3. Hodili bojo dve uri.		
4. Spali bojo v hotelu.		
5. Drugi dan bojo šli v staro mesto.		
6. Imeli bojo tipično slovensko kosilo.		
7. Lahko bojo plavali v jezeru.		
8. V Ljubljano bojo prišli zvečer.		
9. Cena vključuje vstopnino.		
10. Za dva turista da agencija popust.		

Možni pristopi k besedilu

- pisanje zapiskov ob poslušanju in poročanje

91

Besedni zaklad
str. 94, vreme
str. 95, vreme

DZ
str. 73/1. b
str. 79/16

Dodatne naloge
Vreme

P⁷⁰

DZ
str. 78/15

8

Ah, vreme

38 Poslušajte vremensko napoved in izberite
weather forecast and choose the correct answer.

1. Danes bo vreme:
a) dopoldne jasno, nato oblačno.
b) oblačno in vetrovno.
c) jasno in vroče.


2. Jutri:
a) bo sončno.
b) bo hladno.
c) bo deževno.

3. Temp
a) od
b) od
c) od

4. V ne
a) bo
b) bo
c) bo

Napišite vremensko napoved. Pomagajte si s sliko
Use the picture.

Napoved za Slovenijo



Danes bo _____

Na zahodu Slovenije _____

na vzhodu pa _____

Najnižja temperatura bo _____

najvišja pa _____

V sosednjih državah bo _____

Kakšen je bil tvoj vikend?

Gabriel je šel na izlet in o njem napisal e-pismo prijateljici Ivani. Dopolnite.
* Gabriel went on a trip and wrote an e-mail about it to his friend Ivana. Complete.

Draga Ivana,

ta vikend sem šel na izlet _____

Velika planina je bila _____, Kamnik

Jedli smo _____

Toplice so bile _____

Ampak vse ni bilo super. Na Veliki planini smo hodili sedem ur, ampak jaz _____

Vreme je bilo _____

Gabriel

Ideja

- Ilustracijo iz učbenika nadomestimo z aktualno vremensko napovedjo.
- Besedilo izkoristimo za poimenovanje osnovnih smeri neba. Ponavadi zadostuje, da narišemo kompas in označimo: *sever, jug, vzhod, zahod.*

Ideja

Udeleženci napišejo ali povejo, kakšen je bil njihov zadnji (ali zadnji zanimiv) vikend.

8


Branje za ambicije

Preberite. • Read.


Potovanja, ki jih ne bom pozabila

Mojca vsako leto potuje vsaj tri ali štiri tedne, včasih pa tudi več. Potuje po naravo, majhne vasi, umazane pse in poštene ljudi, ne muzejev, glasnih zabav in izletov v velikih skupinah.


»Obiskala sem že veliko držav in kontinentov. Nekoč bosta skoraj eno leto, pa sem potovala po Južni Ameriki. Seveda sem pozabila:



Z džipom čez Himalaje
Vožnja čez gore in doline je čudovita, ampak ... 8 potnikov je bilo ... se vozili 36 ur in ... smo morali tudi sp...



Z avtodomom čez Avstralijo
Avstralija je zelo dr ... Narava je čudovita ... pa tropske reke, m ... prijazni, živali pa n ... moji najboljši prijat...



Peš na visok vulkan, Bolivija:
Ker veliko hodim v hribe, je bila zame posebna zmaga, ko sem prišla na 6088 metrov visok vulkan. Sneg, led in fantastičen razgled! Ampak tam je malo kisika v zraku, zato je bilo tudi težko – ko sem se vrnila v dolino, sem bila tako utrujena, da sem nekaj ur samo sedela brez energije.»

Ideja

- Udeleženci se pogovarjajo o svojih potovanjih, pri čemer jim pomagamo z iztočnicami:
Vsako leto potujem ...
Rad(a) imam ...
Ne maram ...
Obiskal(a) sem že ...
Nekoč bom šel/šla ...
Nikoli ne bom pozabil(a) potovanja, ko sem šel/šla (kako/s čim? kam?)
Ko sem se vrnil/vrnila, sem bil(a) tako ..., da sem ...
- Udeleženci pokažejo slike s svojih potovanj ali počitnic. Če veliko potujejo, jim lahko omejimo število slik oz. število potovanj, o katerih lahko govorijo.

Možni pristopi k besedilu

- Skupaj preberemo uvod, sledi branje v treh skupinah: vsaka prebere en del besedila in nato poroča. Nazadnje udeleženci odgovarjajo na vprašanja.

8

Besedni zaklad

<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">POTOVANJE</p> <p style="margin: 0;">potovati, potujem ogledati si, ogledam si obiskati, obiščem</p> <p style="margin: 0;">izlet, ogled turist, turistka vodič, vodička turistična agencija turistične informacije</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">NASTANITEV</p> <p style="margin: 0;">hotel, mladinski hotel/hostel turistična kmetija apartma privatna soba kemp, šotor</p> <p style="margin: 0;">recepcija enoposteljna, dvoposteljna soba rezervirati, rezerviram</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">NARAVNE ZNAMENITOSTI</p> <p style="margin: 0;">gora, hrib vrh slap reka jezero morje obala otok jama toplice gozd dolina</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">KULTURNE ZNAMENITOSTI</p> <p style="margin: 0;">muzej galerija cerkev grad</p>
<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">OKOLICA</p> <p style="margin: 0;">država mesto, vas ulica, cesta trg center park narava</p> <p style="margin: 0;">rastlina: drevo, trava, roža žival: konj, mačka, pes, ptič, komar</p> <p style="margin: 0;">zemlja zrak nebo luna</p>	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">PRTLJAGA</p> <p style="margin: 0;">kovček torba nahrbtnik</p>
	<p style="text-align: center; background-color: #cccccc; margin: 0;">VREME</p> <p style="margin: 0;">vremenska napoved vreme: lepo, slabo, vroče, mrazlo, toplo, hladno, sončno, oblačno, jasno...</p> <p style="margin: 0;">sonce oblak dež sneg megla veter poledica temperatura deževati, dežuje snežiti, sneži</p>

DZ
str. 73/1. a

DZ
str. 74/4

Dodatni nalogi
 Potovanje – besede

Ideja

- Na listke napišemo besede iz besednega zaklada, ki jih morajo udeleženci nato narisati na eni ali več različnih ilustracijah. Izbirajmo besede, ki jih je mogoče razmeroma preprosto narisati, npr. *luna, drevo, park, mesto, cerkev*.
- Udeleženci rišejo posamezne besede na tablo, sošolci pa ugibajo, kaj rišejo.
- Udeležencem damo fotografije različnih pokrajin ali prizorov iz narave in mest, na katere napišejo čim več slovenskih besed.

Ideja

- Z udeleženci iščemo pare samostalnikov in pridevnikov, povezanih z vremenom, npr. *sonce – sončno, oblak – oblačno*.

p71

94

106

DZ

str. 82/24

8

V HOTELU

Cena vključuje zajtrk.
Ključke pustite na recepciji.
Na katero ime imate rezervacijo?
A lahko pustim prtljago na recepciji?
Do kdaj sem lahko v sobi?


VREME

Kakšno bo vreme?
Danes bo sončno in vroče.
Deževalo bo.
Zjutraj bo megla.


Slovnica

PREDLOGI: PRED, ZA, POD, NAD, MED


pred




za




med



nad




pod



Kje?
Nad Ljubljano je Ljubljanski grad.
Pod gradom je tunel.
Pred tunelom je prometni znak.
Za hribom je ulica Za Gradom.
Grajski hrib je med Ljubljano in
kanalom.

Dopolnite. • Complete.



Pozor!

- Udeležence opozorimo, da se glagola *deževati* in *snežiti* uporabljata samo v 3. osebi ednine. Oblike za preteklik oz. prihodnjik (*deževalo je, snežilo bo*) jim ponudimo kot frazo, po potrebi pa pojasnimo, da gre za srednji spol.

Pozor!

- Z udeleženci najprej ponovimo predloga *v* in *na*, ki na vprašanje *kje?* zahtevata rabo 5. sklona, na vprašanje *kam?* pa 4. sklon. Zdaj dodamo še predloge, ki na vprašanje *kje?* zahtevajo 6. sklon.

	kje? 5. sklon	kam? 4. sklon	kje? 6. sklon
v	<i>sem v <u>Sloveniji</u></i>	<i>grem v <u>Slovenijo</u></i>	
na	<i>sem na <u>tečaju</u></i>	<i>grem na <u>tečaj</u></i>	
pred, za, pod, nad, med		<i>študent se je usedel <u>pred računalnik</u></i>	<i>učitelj stoji <u>pred računalnikom</u></i>

- Pri predlogu *za* pazimo na dvojni pomen (*darilo za mamo, učitelj stoji za mizo*). Pojasnila na tej strani se nanašajo na prostorski pomen.
- V besedilih 8. enote se pojavijo tudi drugi predlogi, ki pa tu niso izpostavljeni:
pojdite do jezera
pojdite po Kolodvorski ulici
sprehodite se ob jezeru

Ideja

- Za večjo nazornost pri razlagi predlogov uporabimo prazno škatlo in predmet, ki ga postavljamo v ustrezne pozicije.
- Predloge utrjujemo tako, da udeleženci opišejo razred ali slike, ki jim jih prinesemo.

DZ
str. 80/20
str. 81/21
str. 81/22
str. 81/23
str. 82/25
str. 82/26

Dodatna naloga
Naloga za predloge

P⁷²

8

RABA PREDLOGOV NA VPRAŠANJI: KAM? KJE?

Primerjajte.

		KAM?	KJE?
			Hotel je blizu železnice. Zravnice.
3. sklon	k/h	Grem k prijatelju.	Bil sem v Bil sem v
4. sklon	na v	Gremo na izlet v Portorož.	Prnjavoru. Prnjavoru.
4. sklon	nad pod pred za med	Prtjago sem dal pod sedež.	na pod pred za med na pod pred za med

Opišite razlike. • Describe the differences.




Primer: Obleka je v omari.

Primer:

Pozor!
Rabo predlogov obravnavamo vzporedno, torej v pomenskih dvojicah kot odgovor na vprašanje *kam?* oz. *kje?*.

Ideja

- Udeleženci narišejo sobo, tako da jim damo seznam stvari, ki jih morajo razporediti v njej, npr. *luč, miza, rože*. Lahko jim damo tudi slike teh predmetov, ki jih nato razporedijo in prilepijo na list. Njihovo ilustracijo opiše eden od sošolcev.
- Predloge utrdimo z vajo za kreativno pisanje, pri kateri vsakič v stavku menjamo eno besedo. Primer:
Mačka je ležala na novem kavču.
→ *Mačka je ležala na novem hladilniku.*
→ *Mačka je ležala na starem hladilniku.*
→ *Mačka je ležala v starem hladilniku.*
→ *Mačka je jedla v starem hladilniku.*
→ *Pes je jedel v starem hladilniku.*

Udeleženci napišejo en stavek, ki vključuje informacije, *kdo kje kaj dela*, in podčrtajo besedo, ki jo želijo zamenjati. List podajo sošolcu, ki tvori nov stavek in ga zapiše pod starega. Pišejo toliko časa, da so vse besede zamenjane. Dejavnost je zabavna in spodbuja kreativnost, udeleženci pa morajo biti pozorni tudi na slovnične spremembe.

8

Iz življenja

Legenda o Predjamskem gradu



Velika, skrivnostna stavba pod 123 metrov visoko skalo – to je Predjamski grad blizu Postojne, prvič omenjen leta 1274.

Tja je pobegnil Erazem Predjamski, mlad vitez, ki se je uprl habsburškemu cesarju.



Cesarjeva vojska ga je oblegala, Erazem pa je skozi skrivne rove hodil iz gradu na roparske pohode in tako dobival hrano, ki jo je potreboval.

Končno so ga sovražniki ubili, ko jim je služabnik s svečo pokazal, kje v gradu je Erazem.



Pravijo, da je bil to prostor, kamor še cesar hodi peš ...

Legenda govori tudi, da so Erazma pokopali pri cerkvi v Predjami, na njegovem grobu pa raste lipa.



Predjamski grad je še danes skrivnosten in romantičen, a v njem nikoli ni bilo prijetno živeti, saj je hladen in vlažen. V zadnji steni ima več naravnih vhodov v kraško jamo. Predjamski jamski labirint je dolg več kot 13 kilometrov in je tretji najdaljši v Sloveniji. V njem je tudi Erazmov rov, ki pelje na svobodo, proti Vipavi.

**Pozor!**

Slike so namenjene pojasnjevanju težjih besed.

Možni pristopi k besedilu

- urejanje delov besedila v ustrezno zaporedje
- iskanje besed, povezanih z zgodovino (npr. *grad*, *cesar*, *vitez*)



97

Potoval bi ...

Če bi med počitnicami potoval, bi:		
šel do Lune in nazaj z rusko raketo.	610	11 %
šel na dolgo vožnjo z avtom.	887	16 %
plul po morju do južnega neba.	2.329	42 %
s kolesom prevozil celino ali dve.	388	7 %
prehodil Alpe ali kakšne druge gore.	388	7 %
drugo	942	17 %
Skupaj	5.544	100 %

Ideja

Besedilo je primerno za ponovitev pogojnika.

Forum • Tema: Potoval bi ...? • Komentarji

Hana najprej bi na konju prepotovala Slovenijo ... potem bi potovala še po drugih krajih na konjskem hrbtu, kot v starih časih ...

m Prepotovala bi del Evrope, ki je še nisem videla, pa tudi proti Aziji bi jo z veseljem mahnila.

Jure S kolesom bi šel okoli sveta, ampak za par let!

A Ostal bi doma in užival, tako kot najbolj znam. Potoval bi med posteljo in soncem, tušem in kuhinjo.

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje odgovorov (povezovanje možnih odgovorov z deleži)
- Udeleženci sami odgovorijo na anketo.
- Udeleženci izvedejo anketo med svojimi znanci.

98

9. enota: Zgodbe iz Slovenije

str. 84/1
str. 85/6

DZ

Zgodbe iz Slovenije

Kako dobro poznate Slovenijo? Dopolnite in povežite.
Slovenija? Complete and match.

3 Gorenjska ___ Dolenjska ___ Štajerska ___ Primorska ___ Notranjska

Katero mesto je središče ...?

Središče Dolenjske je Novo mesto.

Središče _____ je Kranj.

Središče _____ je Slovenj Gradec.

Kje lahko vidimo:



lurente otok bele konje

Kje vidimo takšno pokrajino?



Povežite. Match.

Kaj se Štajercu zdi v Ljubljani najlepše?
Kako Gorenjec naredi paradiznikovo juho?
Kdaj gre Dolenjec trezen iz gostilne?
Kje so najbolj prijazni Ljubljčančani?

Na Znanstvenih
Tabla za Maribor
Vroča voda da
Kadar plača G

Po čem še poznate slovenske pokrajine?

What do you know about Slovene regions?

V katerih ste že bili? Katera vam je najbolj všeč?
Which ones have you been to? Which do you like the most?

Pozor!
Zaključna enota učbenika tematsko povzema celotno snov in odpira nekaj slovničnih vsebin, ki so podrobneje obravnavane v učbeniku SBŽ 2.

Možni pristopi k besedilu
- tekmovanje dveh skupin, katera bo prej rešila naloge

Ideja
Učitelj po vzorcu sestavi še druga podobna vprašanja o Sloveniji in izvede kviz.

Ideja
Ob nalogi se pogovarjamo o stereotipih in tem, zakaj so nastali in koliko je v njih resnice. Pri navajanju dodatnih stereotipov pazimo, da ne izberemo žaljivih. Udeleženci navedejo stereotipe o drugih narodih.

Ideja


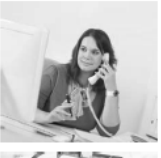
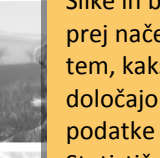
- V pogovor o slovenskih pokrajinah vključimo različne informacije: kateri so večji oz. turistični kraji posameznih regij, katera so znana podjetja, kdo so znani Slovenci, kdo ima sorodnike ali prijatelje v posameznih delih Slovenije ipd.
- Oglejmo si lahko tudi obris Slovenije – kokoš, oblečeno v narodno nošo – in se pogovarjamo: *Ali tudi zemljevid vaše države spominja na kaj? Kakšna so tradicionalna slovenska oblačila?/Kakšna je narodna noša? Kakšna so tradicionalna oblačila v vaši državi?*

Slovnica
str. 106, sklanjanje posebnosti

9

Povprečen Slovenec

Kakšen mislite, da je povprečen Slovenec? Oglejte si slike in besedilo.
 you think the average Slovene is like? Look at the pictures and read the text.

*Primer:
Povprečen Slovenec ima dva otroke.*

Pozor!

Slike in besedilo predstavljajo nadaljevanje prej načete teme o stereotipih. Govorijo o tem, kakšen je izmišljen Slovenec, kot ga določajo statistični podatki. Druge zanimive podatke lahko iščemo na spletnih straneh Statističnega urada RS: <http://www.stat.si>.

Preberite in izberite pravilni odgovor.

Statistika pravi, da je povprečen Slovenec – Slovenka Marija Novak je stara 42 let. Poročena je s Francom, imata dva otroke, Saro in Luka. Živijo v 75 m² veliki stanovanju v mestu. Imajo tudi psa.

Marija je končala srednjo šolo in dela v državni administraciji. Vsak dan je v službi osem ur. Tam uporablja računalnik. Uporablja mobilni telefon in internet. Gre v službo z avtobusom, ker ima svoj avto, Renault Clio. Včasih ima probleme s parkiranjem.

Na leto ima šest tednov dopusta. Pozimi gre za en teden na smučanje v Kranjsko Goro. Poleti je na morju na hrvaški obali, včasih pa gre v gore. Ko je bila mlada, je šla s prijatelji na najvišjo slovensko goro Triglav.

V prostem času Marija gleda televizijo več kot 2 uri na dan. Na leto prebere 9 knjig. Rada dela na vrtu in poje, njen mož Franc pa je gasilec. Enkrat na leto gresta v kino. Ob nedeljah imajo družinsko kosilo. Takrat jejo govejo juho z rezanci, kruh, pražen krompir in meso in pijejo vino. Marija ima rada tudi pivo.

Marija misli, da so najpomembnejši družina, delo in zdravje. Njen zdravnik pa pravi, da ne jé zdravo in da se ne ukvarja s športom.

Ideja

Na spletnih straneh Statističnega urada poiščemo strip Peter, statistično kar značilen model (<http://www.stat.si/publikacije/strip/strip.html>) in iz njega izberemo vsebinsko in po zahtevnosti primerne sličice. Razdelimo jih udeležencem, ki nato poročajo, katere statistične podatke so o Slovencih dobili iz njih.

5. Ponavadi gre med počitnicami na smučanje in na morje.

6. Njen mož je gasilec.

7. Vsak dan gre v službo z avtobusom.

8. Njen zdravnik pravi, da ne jé zdravo in da se ne ukvarja s športom.

Možni pristopi k besedilu

– pred branjem udeleženci predvidevajo manjkajoče podatke (tj. priloga *Kdo je Marija Novak?*)

Ideja

Udeleženci se pogovarjajo o svojih državah s pomočjo vprašanj iz priloge *Kaj je tipično v vaši državi?* Če nekaterih bolj specifičnih podatkov ne poznajo, jih lahko poiščejo doma.

9


Stereotipi o Slovencih

39 Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

Kaj Slovenci mislijo o sebi?

Radi imamo _____, radi imamo _____ in mislimo, da so slovenska vina _____. Do tujcev smo bolj _____ kot do sosedov.

Pravijo, da smo delavci. Vsak Slovenec želi svoj _____ avto pa _____ In ne znamo se _____ sprostimo se šele, ko _____ tri _____



Preberite in dopolnite z besedami iz okvirja. • Read and complete with words from the box.

Kaj tujci mislijo o Slovencih?

angleško • hiše • kavo • vozijo • vrata • vrtu • zgodaj

Slovenci zelo _____ vstanete. Na začetku mi je bilo težko, ker se je služba začela ob osmih.

Jaz sem iz Amerike. Tam ti ljudje pomagajo, odprejo _____ rečejo hvala ... V Sloveniji pa ne. Slovenci niso zelo prijazni.

Ljudje grejo zelo pogosto na _____. Prej nisem pil kave, zdaj pa je pijem preveč.

Slovenci _____ zelo hitro in agresivno.

Zelo mi je všeč, ker Slovenci dobro govorijo _____

_____ v Sloveniji so zelo urejene. Ljudje tudi veliko delajo na _____

Kaj vi mislite o Slovencih? • What do you think about Slovenes?
Kaj pa vaši tuji in slovenski prijatelji? Naredite anketo in napišite odgovore.
 • What about your foreign and Slovene friends? Make a survey and write the answers.

101

DZ
str. 84/2
str. 84/3
str. 84/4

DZ
str. 88/11
str. 88/12
str. 88/13

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine
- pogovor z dodatnimi vprašanji:
Kaj Slovenci mislijo o slovenskem vinu? Kakšne avte imajo radi? Kako se razumejo s sosedi? ...

Ideja
Učitelj prinese delovni list *Kakšni so Slovenci?*, udeleženci pa anketirajo različne osebe in nato poročajo, kaj so izvedeli.



Slovnica
str. 106, stopnjevanje pridevnika

9

Pozor!
Pred obravnavo besedila je dobro predelati stopnjevanje pridevnika.

DZ
89/14
89/15
str. 90/18. c

Slovenski rekordi za Guinnessovo knjigo

Povežite. • Match.

Rajmond Debevec ima svetovni rekord pri streljanju

Davo Kamičar je prvi smučal z kontinentih.

Martin Strel je novo vrsto pajka (največjega pajka mrežarja).

najvišji dimnik v Evropi (360 m s puško.

v Mariboru (stari je več kot 440 let).

celi Amazonki.

Ideja
Pred branjem postavimo nekaj vprašanj, ki vsebujejo presežnike: *Katera je najvišja gora na svetu? Katera žival je največja?* ipd.

Ideja
Rekordi skupine: Udeleženci si izmislijo zabavne naloge, ob katerih poiščejo razrednega rekorderja, npr. *Kdo se v eni minuti spomni največ slovenskih besed na črko R? Kdo pozna najdaljšo slovensko besedo? Kdo pozna največ imen in priimkov znanih Slovencev?* ...

Možni pristopi k besedilu
– predvidevanje vsebine:
Udeleženci si ogledajo slike in ugibajo, kakšno povezavo imajo z Guinnessovo knjigo rekordov.

Benka Pulko

Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

Benka Pulko se je rodila v najstarejšem slovenskem mestu v šolo. _____ diplomirana biologinja, poznajo, ker _____ z motorjem po vseh ko _____. Njena dela lahko _____ v me _____ z jadranjem, smučanjem, plesom, golfom.

Sedmega januarja 1997, ko je ležala v svoji postelji in gleda _____: »Z motorjem se bom odpeljala okoli sveta _____ z motorjem. Tudi voziti ga _____ Ampak to je ni ustavilo. Čez nekaj mesecev je šla na potovanje za dve leti. Ampak _____ po petih letih in pol in v tem času naredila več kot 180.000 kilometrov v 75 deželah. _____ jo tudi v Guinnessovo knjigo svetovnih rekordov.

102

Pozor!
Besedilo je vzorec preprostega življenjepisa, zato naj bodo udeleženci pozorni na izraze, ki jih lahko uporabijo, ko poročajo o svojem življenju ali življenju drugih oseb.

Ideja
– Po poslušanju in dopolnjevanju udeleženci tekmujejo, kdo si je zapomnil več podatkov o Benki Pulko, npr. kraj rojstva, poklic, trenutno delo, hobiji.
– Številke v besedilu izkoristimo za dodatno vajo. Po branju udeleženci zaprejo knjige, učitelj pa na tablo napiše številke: 7. 1. 1997, 2, 5 in pol, 180.000, 75. Udeleženci poročajo, v kakšnem kontekstu so te številke uporabljene v tekstu.

DZ
str. 86/7
str. 90/18. a

9

Poiščite informacije o drugih slovenskih Guinnessovih predstavah v razredu. • Look for information about Guinness presentations and present them in class.

Napišite o sebi. • Write about yourself.

Rodil(a) sem se v/na ...	kje?	Poleg tega ...
V šolo sem hodil(a) v/na ...	kje?	Zanimivi ...
Po poklicu sem/bom ...	kaj?	Čez nekaj ...
Zdaj veliko ...	kaj delam?	

Ideja

Udeleženci predstavijo Guinnessove rekorderje – iz svoje ali iz katere koli druge države. Utemeljijo naj, zakaj so jim ti rekordi zanimivi.

Tujec v Sloveniji: Chris Eckman

Preberite in odgovorite. • Read and answer.

Ko je ameriški pevec in kitarist Chris Eckman leta 2002 prišel v Slovenijo, je mislil, da je prišel samo na obisk. Ampak tukaj je našel ženo, dom in prostor za svojo glasbo. Ljubljana se mu je takrat zdela zaspana, zdaj pa je že malo bolj živahna. »Ko sem prišel v Slovenijo, so bili ljudje zelo topli in odprti,« je povedal. Chris misli, da sta Slovenija in Amerika zelo podobni, ni pa mu všeč, da je v Sloveniji malo slovenske glasbe.

Chris je kot glasbenik v Sloveniji zelo aktiven. Imel je koncerte z znanim slovenskim pevcem Vladom Kreslinom, delal je skupaj z režiserko Majo Weiss in za njene filme napisal glasbo.

Leta 2008 je izdal album *The Last Side of the Mountain*. Na njem so pesmi slovenskega pesnika Daneta Zajca v angleškem prevodu. Z njim je hotel pokazati, da je Zajčeva poezija univerzalna.

Kaj je Chris Eckman po poklicu?

Kdaj je prišel v Slovenijo?

Kakšna je bila po njegovem mnenju takrat Ljubljana?

Kakšni so bili do njega Slovenci?

Kaj mu v Sloveniji ni všeč?

S kom v Sloveniji je sodeloval? Kako?

Kaj lahko poslušamo na albumu *The Last Side of the Mountain*?

Ideja


Pogovarjamo se, ob katerih priložnostih poročamo o svojem življenju in kakšna oblika življenjepisa je primerna za časopisni članek.

Pozor!

V besedilu je omenjenih kar nekaj znanih imen iz slovenske kulture: Vlado Kreslin, Maja Weiss, Dane Zajc. Učitelj po potrebi predstavi te osebe.

Ideja

Z udeleženci se pogovarjamo o tem, kje je lažje uspeli – v svoji državi ali v tujini, in zakaj.



103

DZ
str. 85/5
str. 90/18. b

9

Tujka v Sloveniji: Eva Lina

41 Poslušajte in izberite pravilno

- Eva Lina je po poklicu:
 - inženirka kemije.
 - pevka.
 - varuška.
- V Slovenijo je prvič prišla, ker:
 - je hotela postati učiteljica.
 - je hotela spoznati Evropo.
 - se je hotela naučiti angleško.
- V Slovenijo se je vrnila:
 - zaradi denarja.
 - zaradi moža.
 - zaradi študija.
- Tujka...
 - je...
 - je...
 - je...
- Kaj...
 - je...
 - je...
 - je...
- Kaj...
 - je...
 - je...
 - je...

Ali poznate še kakšnega zanimivega interesting foreigners in Slovenia?



Ideja

- Pogovor: *Kako dobro je treba znati jezik, da lahko brez težav živiš v novi deželi? Koliko časa potrebuješ, da se ga naučiš?*
- Učitelj predstavi zgodbe drugih tujcev, ki so se uveljavili v slovenskem prostoru (Branko Đurić, Britta Bilač, Joel Loyo ...). Pokaže lahko posnetke na YouTubeu ali spletne strani teh ljudi.
- K pouku povabimo nekdanjega tujega študenta slovenščine, s katerim udeleženci izvedejo intervju.

DZ
str. 91/19

Branje za ambiciozne

Preberite in povežite besedila s slikami. • Read and match the texts with the pictures.

- 
 - Brez alkohola za volane**
Slovenski policisti se že pričakujejo, da bo v prometu vplivom alkohola. Že ta voznikov, podobno pa bo
- 
 - Medved na Rožniku**
Ljubljana – Delavci živalskega vrta. Policija je in parka Tivoli zaprta, po ga v gozd na neznan lok kontrolirali, kje živi. Divji dve do tri leta in je prišel
- 
 - Rekordne temperature morja**
Koper – »Izmerili smo rekordne temperature so sporočili iz Kopra. Včeraj je bil rekord najvišje temperature v zadnjih 19 letih bile temperature zraka in vode skoraj in nevihta vodo že malo ohladila na 28

Ideja

- Učitelj poišče sveže novice in pripravi naloge za globalno preverjanje razumevanja.
- Pogovor: *Kje raje berete novice (v časopisih, revijah, na internetu ...)? Zakaj? Katere slovenske medije poznate? Kaj v časopisih radi preberete (šport, novice o znanih osebnostih, črna kronika ...)?*

Možni pristopi k besedilu

- tiho branje in podčrtovanje delov besedila, ki jih razumejo
- delo v treh skupinah: vsaka sestavi vprašanja na eno od treh besedil, nato se izmenično sprašujejo in odgovarjajo

104


Dodatna naloga
Ponovimo sklon

P⁷⁶


9

Poslušanje za ambiciozne

Poslušajte in zapišite čim več informacij, ki ste jih izvedeli
write as much information as possible that you learned in the news.



42 Gledališče na ulici

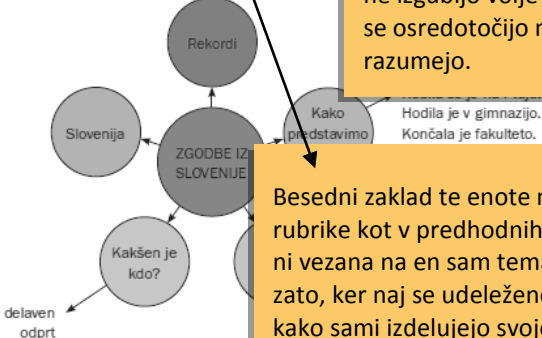


43 Smučarski poleti v Planici

Poiščite zanimivo novico v aktualnem časopisu in jo pred
* Look for an interesting piece of news in a current newspaper and pres

Besedni zaklad

Dopolnite miselni vzorec z besedami iz lekcije. * Complete



105

Možni pristopi k besedilu

- udeleženci poskusijo napisati novice v celoti; poslušajo jih lahko večkrat in si med sabo izmenjujejo dele besedila, ki jih je kdo preslišal

Pozor!

Dejavnost udeleženci pripravijo kot domačo nalogo ali pa učitelj v razred prinese nekaj novejših časopisov in novico izberejo kar v razredu. Osrednja elementa, ki jih navadno vsebuje kratka novica, sta odgovora na vprašanji *kdaj* in *kje se je kaj zgodilo*. Učitelj ves čas opozarja udeležence, da gotovo ne bodo razumeli vsega, ampak naj zaradi tega ne izgubijo volje do branja. Raje naj se osredotočijo na tisto, kar že razumejo.

Pozor!

Besedni zaklad te enote namerno ni urejen v rubrike kot v predhodnih enotah – ker enota ni vezana na en sam tematski sklop, pa tudi zato, ker naj se udeleženci naučijo strategij, kako sami izdelujejo svoje tematske slovarčke.

Ideja

Udeležence razdelimo na več skupin. Vsaka izdela seznam ključnih besed iz posameznih delov enote: str. 99, Slovenija; str. 100 in 101, kakšen je kdo; str. 102, rekordi; str. 102–104, kako koga predstavimo; str. 105, novice.

DZ
str. 89/16

DZ
str. 86/8
str. 87/9

9

Slovnica

STOPNJEVANJE PRIDEVNIKA

DZ
str. 93/27
str. 93/28

DZ
str. 91/20
str. 91/21
str. 92/22
str. 92/23
str. 92/24
str. 92/25
str. 93/26

Pozor!
Obe slovnčni vsebini na tej strani sta predstavljene informativno. Učitelj naj se ne spušča v podrobnosti in ne zahteva aktivnega tvorjenja oblik, saj se oboje obširneje obravnava na nadaljevalni ravni v učbeniku SBŽ 2.

Pozor!
– V tej enoti so obravnavani zelo pogosti pridevniki, katerih oblike v primerniku oz. presežniku so udeležencem verjetno že znane.
– V slovenščini stopnjujemo pridevnik na dva načina: s priponami (*lep > lepši > najlepši*) ali opisno (*odprt > bolj odprt > najbolj odprt*). Za prvi način naj si udeleženci zapomnijo nekaj pogostih pridevnikov, kot so *lep, star, velik, majhen, visok, dober*. Pri drugem načinu pa pojasnimo, da se tako stopnjujejo novejši prevzeti pridevniki (*kvaliteten, simpatičen, moderen ...*) in pridevniki, ki jih tvorimo iz glagola (*odprt, delaven*).

Ideja
Učitelj na listke napiše vprašanja, ki vsebujejo presežnike s seznama na tej strani: *Katero mesto je za vas najlepše na svetu? Kdo je najstarejši v vaši družini? Kateri dan je bil najpomembnejši v vašem življenju? Katera država je največja? Katera hrana je po vašem mnenju najboljša?* Udeleženci dodajo še svoja vprašanja. Listke nato na slepo vlečejo in sprašujejo drug drugega.

Pozor!
– **avto, radio, finale** – končnica je -o/-e, ampak niso srednjega spola; gre za besede, prevzete iz tujih jezikov
– **Luka, Jaka, Žiga** – končnica je -a, ampak niso ženskega spola; gre za moška imena, ki jih lahko sklanjamo po ženski ali moški sklanjatvi
– **Koper, pes, teden** – besede, ki jim ob sklanjanju izpade polglasnik
– **motor, slikar, januar** – besede, ki se končujejo na -r in se pri sklanjanju podaljšujejo z -j-
– **oče, človek/ljudje, otrok** – besede, katerih oblike si morajo udeleženci zapomniti

Pozor!
Udeleženci naj si zapomnijo štiri samostalnike, ki se jim podaljšuje osnova pri sklanjanju.

Pozor!
Pri posebnostih sklanjatev so predstavljene besede, s katerimi so se udeleženci verjetno že srečali.

Pozor!
Opozorimo na razliko med moškimi in ženskimi: pri moških se sklanjata obe besedi, pri ženskah pa navadno le ime.

Pozor!
– **pesem, stran, noč, cerkev** – ne končajo se na -a, pa so vseeno ženskega spola; udeležencem povemo, da si bodo morali zapomniti še več takih besed in se ob njih naučiti tudi poseben tip sklanjatve, na tej ravni pa naj se naučijo le, da je pridevnik ob njih v ženski obliki (*slovenska pesem*).
– **Ines, Mary, Kim** – ne končajo se na -a, pa so vseeno ženskega spola; gre za ženska imena, pa tudi druge besede (npr. *mami*), ki imajo v vseh sklonih enako obliko.

POZOR PRI SKLANJANJU

BESEDE	
Moški spol	
avto, radio, finale ...	Slovenci so v f
Luka, Jaka, Žiga ...	ma sina Luka
Koper, pes, teden ...	V Kopru je vro
Koper > Kopper	Bernarda potu
	Ali poznaš mo
	Ljudje v Slove
	Ali poznate l
otrok, otroci	Ali so to vaši o
	Na ulici je ve
Pri moških sklanjamo ime in priimek.	Ali poznate Franca Novaka?
Ženski spol	
pesem, stran, noč ...	Na albu
cerkev	Cerkev
Ines, Mary, Kim	Ali poz
Pri ženskah sklanjamo samo ime.	Ali poz
Srednji spol	
ime, vreme > imeča, vremeča	Ne ma
kolo, drevo > kolega, drevesa	Vozim :

9

Iz življenja

Kateri je vaš najljubši praznik?

Prazniki v Sloveniji

- 1. januar: novo leto
- 8. februar: slovenski kulturni praznik
- marec/april: velika noč
- 27. april: dan upora proti okupatorju
- 1. maj: praznik dela
- 25. junij: dan državnosti
- 15. avgust: Marijino vnebovzetje
- 31. oktober: dan reformacije
- 1. november: dan spomina na mrtve
- 25. december: božič
- 26. december: dan samostojnosti

Znane pesmi

Siva pot

Siva pot, vodi me,
kamor hoče srce,
na Gorenjsko, kjer gore so,
vodi me, siva pot.

Mojster Jaka

Mojster Jaka, mojster Jaka,
al' še spiš, al' še spiš?
Al' ne slišiš zvona, al' ne slišiš zvona?
Bim bam bom, bim bam bom.

Vse najboljše

Vse najboljše za te,
vse najboljše za te,
vse najboljše, dragi ...,
vse najboljše za te!

Sveta noč, blažena noč,

vse že spi, je polnoč.
Le devica z Jožefom tam
v hlevčku var'je detece nam.
Spavaj, dete sladko,
spavaj, dete sladko.

107

Pozor!

Če udeleženci ne poznajo vseh praznikov, jim razložimo, za kaj gre pri njih. Več informacij povemo o časovno najbližjem prazniku.

Ideja

- Udeležencem damo datume in imena praznikov, sami pa poskušajo ugotoviti, kdaj je kateri praznik.
- Udeleženci še sami odgovorijo na vprašanje, kateri je njihov najljubši praznik.

Pozor!

Vse pesmi imajo mednarodno znane melodije.

Ideja

Če z učbenikom končujemo tudi tečaj, je v prilogi dodatna naloga: *Kviz za zaključek tečaja*.

P⁷⁷

DODATNI PROJEKTI

1. enota

Jaz – včasih in danes

Če se skupina še ne pozna, udeleženci s pomočjo slik ali fotografij izdelajo plakat ali pripravijo PPT-predstavitvev, s katero predstavijo sebe kot otroka in kot odraslega. Pred delom jim pokažemo vzorce plakatov.

Jaz sem Mojca Stritar.
Tukaj sem stara 6 let.
Imam rjave oči in dolge rjave lase.
Moja država je Slovenija, moje mesto je Ljubljana.
Vsak dan grem v šolo in se igram.
Všeč so mi knjige.



To sem jaz danes.
Zdaj mi je ime Mojca Stritar Kučuk.
Tukaj sem stara 35 let.
Imam rjave oči in kratke rjave lase.
Po poklicu sem učiteljica.
Moja država je Slovenija, moje mesto je Vrhnika.
Vsak dan grem na tečaj in tam učim.
Všeč so mi gore in potovanja.



2. enota

Kulturni dan

Gotovo so med udeleženci skupine taki, ki imajo različne talente in znanja: igrajo inštrument, pojejo, lepo rišejo ... Vprašamo jih, ali bi želeli za nekaj minut nastopiti pred skupino ali predstaviti svoj izdelek v slovenščini. Za ostale udeležence izberemo nekaj res kratkih literarnih besedil z lahkim besediščem in jih prinese v razred. Vsak udeleženec si izbere eno besedilo in doma vadi glasno branje. Ambicioznejši udeleženci se lahko besedilo naučijo na pamet ali ga celo poskusijo prevesti v svoj jezik. Na naslednjem srečanju si vzamemo čas za nastope in branje oz. recitiranje. Tudi učitelj naj interpretira kakšno besedilo. Pri takšnem dogodku ni nujno, da vsi razumejo vse besede, pomembno je, da uživajo v nastopu.

Seveda je lepo doživetje, če udeleženci v program vključijo tudi kakšno pesem ali kratko besedilo v svojem jeziku.

3. enota

Promet v moji državi

Udeleženci s pomočjo plakata ali PPT-predstavitve pripravijo nekajminutno predstavitev, kakšen je promet v njihovi državi ali njihovem mestu: katera prevozna sredstva so najpogostejša, ali imajo ljudje svoje avtomobile, če ja, katere, kakšni so kot vozniki, katere probleme imajo v prometu itn.

Potoval(a) sem že z ...

Udeleženci napišejo besedilo, v katerem opišejo svoje izkušnje z najzanimivejšimi prevoznimi sredstvi. Namesto tega lahko napišejo tudi, s čim največkrat potujejo.

4. enota

Akcijske cene, ugodne storitve ...

Za udeležence, ki živijo ali bodo dlje živeli v Sloveniji, je koristna izmenjava praktičnih informacij. Vsak udeleženec pripravi tri nasvete, kje se kaj splača kupiti ali koga najeti za kakšno delo. Npr. *Če kupujete ..., vam priporočam trgovino ... To tam stane samo ... evrov. Če potrebujete električarja za ..., vam priporočam ...*

Informacije si udeleženci izmenjajo oz. jih zberejo v »katalog«. Seznam lahko dopolnjujejo v času tečaja: pri 5. enoti dodajo informacije o storitvah za nego in zdravje, pri 6. sezname ugodnih restavracij itn.

5. enota

Ideje za zdravje in srečo

Udeležence prosimo, naj izdelajo plakate z idejami za bolj zdravo in srečno življenje. Vsak naj pomisli, kaj ga spravi v dobro voljo in kaj dela, da se bolje počuti.

- Izmislijo si lahko svoje nasvete.
- Na internetu poiščejo motivacijske misli, ki so jim všeč.
- Pripravijo ideje za telovadne ali sprostitvene vaje in jih popestrijo s fotografijami sebe, kako jih izvajajo.

Ideje zberemo, jih nalepimo na enega ali več plakatov in obesimo v učilnici.

6. enota

Kuharska knjiga

Udeleženci napišejo recepte svojih priljubljenih jedi, lahko pa izdelajo tudi fotografije, kako se takšna jed pripravlja. Vse recepte učitelj zbere in pripravi kuharsko knjigo svoje skupine.

7. enota

Slovarček uporabnih besed

Vsak udeleženec izbere nek avtomat ali spletno aplikacijo s slovenskimi navodili. V besedilu navodil poišče uporabne slovenske besede.

Najpogostejše in najkoristnejše predstavi sošolcem, s pomočjo učitelja pa skupina nato izdela mini slovarček. Predlogi:

- avtomat za kavo
- parkomat
- bankomat
- mobitel
- facebook
- urejevalnik besedil
- vmesnik za elektronsko pošto
- ...

8. enota

Legenda iz moje države

Udeleženci napišejo ali predstavijo zanimivo zgodbo iz zgodovine svoje države.

9. enota

Spominska vrečka

Udeleženci za vsakega sošolca na listek napišejo lepo misel za spomin. Pri tem jih učitelj usmerja: *Kaj vam je všeč pri sošolcu? Katere pozitivne lastnosti ima? Pri čem vam je pomagal? Kdaj sta se skupaj zabavala? ...* Listke udeleženci zložijo in jih dajo v darilne vrečke. Vsak udeleženec za spomin s tečaja dobi vrečko z lepimi mislimi o sebi.

Končni kviz



Obravnavo učbenika zaključimo s kvizom, ki ga udeleženci rešujejo v dveh ali treh skupinah. Vprašanja so zakrita, udeleženci pa izbirajo polja in nato odgovarjajo na vprašanja. Če na vprašanje odgovorijo pravilno, dobijo točko. Zmaga skupina, ki ima na koncu največ točk.